

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 27 de Agosto de 1972

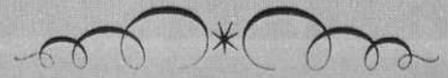
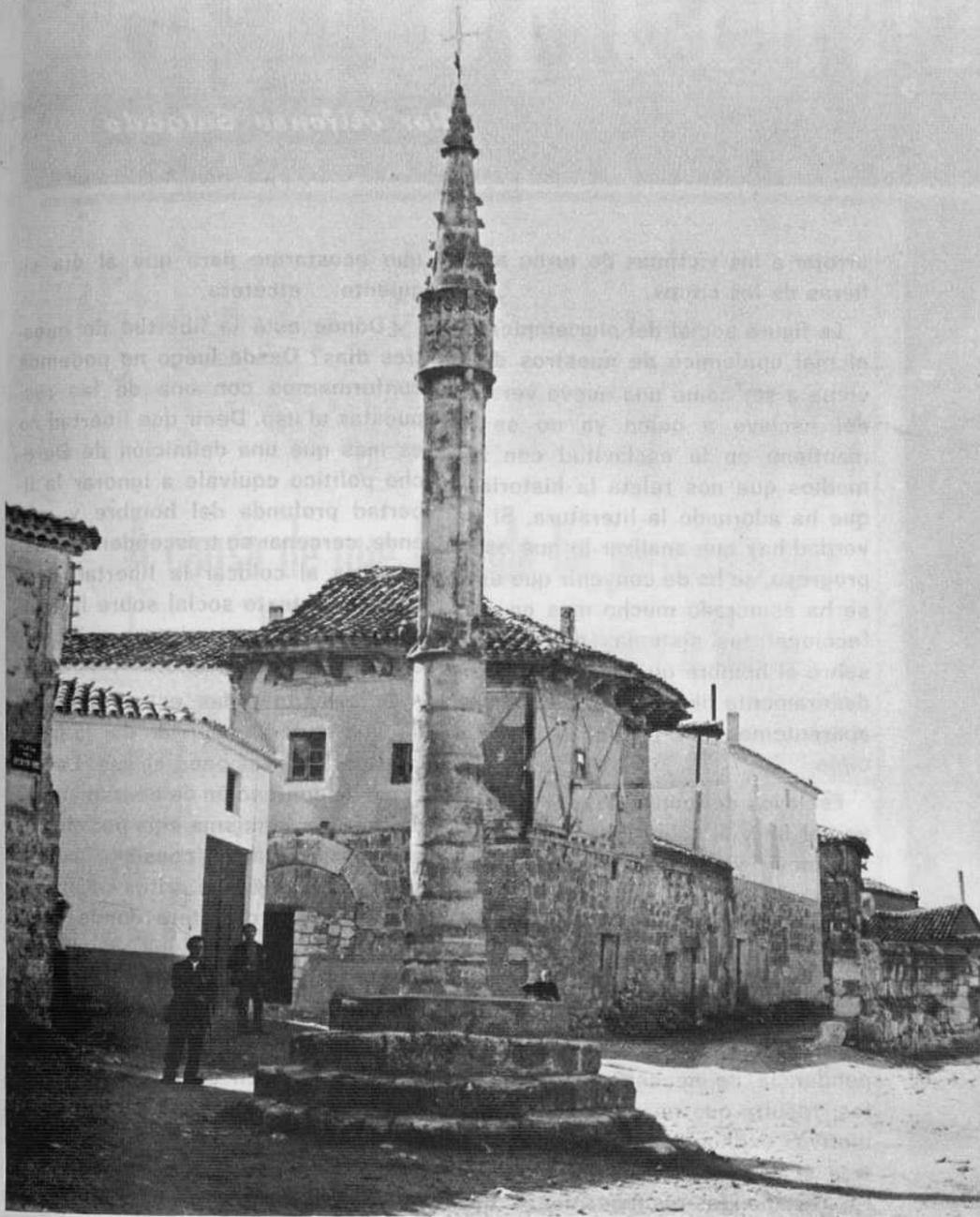
Precio del ejemplar: 6 pesetas

PAPELES PINTADOS

*Leal, Cia.*

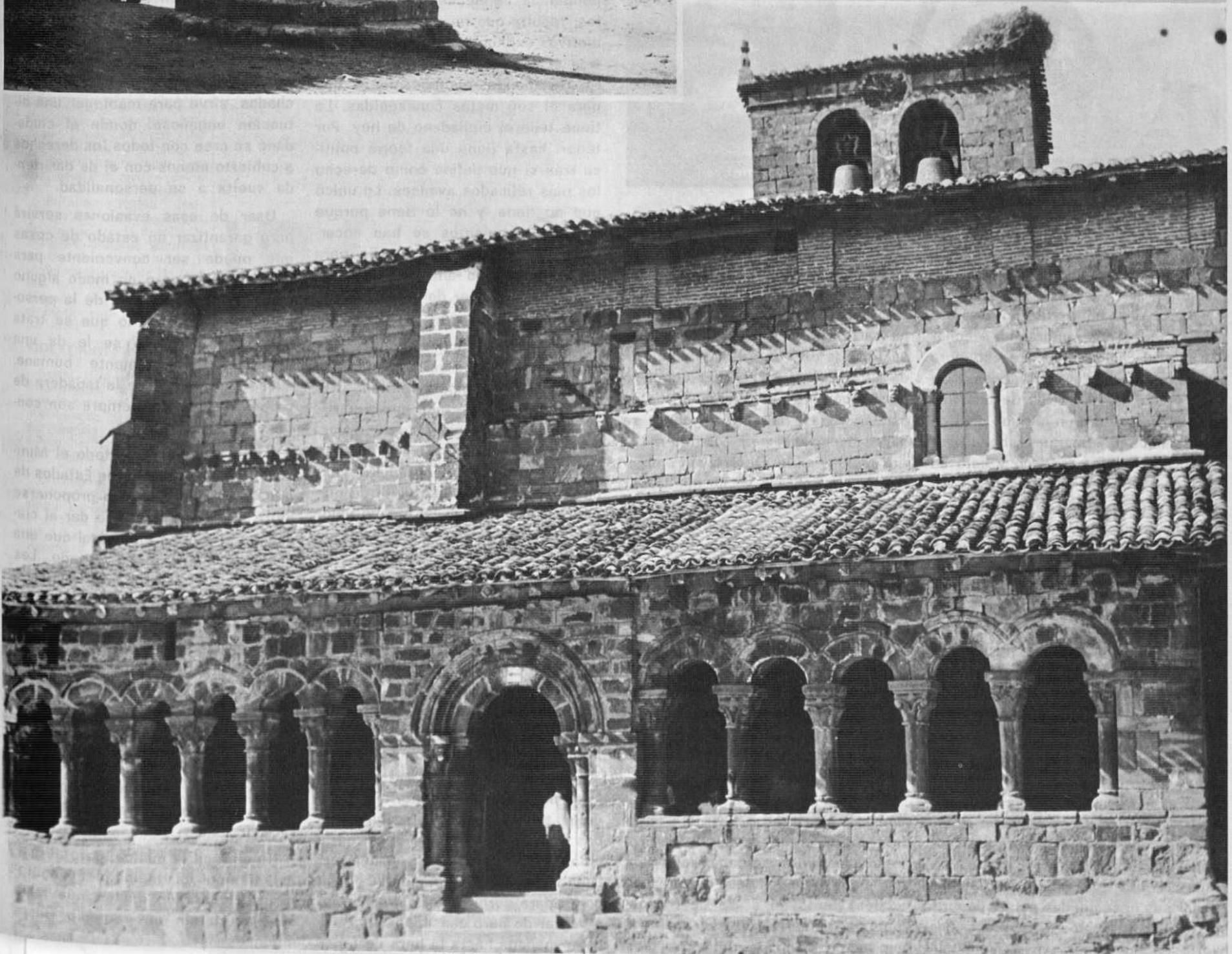
Por cada dos Rollos que Vd.  
compre, regalamos otro igual

Concepción, 21 - Telf. 205770



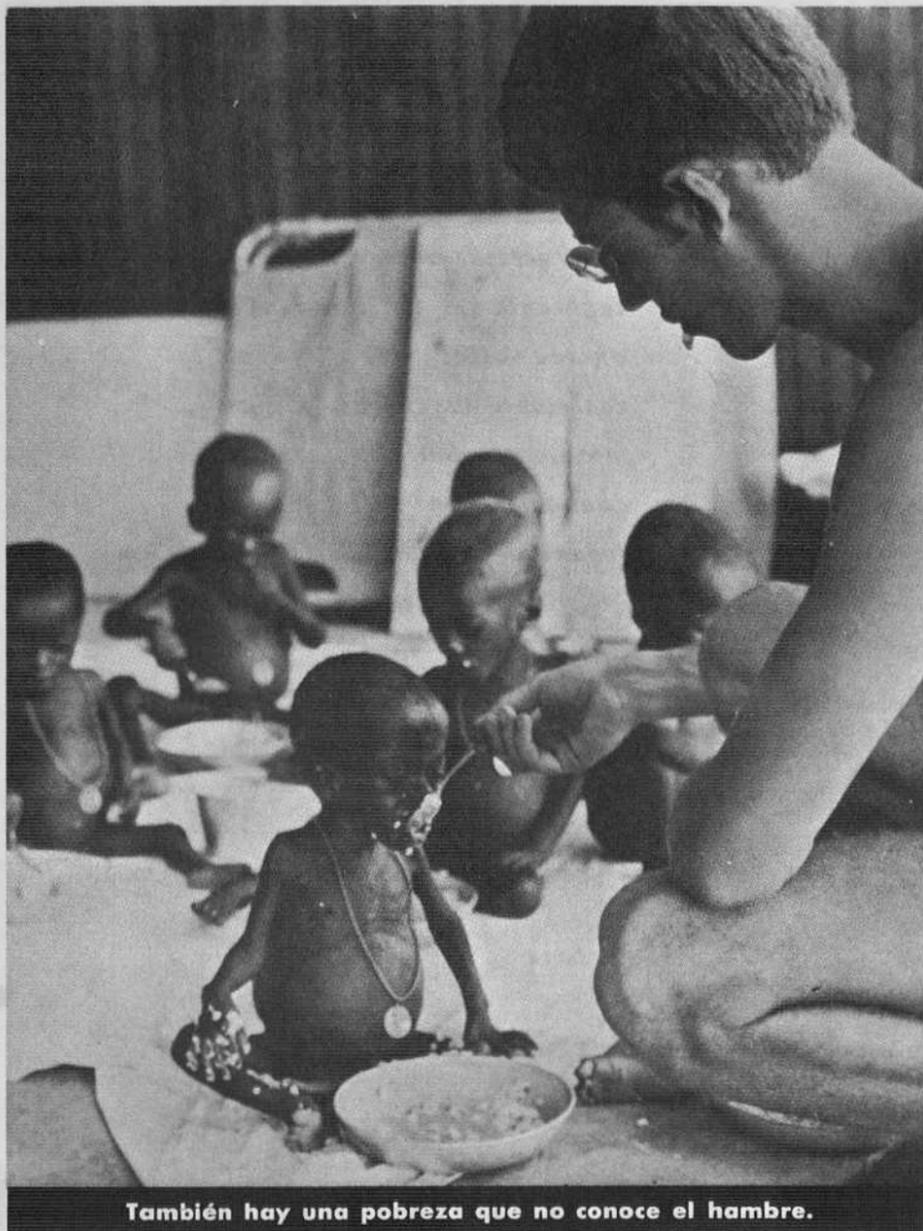
## *Burgos* *Historia y Arte*

*Nuestra portada de hoy, referente a la provincia, ofrece estas dos "fotos" realmente sugestivas. La primera, el bellissimo crucero que existe en Villahoz y la segunda una preciada joya artistica que atesora Pineda de la Sierra. Foto Fede*



# SOBRE UNA ESCLAVITUD LLAMADA CONSUMO

Por Alfonso Salgado



También hay una pobreza que no conoce el hambre.

Una mirada al panorama que ofrece la vida de nuestros días: algo desolador.

Hasta hace unos años (cualquiera día de éstos nos pondremos a echar la cuenta. Suponiendo que estuviera permitido contar con los dedos, iban a ir bastante justos los de una mano), el trabajo era un antiguo castigo según el cual había que trabajar para vivir. Esto es lo mandado y esto es lo lógico. Hoy es otra cosa. Si cada cual (y hay que ver en cada cual al hombre medio de España y tener en consideración que las excepciones hacen la regla, pero no la inhabilitan) mira su propio caso, observará que han cambiado los términos y que lo que acontece es que se vive para trabajar, lo cual además de ser un retruécano más o menos válido, es un contrasentido que no puede llevar a parte alguna que sea medianamente buena.

Hubo voces que nos dijeron que el progreso (o el desarrollo, que para el caso es lo mismo) nos libraría de las viejas cadenas de la pobreza. Pero, ¿de verdad éramos pobres? La respuesta no es como para darla a la ligera. Pobre es aquel que no puede llenar sus necesidades con el decoro justo. Sin duda, nosotros, en la mayoría de los casos, ya estamos al

margen de necesidades convencionales. Las hemos llenado. ¿Hemos dejado de ser pobres?

La pobreza, hemos leído en alguna parte, viene a ser como la incapacidad de disfrutar de la vida en toda su intensidad. Pobre es quien no puede comer, por ejemplo. Vistas así las cosas, quizás los pobres se hayan hecho una pequeñísima minoría, casi invisible. Ocurre, sin embargo, que la pobreza ya no puede ser tomada en dimensión tan simple. Las apreciaciones hay que buscarlas por otros lados. Por ejemplo, la pobreza de nuestros días es la imposibilidad de realizarse, de vivir esto que se llama vida al compás de necesidades mucho más perentorias, mucho menos convencionales que aquéllas que reflejaron la pobreza como la imagen escuálida de un mendigo a quien sus circunstancias personales y aquellas otras más tiranas que producía la sociedad, le daban la condición de tal.

Nosotros no vivimos en su definición exacta el verbo vivir. Ha sucedido que al crear un hipotético progreso económico, se han creado también unas necesidades, quizás artificiales, pero eso es lo de menos, que nos han arrojado sobre el trabajo como se pudo en otros días

arrojar a las víctimas de turno a las fieras de los circos.

La figura social del pluriempleado, el mal epidémico de nuestros días, viene a ser como una nueva versión del esclavo a quien ya no se le mantiene en la esclavitud con los medios que nos relata la historia y que ha adornado la literatura. Si de verdad hay que analizar lo que es el progreso, se ha de convenir que éste se ha esmerado mucho más en perfeccionar los sistemas de dominio sobre el hombre que en hacerle verdaderamente libre, que es de lo que aparentemente se trataba en un principio.

Esclavos del consumo, pero esclavos al fin y al cabo. Podremos tener automóvil y unas vacaciones pagadas cada año. ¿Y qué? Once meses pendientes de una mesa de trabajo, con las prisas enfermantes de ir contra reloj de empleo a empleo, tienen que dar, y han dado ya, un nuevo tipo humano que, tras vivir en una dependencia de necesidades artificiales, resulta que no puede encontrar motivos explicables de queja porque tras él hay miles de años de historia rezumando reivindicaciones que para él son metas conseguidas. Lo tiene todo el ciudadano de hoy. Por tener, hasta tiene una teoría política tras sí que define como derecho los más refinados avances. Lo único que no tiene, y no lo tiene porque los acontecimientos se han encargado de desposeerle de ella para hacer factible lo anterior, es la libertad de disponer de sus días para hacer posible su vida.

Sin duda es importante una vida más cómoda. Debe serlo cuando hay millones de páginas relatando la lucha del hombre por conseguirla. Tienen esas páginas un solo inconveniente que debieron dejarlo sus autores en el tintero, seguramente porque no cayeron en la cuenta de que ya lo poseían y que no era un valor que debiera ser perdido. Se trata de la capacidad de todo hombre para levantarse cada mañana y decir con primer pensamiento:

—Hoy, tras cumplir con mi deber ineludible del trabajo, tendré diez horas para hacer lo que me plazca.

No, se olvidaron de ello. La realidad escueta de nuestros días es que el pluriempleado medio tiene como primer soliloquio:

—Hoy, tras cumplir con mi trabajo de ocho horas, obligatorio e ineludible, tendré otros dos trabajos de dos horas cada uno para pagarme la vida que ya empieza a cansarme. Luego, por supuesto, tendré ocho horas para dormir, con objeto de no reventar de puro cansado y para trabajar mañana hasta la hora de tener

que acostarme para que al día siguiente... etcétera.

¿Dónde está la libertad de nuestros días? Desde luego no podemos conformarnos con una de las respuestas al uso. Decir que libertad no es más que una definición de Derecho político equivale a ignorar la libertad profunda del hombre y, por ende, cercenar su trascendencia, disminuirla al colocar la libertad dentro del contexto social sobre la individualidad, que es primera, principal e indeclinable.

Ocurriendo todas estas cosas, a alguien se le ha ocurrido dar la solución de las evasiones al uso. La semana de contención de sentimientos, de reprimir la misma vida por obligación perentoria del consumo, puede diluir efectos en los gritos de un estadio o en la carretera donde, además de encontrar nuevos horizontes, se puede usted dejar los sesos en un volantazo dado con mala suerte.

No es de hoy la evasión como solución social. En otros tiempos era la fórmula para llenar vacíos que no eran capaces de llenar las leyes. Hoy, como el refinamiento del progreso ha llegado a términos insospechados, sirve para mantener una situación engañosa, donde el ciudadano se cree con todos los derechos a cubierto menos con el de dar rienda suelta a su personalidad.

Usar de esas evasiones servirá para garantizar un estado de cosas que puede ser conveniente para quien lo sea, pero en modo alguno garantiza la realización de la personalidad, que es de lo que se trata cuando al progreso se le da una dimensión estrictamente humana, cuando no se le hace la tapadera de propósitos que no siempre son confesables.

A los sociólogos de todo el Mundo, y quizá aún más a los Estados de todo el Mundo, les falta proponerse entre sus objetivos el de dar al ciudadano el tiempo elemental que una sociedad nueva le ha quitado. Les falta hacerse el propósito de meditar si es una maniobra totalmente humana dar capacidad de consumo en todas las cosas, menos en el derecho elemental de disponer cada uno de su propia persona. Pero para eso hay que poner a contribución todas las fuerzas de que se dispone ahora, las mismas que están a la tarea de conseguir que el hombre no tenga tiempo para nada: para aburrirse, para soñar, para meditar, para vivir...

No es fácil la misión, pero al mismo tiempo es ineludible. Seguramente llegará un día en que haya que hacerla sin más remedio. Hasta entonces...

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

DOMINGO, 27 DE AGOSTO DE 1972  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
SEIS PESETAS  
AÑO LXXXII - N.º 25.132  
DEP LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION ADMINISTRACION Y TALLERES: APARTADO  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34 DE  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
REDACCION 201280 CORREOS  
TELEFOS { ADMINISTRACION: 207148-49 N.º 46  
DELEGACION ADMON.: 202852

## Incidente diplomático entre Argentina y Chile

### A causa de que Allende ha permitido que los evadidos de Rawson fueran a Cuba

Santiago de Chile (Efe). — El avión "Ilushyn" de la "Compañía Cubana de Aviación", llevando a los diez evadidos de Rawson, despegó ayer desde el aeropuerto de Pudahuel con destino a La Habana, a las once y cincuenta y cinco, hora española.

## EGIPTO BUSCA UNA SOLUCION PACIFICA PARA ORIENTE MEDIO

### Próxima normalización de relaciones diplomáticas entre El Cairo y Bonn

Méjico, D. F. (Efe). — "Un solo objetivo nos guía: recuperar nuestro derecho a nuestro territorio" afirmó hoy en conferencia de Prensa el ministro de Relaciones Exteriores de la República Árabe Unida, Mourad Ghaleb, recalando el interés de Egipto en que se logre "una paz justa por medios pacíficos" en el Oriente Medio.

"En nuestra región — insistió Ghaleb — deseamos la paz, de acuerdo con la Resolución 242 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, la completa retirada de las fuerzas israelíes del territorio ocupado, deseamos encontrar el medio para llegar a una paz justa".

### VIOLACIONES AEREAS

Beirut (Efe-Reuter). — Aviones israelíes han violado el espacio aéreo en ocho ocasiones durante la semana pasada, anuncia un comunicado militar hecho público hoy en esta capital.

El comunicado precisa que los aparatos volaron a gran altura sobre las localidades de la zona de Arqoub, al Sur del Líbano, desde el 19 de Agosto a hoy, violando de este modo el acuerdo del armisticio.

Asimismo, agrega que una patrulla israelí abrió fuego de armas automáticas contra el pueblo de Al Habbaryeh, situado en la misma región".

### ALEMANIA FEDERAL Y EGIPTO REANUDARAN SUS RELACIONES DIPLOMATICAS

El Cairo (Efe-Reuter). — El semanario "Ajbar El Yom" informa hoy de que, dentro de los próximos cinco días, Egipto dará a conocer el nombre de su nuevo embajador en Alemania Federal. Con ello se viene a poner fin a una situación de ruptura de relaciones diplomáticas que se prolonga ya desde hace siete años y que se produjo como consecuencia del reconocimiento por parte de Bonn de la nación israelí.

## LOS HEROES BURGALESES DE LA «OPERACION PLUS ULTRA»



Estos son los niños Julio Juárez Moral y Alonso Cué Godina, residentes en Burgos y Bascos del Agua y elegidos para la «X Operación Plus Ultra». — (Información en páginas séptima y octava).

### DECLARACION DEL PRESIDENTE ALLENDE

Santiago de Chile (Efe). — Basándose en los principios de humanidad, en la declaración de los derechos del hombre y en el hecho de que los diez argentinos se sometieron al Gobierno chileno y expresaron su deseo de obtener el asilo político, explicó esta noche el presidente Allende la decisión adoptada por su Gobierno de conceder asilo político a permitir que los evadidos de Rawson hayan podido viajar a Cuba en el avión que anoche salió de Santiago.

Allende resaltó el deseo de su Gobierno de que las relaciones con Argentina no resulten afectadas por este hecho. Destacó también Allende en su discurso que los evadidos depusieron su actitud de fuerza en suelo chileno y se plegaron por completo a las órdenes del Gobierno de Chile sin hacer declaraciones políticas de ningún género.

### LA CANCELLERIA ARGENTINA RECLAMA AL EMBAJADOR EN CHILE

Buenos Aires (Efe). — La Cancillería argentina ha dispuesto que el embajador argentino en Santiago de Chile regrese inmediatamente a Buenos Aires, informó dicha Cancillería en un comunicado oficial difundido anoche en esta capital.

El comunicado dice también que en el Ministerio de

(Pasa a la página 18)

## LICINIO DE LA FUENTE, EN LA HAYA



La Haya (Holanda). — El ministro español de Trabajo, Licinio de la Fuente, que se encuentra en Holanda, se ha entrevistado con su colega holandés de Bienestar, Boersma, en su despacho oficial, uno de cuyos momentos recoge la fotografía. Acompañaba al ministro en su visita el embajador de España en Holanda, Angel Sanz Briz. (Telefoto CIFRA GRAFICA)

## EL FENOMENO MIGRATORIO, TEMA CENTRAL DE LA CONFERENCIA DE BIENESTAR SOCIAL

### Esta se ha desarrollado en gran parte bajo la tónica de las propuestas españolas

La Haya (Efe). — La no discriminación de los trabajadores extranjeros, así como su adaptación e integración social ha sido uno de los principales aspectos puestos de relieve en las conclusiones elaboradas por la Conferencia de ministros europeos encargados del Bienestar Social, cuyos trabajos fueron clausurados hoy en La Haya.

El fenómeno migratorio, ampliamente expuesto por la delegación, en particular en la intervención que realizó en la sesión de ayer el ministro de Trabajo español, Licinio de la Fuente, ha conseguido acaparar el interés de los demás

países e indudablemente se ha erigido en el tema central de los trabajos de esta reunión.

Con determinante claridad se han expuesto y analizado criterios sociales y económicos que inciden directamente en la mano de obra extranjera empleada en la Europa comunitaria. La discriminación que, tanto en lo tocante a la integración social como a los ingresos económicos, padecen muchos grupos de obreros extranjeros en países de Europa, ha sido denunciada con el suficiente realismo como para conseguir la unanimidad de criterios positivos de todos los asistentes a la Conferencia.

Conferencia que, por otra parte, se ha desarrollado en gran medida bajo la tónica marcada por las intervenciones de la representación española. Así, el amplio estudio realizado por la cuarta comisión, que presidía Enrique de la Mata Gorostizaga, sobre la problemática migratoria, en las diferentes vertientes de adaptación de los trabajadores extranjeros en el país que los

(Pasa a la página 19)

## LLEGA A BRUSELAS EL CARDENAL MINDSZENTY

### Asistirá a la conmemoración del milenario del nacimiento de San Esteban, primer Rey de los húngaros

Bruselas (Efe-Reuter). — El Cardenal Mindszenty, de ochenta años de edad, primado de Hungría, que permaneció recluido en la Embajada norteamericana de Budapest durante catorce años, ha llegado hoy a Bruselas para celebrar el milésimo aniversario del nacimiento de San Esteban primer Rey de los húngaros.

El Cardenal Mindszenty salió de Hungría en 1971 después de permanecer dichos catorce años en el interior de la embajada estadounidense, en la que buscó refugio con ocasión del levantamiento húngaro de 1956. En la actualidad el Cardenal vive en Viena.

La presente visita a Bélgica, que durará seis días, es totalmente extraoficial y apolítica, pero miles de húngaros exiliados procedentes de toda Europa, se es-

peran en Bruselas en este fin de semana, para asistir a esta conmemoración, cuyo momento cumbre consistirá en la misa solemne que se celebrará mañana por la mañana en la Basílica bruselense del Sagrado Corazón.

El nacimiento de San Esteban se sitúa entre los años 969 y 975, por lo cual las conmemoraciones del milenario comenzaron en 1969, en la ciudad alemana occidental de Aquisgrán; continuaron en Hungría en 1970 y este año tienen lugar en Bélgica. En 1975 concluirán en Roma.

Otro de los objetivos de la visita a Bruselas es agradecer a la nación belga la acogida cordial tributada por este país a los treinta mil niños húngaros huérfanos a consecuencia de las dos guerras mundiales y a los refugiados huidos hacia Occidente después de la rebelión en 1956.

## NADA MENOS QUE DOS HEROES

**D**OS niños, dos hombres. Dos ángeles de la guarda con dos posturas, con dos miradas: postura para taparse la cara roja de vergüenza. Ya diremos por qué. Postura para cantar la alegría de los hombres en ciernes. Mirada para reprochar. Mirada para alabar.

Y dos lecciones. Dos maestros: Alonso y Julio. Dos protagonistas de la «Operación Plus Ultra». O quién sabe. Acaso son dos protagonistas, dos víctimas de una sociedad que cacarea conquistas económicas e ignora desamparos de niños.

Uno anda con su hombría en entredicho. Como todos, se ha creído valiente cuando ha llegado la hora de la consideración propia con favoritismo. Y en otras ocasiones, verdad por medio, ha tenido que reconocer con humildad más de una cobardía. Es la carga, dicen, que hay que llevar mientras se pertenece al género humano. Pero, ¿y ahora? Dos niños llegan con una lección tan tremenda, tan acusadora, que uno se pone a pensar y concluye si, de verdad, hubo algún lado por el que el dolor se le topara. Si estos dos niños han de servir de ejemplo (y ya se sabe, la mejor manera de que los medianos nos quedemos en lo que valemos, no más bajo, es que tomemos de ejemplo a los grandes), resulta que casi todos tenemos que confesar que de la vida, de saber lo que es, nada de nada.

Así son las cosas: para un mundo que se dice, que alardea, de estar tocando con la punta de los dedos las fronteras de la perfección, surge como lección la realidad de que dos niños nos dan ejemplo de bondad, de valentía, de agallas enteras y verdaderas, seguramente para que el Mundo (y, ¡ay!, sin que se salve nuestro mundo burgalés) se entere que de perfecto tiene muy poco y si mucho de todo lo contrario.

No hemos hecho nada si hay niños (Alonso y Julio, que van de ejemplo y para sonrojarnos a todos) a quienes se les obliga, que a la fuerza ahorca esta sociedad nuestra puesta a redactar injusticias, a jugar a ser héroes, a olvidarse de sí mismos, a tener que cambiar la ilusionada fantasía, la despreocupada placidez de la infancia, por la ingrata realidad de hacer y ejercer en hombre.

Dos ejemplos de dos niños, de dos hombres. Dos lecciones que no hemos de aprovechar. El tiempo va de testigo. Y dos ángeles de la guarda (los de Alonso y Julio) que miran sonriendo unos juegos de niños cumpliendo la obligación de marear la tormenta de la vida, y miran llorosos los gestos de una sociedad que tiene memoria para recitar hipotéticas cifras de un progreso relativo y no se le ocurre, ni por casualidad, someterse a un tratamiento de una amnesia aguda, según la cual es lícito, es legal, puede pasar hasta por honrado y válido, que haya niños así, tan héroes, tan... santos (y si hay irreverencia, que el Cielo nos la perdone, ya que va de atenuante el hecho de que este artículo sea un acto de contrición por la parte que nos esté tocando), tan maravillosamente infantiles, que han rizado el rizo de la fantasía haciendo que los juegos se hagan una perentoria, una impuesta obligación. Que Dios... bueno, si nos perdonará a todos. Al fin y al cabo, ¿es que hemos de olvidar ejemplos tan palmarios de nuestras injusticias? Es necesario seguir con la cabeza en alto, a la misma altura que nos la han puesto estos niños que, heroicamente, han dicho otra vez que la raza es así. Aunque tengamos la mala pata de olvidarlo casi todos. Pero no puede estar lejos la época en que vuelva la justicia a los niños. Se trata de mantener erguida la cara. No lo olvidemos.

Mientras tanto, que esos dos ángeles de la guarda (los de Julio y Alonso) se acerquen hasta su base, allá en lo alto, con un recado de todos. Buena falta nos está haciendo. ¿verdad?

**BURGENSE**

# QUISICOSAS

«Esto ha cambiado muchísimo».

La frase pertenece a un burgalés que ha permanecido estos doce últimos años en Australia y que ha regresado a su Patria chica para afincarse definitivamente en ella.

Nuestro paisano no puede ocultar su asombro ante la evidente transformación urbana que ha experimentado nuestra ciudad en todos los órdenes.

«Firestone Hispania», «Nicolás Correa» y otras fábricas proceden a ampliar sus instalaciones conforme a programas aprobados por las respectivas sociedades y acogidos a los estímulos del Plan de Desarrollo.

Lo que se echa verdaderamente en falta en no pocos sectores de la actividad industrial burgalesa son especialistas y técnicos calificados. Ignoramos qué extraño embrujo ejercen las poblaciones costeras, pero es el caso que los especialistas industriales siguen manteniendo tendencia a asomarse al litoral, con lo cual se produce una notable descompensación respecto al equilibrio del escalafón laboral en tierra adentro, donde sigue abundando el peonaje, hoy más que nunca necesitado de una adecuada elevación tecnológica.

Otra nueva cafetería abrió ayer sus puertas —valga el pleonismo— en la esquina Moneda - San Juan.

Presenta la novedad de disponer de una «boite» en su planta superior.

Indudablemente, Burgos está experimentando una apreciable mejora en instalaciones del ramo de hostelería y similares. Por este fenómeno no faltan quienes asisten con cierto temor a lo que consideran un «boom» ruidoso vista la proliferación de cafeterías.

A este respecto un padre dialoga con su hijo:

—¿No te parece que sería mucho mejor que abundaran las bibliotecas y no tanto establecimiento dedicado al consumo y a la bebida?

—¿Y por qué no las cafeterías provistas de bibliotecas? Sería un éxito. Te lo aseguro.

Sin comentario.

«En las márgenes del Arlanzón, de la avenida del general Sanjurjo —escribe una lectora— donde las personas no se bañan, en su mayoría, sino que más bien se exhiben, los vecinos vemos obligados a presenciar escenas poco agradables y menos edificantes.

Nos creemos con derecho a reclamar el mismo respeto que se guarda a los vecinos de la zona de La Merced, donde no se permite el baño y la exhibición más que a los niños».

En menos palabras no cabe mayor claridad.

La Policía municipal tiene en sus manos la facultad de cortar los abusos que denuncia nuestra comunicante.

Y como por barrios van las quejas, he aquí que del sector de la Merced nos llega otra en el sentido de que no se permita la tolerancia para ciertas empresas o titulares de autobuses de excursiones que se concentran los días festivos en la plaza del doctor Albiñana, y los excursionistas (no las empresas) con su algarabía madrugadora molestan a la vecindad.

No es la primera queja que recibimos en tal sentido.

Como solución proponemos la colocación de sendos y grandes carteles de advertencia que inviten al silencio a los excursionistas si es que no hay otra fórmula para evitar el estacionamiento de autocares.

Claro que no basta advertir sino observar la cabal advertencia.

También en Burgos al igual que en las restantes poblaciones españolas, la autoridad ha recibido instrucciones del Ministerio de la Gobernación para que se prohíba la presencia en el anillo de la plaza de toros del torero que se hace llamar «El halcón negro» y el cual, cuando torea, acostumbra a hacer su paseíllo con un antifaz como los del Ku Klux Klan.

Con tales características seguro que no le veremos por Burgos.

Prosiguen los complicados trabajos de tendido de la tubería de la red de «cintura» destinada a reforzar la capacidad de conducción y distribución del servicio de agua potable a la población afincada en la margen izquierda del Arlanzón.

Una vez hecho el tendido bajo las aguas del Vena, ahora llega el momento de colocar los tubos bajo el Arlanzón, a la altura del pequeño delta o desembocadura existente a la salida del puente de las Viudas.

Actualmente, una máquina excavadora se dedica a «roturar» y abrir vía libre entre un enjambre de montones de tierra que dan lugar a un auténtico laberinto fluvial, pero la tubería irá por debajo del pa-

seo del Conde de Valluela no sin alterar su pavimento gracias a que previsoriamente, ya se tendió la moderna canalización hidráulica cuando fueron acometidas las obras de urbanización del flamante paseo.

Peras. En la presente temporada los precios en origen están mucho más baratos que en la anterior. Determinadas marcas se cotizan entre dos y ocho pesetas el kilo en árbol. El año pasado los precios registraron cotizaciones mucho más elevadas.

Dicen que la caída de precios —aunque no se noten excesivamente en el mercado por aquello de los intermediarios, de la carestía, de los transportes y demás factores— se debe a que ciertas naciones del Mercado Común, como Alemania, han puesto su veto a las peras españolas.

Como nos lo cuentan lo contamos.

A propósito sobre la proliferación de cafeterías, un burgalés manifiesta su opinión de que superan el record los bares, aunque en honor a la verdad se da la paradoja de que posiblemente sea la calle del Almirante Bonifaz la única entre todas que carezca de un solo bar.

Sí, extraño.

**Martinillos**

## TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO		LUNES	
19,35	Buenas tardes.—Toros.	19,35	Buenas tardes.—Toros.
20,30	Novela (Capítulo I de V). — «El capitán francés», de T. Gautier.	20,30	Novela (Capítulo I de V). — «El capitán francés», de T. Gautier.
21,00	Telediarío	21,00	Telediarío
21,35	Olimpiada de Munich 72. — Resumen	21,35	Olimpiada de Munich 72. — Resumen
21,50	Olimpiada Munich 72. Resumen Madrid	21,50	Olimpiada Munich 72. Resumen Madrid
22,20	El octavo día por Monseñor Guerra Campos.	22,20	El octavo día por Monseñor Guerra Campos.
22,30	Un dos, tres... responde otra vez. — Programa-Concurso.	22,30	Un dos, tres... responde otra vez. — Programa-Concurso.
23,30	Veinticuatro horas.	23,30	Veinticuatro horas.
00,30	Oración, despedida y cierre.	00,30	Oración, despedida y cierre.

LUNES	
14,01	Almanaque.
14,30	Primera edición.
15,00	Noticias.
15,35	Olimpiada de Munich. 72. — Resumen
15,50	Vacaciones sobre el agua. — «Escuelas de vela»
16,15	La chica de la «tele». «Rhoda decoradora».
17,30	Olimpiada de Munich. 72. — En directo — Natación.
19,00	La casa del reloj. — Número 136. — «Flores y frutas» (I).
19,25	Dibujos animados.

SER FUERTE y darse al débil, sabiendo que nada puede hacer por nosotros Hazte socio de la Cruz Roja. Colabora con nosotros.

SU FUTURO HOGAR AMUEBLADO A SU ESTILO EN **MUEBLES VITORIA** Vitoria, 165 (Frente a nuevos cines)

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO MOTO**

collection roses scintillants  
**LANCASTER**

La señorita Estheticienne LIDIA ALSINA le atenderá sus consultas en **PERFUMERIA RIDRUEJO** Avda. del Cid, 40 Los días 28 de Agosto al 2 de Septiembre, ambos inclusive

# EL GRAN MANDAMIENTO SEGUN SAN AGUSTIN

Por el P. Félix GARCIA

El tema que con más frecuencia ocurre y se reitera en la profunda y dilatada obra de San Agustín, el gran maestro de la vida espiritual, es el tema del amor, en doble manifestación de amor de Dios y de amor al prójimo, o, dicho más abarcadoramente, la caridad, es la sintonía suprema de su pensamiento incesante y de la actividad de su prodigiosa vida, transformada después de su conversión en un continuado ejercicio de caridad.

En ese vértice de perfección que es la caridad concurren todos los caminos y aspiraciones del corazón y del genio de San Agustín.

El es el cantor apasionado y gozoso de la caridad omnimoda, que todo o puede y lo comprende todo, que confiere al hombre un entendimiento nuevo y le reviste de claridad y le dispone para las ascensiones de Dios. Sólo la caridad, gracia de Dios en acción, es la que fecunda a todo el hombre y le hace conforme con la semejanza de Jesucristo y le trae la viva participación de Dios y de la vida bienaventurada. La caridad es, en definitiva, la clave maravillosa de la fertilidad de un pensamiento y de la eficacia poderosa de su vida, empleada sin reservas en el servicio y conocimiento del Dios de su corazón.

Siguiendo el vuelo iluminado de San Pablo y las claridades divinas del Evangelio, escribe San Agustín acerca de la caridad y del amor con tal amplitud, belleza y profundidad como ningún otro escritor, ni profano ni religioso, haya escrito jamás. Con las páginas incontables, riquísimas de concepto y de emoción, en que el Santo expone y dilucida con clarividente mirada los prodigios y carismas sin cuento de la caridad, podríamos sistematizar la antología más acabada y admirable de esa virtud teológica, comprensiva y abarcadora, en la que se resuelven y perfeccionan todas las demás virtudes y que será, al fin, la esencia de la vida bienaventurada, la que nos consiga la posesión y el gozo perdurable de Dios.

El pensamiento de San Agustín, tan rico y luminoso, no conoce otra meta ni aspiración que la de explorar los misterios y las maravillas del amor, de la caridad multiplicada y todopoderosa para conocer y amar a Dios y a los hombres por la fiel correspondencia a la gracia. Al fin, es el amor el que beatifica la vida y arte de salvación. La caridad nos capacita para todas las generosidades y nos revela los designios de Dios en todas las cosas. Es el secreto de la santificación y el acicate continuo de la perfección y de anhelo. Es el centro de convergencia y de irradiación de todas las humanas tendencias, que no pueden encontrar objeto adecuado a su deseo más que en el amor que es lo que le confiere al hombre trascendencia y ansia de eternidad. Bien pudo escribir el santo convirtiéndose en intérprete admirable de todos los hombres, peregrinos de lo eterno, que "el amor es mi peso: por él voy llevado a dondequiera que tiendo" Aguilera y buzo, Agustín —nos dirá Papini— nos transporta hasta las constelaciones y nos guía en inmensidades abismales. Su entendimiento nos acompaña a las lumbreras de los más inasequibles misterios y su corazón amoroso y abrasado encuentra todavía, después de tantos siglos, los caminos de nuestro corazón y lo hace vibrar con el latido de sus palpitaciones. Y olvidamos por un momento al Doctor de la Gracia para ver en él al Doctor de la Caridad; para reconocer en él no sólo al arquitecto de la Teología y al titán de la Filosofía, sino al hermano que lloró y pecó como nosotros, al Santo que logró escalar la ciudad del eterno gozo y sentarse a los pies de Dios recuperado para siempre.

# LA UNIVERSIDAD EN CASA

Por Lucio DEL ALAMO

Cala peninsular. Calma, sol y chubascos. El Jefe del Estado descansa y trabaja en el Pazo de Meirás, en vísperas acaso, de que el «Azor» inicie las seis u ocho singladuras que, tradicionalmente, al declinar de Agosto, acercan a Franco hasta el palacio de Ayate, en San Sebastián, sobre el arco dorado de la Concha. El Príncipe de España está en Kiel, aparejando el yate «Fortuna» para la aventura olímpica mientras los cerebros electrónicos de la organización germánica de los Juegos reducen a polvorenza y nada las papeletas de votación que trajeron un nuevo presidente y prepararon las maletas de los atletas de Rhodesia, acaso las mismas que apretaron el equipaje de los diplomáticos Check a los que vedaron la participación en los otros juegos de la O.N.U. Los ministros viajan o descansan con prisa. La crónica política está cerrada hasta mediados de Septiembre por falta de fluido

Los periódicos se defienden con derroche de ingenio y de enviados especiales por todas las playas del contorno. Con el «Lute» otra vez hundido en el silencio, hay que seguir exprimiendo el ácido y trágico limón del general Ufkir, pasado en un minuto, de custodio a traidor, y, horas más tarde, se suicida. Insólito con tres balazos, uno después de otro. Como la publicidad afloja en Agosto y las noticias adelgazan con el calor queda espacio para personas, personajes y personajillos. En Marbella, al borde de una piscina lujuriente amurallada de flores rojas, la pobre Soraya, suplicante y nostálgica pide tranquilidad y descubre que ha venido a España «a escribir cuentos para niños» sin especificar de qué niños se trata. Por no sé qué playa de Tarragona se alza la muy elegante y señorial figura de un Príncipe de Moccetuzuma, sedicente heredero de la corona de Méjico, que, acuciado por las obligaciones sociales de su elevado rango, despacha sobre las cuartillas del entrevistador nada menos que la conquista y civilización de todo un continente, con este juicio rotundo, generosamente ofrecido a los lectores españoles desde una tierra española en la que ha izado la bandera de su casa real: «la conquista española de América fue una barbaridad, naturalmente». Amable huésped y profundo y fulgurante in-

vestigador histórico el egregio entrevistado.

Del turismo hablamos menos en los periódicos, quizás porque el milagro, cuando se repite todos los días, deja de ser noticia. De todas maneras, la procesión gigantesca de diecisiete millones y medio de turistas llegados antes de Agosto y los mil doscientos noventa millones de dólares que han contabilizado, quizás merezcan un hueco de un par de líneas, aunque haya que comprimir la detallada información del pleito entre la pladosa santera de Aléazar de San Juan y el señor obispo de su diócesis.

No hay, en cambio, demasiadas precisiones, hasta el momento, sobre lo que haya de ser la nueva y revolucio-

naría «Universidad a distancia» que ha tenido nacimiento legal en el Consejo de ministros de La Coruña. Se ha dicho que empezará en Enero; y casi nada más. Parece que el profesor Mariano Aguilar, catedrático de Valencia, será el rector que la ponga en marcha. Aparecen cálculos sobre lo que costaba al Estado cada alumno —una tercera parte de un universitario normal— y se precisa que el estudiante que se apunte a «la Universidad en su casa» tendrá que reunir las condiciones reglamentarias para el ingreso en cualquier Universidad.

Pero más que el dinero interesan el modo y la eficacia. La experiencia de la «Open University» inglesa le-

jos de suponer un fracaso, es —en el momento en que salen los primeros titulados— estimulante. Allí se ha recurrido a la televisión, a la correspondencia y a las entrevistas personales. Han acudido gentes de tipo medio, precisamente las que se quedaron con veinte años, a mitad del camino, porque la vida es dura y aprieta, y ahora han saltado hacia adelante. Lo que sabemos lo que fue en nuestra adolescencia el sendero difícil de la Universidad —sin becas, sin ayudas, con la Facultad oficial más cercana a trescientos kilómetros— ponemos en la bandera alzada en el Consejo de ministros de La Coruña una mirada esperanzada.

## DIVULGACION MEDICA

# IMPORTANCIA DEL AMBIENTE EN LOS TRATAMIENTOS PSIQUIATRICOS

Lo que importa es la reintegración social del enfermo

★ Por el Dr. RETANA IZA ★

No es la primera vez que abordamos el problema de la asistencia a los enfermos mentales. No es la primera vez tampoco en que hablamos de que urge mejorar, sin que nos refiramos exclusivamente a España, las condiciones asistenciales de estos pacientes.

Hasta ahora, por lo que respecta a nuestro país, el enfermo mental sujeto al régimen de seguridad social goza de tratamiento ambulatorio, pero carece, salvo que su mal precise de intervención quirúrgica, del internamiento sanatorial. En estas condiciones, tales pacientes caen en el campo de acción de la Medicina privada o en el de la beneficencia pública. La tradicional penuria de medios económicos de esta última repercute

inevitablemente, en la asistencia, que si en lo técnico es correcto, en lo ambiental deja bastante que desear.

Se califica de «hospitalismo» una especie de enfermedad producida por el internamiento prolongado en un hospital, asilo o cualquier otra institución, con ruptura de los lazos familiares y sociales. Para obviar los inconvenientes que produce un exceso de rigidez asistencial, se viene ensayando en los últimos tiempos nuevas técnicas de asistencia psiquiátrica, donde no se trata ya de aislar al enfermo, sino de tratarlo farmacológico y psicoterápicamente.

### EL PROBLEMA DEL «HOSPITALISMO»

Se procura que el ambiente sea lo más grato posible, con habitaciones cómodas y bien decoradas, diversiones, televisión, juegos en grupo, terapéutica ocupacional, sesiones de psicoterapia colectiva y de socioterapia, en que se cuida la reintegración social del enfermo.

Frente a este estado de cosas, que se está imponiendo más cada vez, nos encontramos con el clásico régimen de manicomio, en el que las condiciones de vida suelen estar por debajo incluso de las de muchas cárceles. Es aquí donde el «hospitalismo» se da con mayor intensidad. Sin horizontes de ninguna clase, sin estímulos ambientales careciendo de todo aquello que hace grata la vida, no es extraño que los enfermos mentales sigan siéndolo indefinidamente. «El hospital psiquiátrico habitual —ha dicho el doctor Vallejo Nágera— es la imagen perfecta del lugar donde uno mismo no querría estar internado por nada del Mundo». Curar en este ambiente es casi un milagro.

Claro está que las cosas, incluso las buenas, necesitan tiempo para imponerse. Tiempo y medios. Pretender la implantación de un régi-

men abierto de asistencia para todos los enfermos mentales representa superar en mucho nuestras posibilidades actuales. Ya se está haciendo bastante en este sentido, aunque se comprende que no es suficiente, que hay que hacer más y más. Por otra parte, no todo consiste en tratar adecuadamente a un enfermo. Son muchos los factores que juegan en la curación de los males de la mente. Factores todos ellos dignos de ser tenidos en cuenta.

### TRATAMIENTOS QUIRURGICOS

También la cirugía contribuye, en gran parte, al tratamiento de las enfermedades psiquiátricas. Fue un portugués, Egas Moniz, quien en 1936, basándose en los trabajos de Ramón y Cajal, introdujo en el Mundo la psicocirugía. El fundamento de su método consistía en cortar quirúrgicamente los círculos viciosos en que se debatían los enfermos.

En la actualidad, la leucotomía (cortes en las estructuras cerebrales) está bastante restringida en todo el Mundo y hasta prohibida en algunos países. Nuevas técnicas la han ido sustituyendo con ventaja, en un afán, no totalmente logrado, de que la cirugía sea una de las piedras angulares del tratamiento psiquiátrico. Inyecciones intracerebrales, ultrasonidos, electroestimulaciones, etc., han sido experimentados con bastante éxito lo que hace presumir que en breve plazo serán de uso corriente.

El problema que plantea la asistencia del enfermo mental tiene distintas vertientes, a cual más compleja de resolver. La mejora debe venir dada en todas ellas, aunque la del internamiento sanatorial parece la más urgente, ya que es la base para la puesta en marcha de los restantes vehículos terapéuticos.

# COMERCIAL AUTO - PARDO CALLEJA

- ★ Auto - Escuela
- ★ Gestoría
- ★ Seguros
- ★ Garaje
- ★ Lavado y engrase
- ★ Chapa
- ★ Pintura
- ★ Taller mecánico
- ★ Taller eléctrico
- ★ Representación AUTHI
- ★ Recaudación municipal

## PROXIMA APERTURA

San Roque, 44 - 46

VILLARCAYO

**SANTORAL CULTOS**

**SANTOS DE HOY**

Ss. Mónica, Rufo, ob.; Eulalia, vg.; Marcelino, Manea, Juan, Serapión Pedro, Antusa, mrs.; Cesáreo, Licerio, Siagrio, Juan, Narno, obs.; Margarita, vda.; Peón, anciano

Misa de segunda clase y color verde de la Dominica 14 después de Pentecostés.

**SANTOS DE MAÑANA**

Ss. Agustín, ob. y dr.; Hermetes, Alejandro, ob., Julián, Pelagio, Fortunato, Cayo, Antés, mrs.; Viviano, ob.; Moisés, anc.

Misa de segunda clase y color blanco de San Agustín.

**SANTOS DEL MARTES**

La Degollación de San Juan Bautista.

Ss. Sabina, Ipatio, ob.; Andrés, pb.; Cándida, vg.; Niceas, Pablo, mrs.; Adolfo, ob., cf.; Mederico, pb.; Eutimio Romano, Sebbo, rey; Basilia, Sabina, vgs.

Misa de segunda clase y color rojo de la Degollación de San Juan Bautista.

AGUSTINAS DE SANTA DOROTEYA. — Mañana, fiesta principal del Monasterio, misa rezada a las ocho de la mañana y a las diez y media, misa solemne. Por la tarde, a las siete y media, rosario, misa con homilía a cargo de D. Antonio Maté, finalizando los cultos como los días anteriores.

El martes, fiesta de Nuestra Señora de la Consolación, habrá misas a las nueve y a la una, celebrándose a las siete y media de la tarde una solemne función vespertina con rosario y misa con homilía por D. Andrés Palacios. Al final, solemne Salve cantada ante la sagrada imagen.

SAN GIL ABAD. — Novena en honor al santo titular de la feligresía. Los solemnes cultos se celebrarán por la mañana después de la misa de ocho. Por la tarde, a las ocho, rosario, misa y ejercicio de la novena.

LA CRUZ ROJA no tiene más apoyo que el vuestro. Por eso es mejor.— Hazte socio de la Cruz Roja

**«Tú eres Pedro y te daré las llaves del Reino de los Cielos». (San Mateo, XVI, 19)**

Juan Bautista; otros, que Elías; otros, que Jeremías o alguno de los profetas. El les preguntó: ¿Quién dice la gente que es el Hijo del Hombre? Ellos contestaron: Unos, que Juan Bautista; otro, que Elías; otros, que Jeremías o alguno de los profetas. El les preguntó: ¿Y vosotros quién decís que soy yo? Simón Pedro tomó la palabra y dijo: Tú eres el Mesías, el Hijo de Dios vivo. Jesús les respondió: ¡Dichoso tú, Simón, hijo de Jonás! porque eso no te lo ha revelado nadie de carne y hueso, sino mi Padre que está en el Cielo. Y yo te digo: Tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia y el poder del infierno no la derrotará. Te daré las llaves del Reino de los Cielos: lo que ates en la Tierra atado quedará en el Cielo y lo que desates en la Tierra desatado quedará en el Cielo. Y les mandó a los discípulos que no dijese a nadie que El era el Mesías.

**LA ELECCION DE PEDRO**

Dios es insondable y siempre misterioso, con su elección. Fijémonos en las tres lecturas bíblicas y veremos cómo resplandece esta verdad.

En la primera nos refiere como Isafas anuncia la reprobación del mayordomo de palacio y como Dios ha elegido a otro para este cargo, para que sea el padre de los habitantes de Jerusalén. ¡Y qué semejanza hay entre las palabras del profeta y la de Cristo! Lo que El abra nadie lo cerrará y lo que El cierre nadie lo abrirá. En la segunda lectura el Apóstol nos da a conocer la sabiduría de Dios y lo insondables que son sus decisiones.

Finalmente en el Evangelio nos habla de la elección de Pedro para el Primado. ¡Qué escena tan maravillosa! Meditémosla. Cristo va predicando su divina doctrina y el mundo le ha recibido de muy distintas maneras. Por eso hoy se dirige a sus apóstoles para preguntarles: ¿Quién dicen los hombres que soy yo? Y Pedro con aquella vehemencia que le caracteriza, después de haberle dado a conocer la opinión de la gente, contestando ya directamente a la pregunta que Cristo les hace sobre su pensamiento sobre él, dice: «Tú eres el Mesías el Hijo de Dios vivo».

Ante esta declaración tan concreta y clara de su opinión, Jesús le repliça: ¡Dichoso tú Simón, hijo de Jonás! Porque esto no te lo ha revelado nadie de carne y hueso sino mi Padre que está en el cielo.

Y en premio de aquella confesión, continúa diciéndole Jesús: Tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella. Y te daré las llaves del cielo y lo que atares o desatares en la tierra quedará atado o desatado en el cielo.

¡Qué confesión tan magnífica la de Pedro y qué premio tan admirable el que recibe!

SIN TENER en cuenta credos, ni fronteras ni razas, ni políticas, así actúa la Cruz Roja. Colabora con nosotros Hazte socio de la Cruz Roja

Pedro ha confesado la divinidad de Jesucristo y su mesianidad y en cambio recibe el primado de su Iglesia, dándole la suprema potestad de atar y desatar. Con estas palabras, Cristo confiere a Pedro la suprema potestad sobre aquella Iglesia que iba a fundar: constituyéndole Je-

fe y cabeza de esa misma iglesia.

¡Cómo sorprenden las decisiones de Dios! Para la obra grandiosa de su Iglesia elige no a un sabio de la tierra, no a un doctor de la ley, no a un fariseo infatuado con su dignidad, sino a un pobre pescador, a un desconocido, para que así resplandezca en todo momento que aquello no es obra de hombres, sino obra del mismo Dios. Y ante este hecho preguntémonos a nosotros mismos: Si Cristo no preguntara ahora a nosotros sobre nuestra opinión sobre El ¿cuál sería nuestra respuesta?

Y esta pregunta nos la está haciendo todos los días y exige de nosotros una respuesta clara y contundente, pero lejos de imitar a Pedro y confesar claramente a Jesucristo, como esto nos exige una vida en consonancia con las enseñanzas de Cristo, respondemos con evasivas y así nos apartamos de Dios, al no atrevernos a confesarle con nuestras obras.

Pensemos en nuestro deber de cristianos y con valentía, como Pedro, confesemos a Cristo con nuestra vida verdaderamente cristiana, para que merezcamos escuchar de Cristo aquellas consoladoras palabras: El que me confesare delante de los hombres yo también le confesaré delante de mi Padre que está en los cielos.



El novenario de misas y rosarios que dará comienzo el próximo día 2 de Septiembre, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Gil Abad, será aplicado por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA  
**DOÑA DOROTEA RUIZ RODRIGUEZ**  
(Vda. de Moral)

Que falleció el día 9 de los corrientes

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradecerá la asistencia a dichos actos. Burgos, 27 de Agosto de 1972.

VEGAS

EL SEÑOR

**D. ANTONIO OLEZA FRATES**

Falleció en Palma de Mallorca, el 24 de Agosto de 1972

(Q. E. P. D.)

Su esposa, doña Asunción Lostáu Santos; sus hijas, Margarita y María Asunción; hijos políticos, Javier Sánchez del Río Sierra y Jaime Planas Llabres de Jornets; hermanas, hermanos políticos, sobrinos y demás familia

**RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA**

El novenario de misas que comenzará el martes, día 29 de los corrientes, en la Capilla del Santo Cristo (S. I. C. B. M.), a las SIETE de la tarde, se aplicará por su eterno descanso.

Burgos, 27 de Agosto de 1972

LA SEÑORA

**D.ª ISABEL MIGUEL ANTON**

Falleció en el día de ayer, a los 73 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus apenados hermanos, don Prudencio y don Timoteo Miguel Antón; hermana política, doña Rosario González; sobrinos, primos y demás familia

**RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA**

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de San José Obrero, HOY, domingo, a las CUATRO y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

CASA DOLIENTE: SANTA CLARA (Servicio Doméstico).

Burgos, 27 de Agosto de 1972  
"La Cruz"

**MISAS DOMINICALES**

- 7,00.—San Lesmes, Merced y Residencia sacerdotal.
- 7,15.—Residencia Sanitaria
- 7,30.—Catedral, San Gil, San Lorenzo, San Cosme, Residencia sacerdotal y Carmen.
- 8,00.—San Lesmes, San Gil, San Pedro y San Felices, San Pedro de la Fuente, Santa Agueda, Nuestra Señora de Fátima, San José, San Julián, La Anunciación, Gamonal, Barriada Militar y Merced.
- 8,15.—Catedral, San Lorenzo y San Cosme.
- 8,30.—San Esteban, Nuestra Señora de las Nieves, Barriada Yagüe, SESA, Capiscol, Carmen, Santo Domingo de Guzmán y Reparadoras.
- 9,00.—Catedral, San Lesmes, San Gil, San Lorenzo, San Cosme y San Damián, San Pedro y San Felices, Gamonal, Barriada Militar, Nuestra Señora de Fátima, San Julián, San José Obrero, Santa Agueda, La Anunciación, Merced, Hospital del Rey, La Ventilla, Agustinas de Santa Dorotea y Residencia sacerdotal.
- 9,15.—San Esteban y San Pedro de la Fuente.
- 9,30.—Carmen, Centro docente de Cáritas (Gamonal) y Santo Domingo de Guzmán.
- 9,45.—Catedral.
- 10,00.—San Lesmes, San Gil, San Lorenzo, San Cosme, Santa Agueda, Huelgas, Nuestra Señora de las Nieves, La Anunciación, Nuestra Señora de Fátima, San José, San Julián, Barriada Militar, Merced, Capiscol, Gamonal, Yagüe, Residencia sacerdotal y capilla del cementerio de San José.
- 10,15.—Catedral y Carmen.
- 10,30.—San Pedro y San Felices, Centro docente de Cáritas (Gamonal), Residencia Sanitaria y Carmen (Radiada para enfermos e impedidos).
- 10,45.—San Lorenzo.
- 11,00.—San Gil, San Josme, La Anunciación, San Esteban, Carmen, Merced, Nuestra Señora de Fátima, San José, San Julián, San Pedro de la Fuente, SESA, Barriada Militar, Residencia sacerdotal y Gamonal.
- 11,15.—Catedral, San Lesmes y Venarables.
- 11,30.—San Lorenzo, Huelgas, Hospital del Rey, La Ventilla, Yagüe, Centro docente de Cáritas (Gamonal), Carmen y Santo Domingo de Guzmán.
- 11,45.—San Julián y Carmen.
- 12,00.—Catedral, San Lesmes, San Gil, San Cosme, San Pedro, San Felices, Santa Agueda, La Anunciación, Nuestra Señora de las Nieves, Barriada Militar, Capiscol, Nuestra Señora de Fátima, San José Obrero, San Pedro de la Fuente, Merced, Gamonal y Reparadoras.
- 12,15.—San Lorenzo y Yagüe.
- 12,30.—San Esteban, Carmen, Centro docente de Cáritas (Gamonal), y Santo Domingo de Guzmán.
- 12,45.—Catedral, Barriada Militar y San Julián.
- 13,00.—San Cosme, San Lorenzo, San Lesmes, San Gil, San Pedro y San Felices, La Anunciación, Santa Agueda, Nuestra Señora de Fátima, San José Obrero, Merced, Agustinas de Santa Dorotea y Gamonal.
- 13,15.—Carmen, Venarables.
- 13,30.—Catedral, San Pedro de la Fuente, Gamonal, Barriada Militar y Santo Domingo de Guzmán.
- 13,45.—San Lorenzo y San Julián.
- 14,00.—San Lesmes, San Gil, San Cosme, San Pedro y San Felices, La Anunciación, Merced, Carmen y Nuestra Señora de Fátima.
- 18,00.—Gamonal.
- 18,30.—San Gil, Nuestra Señora de Fátima, Carmen y Santo Domingo de Guzmán.
- 19,00.—San Lorenzo, La Anunciación, San Pedro y San Felices.
- 19,30.—Catedral, San Lesmes, San Cosme, Santa Agueda y Reparadoras.
- 20,00.—San Julián, San Lorenzo, San José Obrero y Merced.
- 21,00.—Merced.
- 20,45.—Carmen.

**ANTE LAS JORNADAS SACERDOTALES DE ZARAGOZA**

El próximo día 10 finaliza el plazo de alojamientos

Como ya venimos informando los días 26, 27 y 28 de Septiembre próximo se celebrarán en Zaragoza las Jornadas Sacerdotales Internacionales bajo el lema «Semper sacerdotes», organizadas por la Hermandad Sacerdotal Española en el aniversario del III Sínodo.

En nuestra ciudad y provincia son muchos los sacerdotes interesados en estas jornadas que se inaugurarán el día 26 en la Basílica de El Pilar. Se recuerda que la fecha límite para las reservas de alojamientos ha sido fijada para el próximo día 10 de Septiembre.

## INFORMACION OFICIAL

ESCUELA NORMAL «SANTO DOMINGO DE GUZMAN»

**EXAMENES EN SEPTIEMBRE.** Se pone en conocimiento de los alumnos de este Centro que los exámenes de la carrera de Magisterio, por los planes 1950 y 1967, tendrán lugar durante los días 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 11 del próximo mes de Septiembre.

La relación de días y horas en que tendrán lugar los exámenes de las diferentes asignaturas, se encuentra expuesta en el tablón de anuncios de esta escuela.

Las pruebas de madurez y final de carrera, darán comienzo el día 13 a las diez de la mañana.

**INSTITUTO NACIONAL DE ENSEÑANZA MEDIA FEMENINO**

**MATRICULA DE C. O. U.**

En el tablón de anuncios de este Instituto, está expuesta la segunda relación de alumnas a las que se ha concedido plaza para cursar como oficiales el C. O. U., las cuales deberán matricularse los días 29, 30 y 31 de Agosto. Aquellas alumnas que no se matriculen en las fechas indicadas perderán la plaza en favor de otras solicitantes. Una vez terminados los exámenes de Septiembre se publicará una nueva lista de admisión.

**POLICIA MUNICIPAL**

**HALLAZGOS.** — En la Policía Municipal y para las personas que acrediten ser sus propietarios se encuentran depositados los siguientes objetos:

Cinco monederos con cierta cantidad de dinero, cierta cantidad de dinero, un alfiler, una pulsera, un reloj, seis chaquetas de lana, tres paraguas y dos bolsos conteniendo diversos prendas.

Todo ello encontrado en la vía pública.

## PUENTES Y ESTRUCTURAS, S. A.

EMPRESA CONSTRUCTORA - MADRID

Es deseo de PUENTES Y ESTRUCTURAS, S. A., comunicar y aclarar que ha presentado al Excmo. Ayuntamiento de Burgos el Proyecto de Orientación de Volúmenes y Urbanismo de la finca

### Villa Maravillas

situada en la Avenida de Palencia y colindante al convento de las Religiosas Esclavas, formando parte del polígono inmediatamente anterior a la zona residencial denominada "La Castellana".

El mencionado Proyecto de Ordenación afecta a la totalidad de la finca que comprende algo más de doce mil metros cuadrados; tratándose de obtener las pertinentes autorizaciones para realizar un

### Conjunto residencial

dejando libre la mayor parte del solar que incluirá parques, zonas deportivas, piscinas y demás servicios complementarios que corresponden a un "habitat" de semejantes características y situación urbana.

Madrid, Agosto 1972

## PUENTES Y ESTRUCTURAS, S. A.

SANTIAGO BERNABEU, 6

**SE PRECISAN MUCHACHOS LIBRES DEL SERVICIO MILITAR PARA ESPECIALIZACION**

DIRIGIRSE A OFICINA COLOCACION Núm. 1.683

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Gustavo Francisco Bravo Merino, Luis Candelas Fernández, Miguel Angel Fernández Cruz, José María Oliva García, María Aránzazu García del Prado, María Soledad Castrillo Pérez.

**Defunciones:** Casto Castrillejo Guerra, de Tarriego (Palencia), 75 años, La Camposa, 36; Leandro Gadea Quintana, de Cilleluelo de Abajo, 88 años, Fernán González, 16; Pedro Marijuán de la Viuda, de Ubierna, 61 años, Santa Cruz, 16; Emilia Puertas Peribáñez, de Aranda de Duero, 88 años, Hospital provincial.

**CHOQUE DE AUTOMOVILES A LA ENTRADA DE UNA BARRIADA.** — A las seis menos diez de la tarde de ayer, en la calle Condesa Mencía, a la entrada de la barriada «Manuel Yllera», el automóvil matrícula BU-3571-A chocó con el turismo matrícula VI-8.660 y resultó herido de pronóstico reservado el conductor de este último, Leoncio González García, de 63 años que tiene su domicilio en la calle «L» número 12 de dicha barriada y el cual recibió asistencia en la Casa de Socorro.

**CLASIFICACION DE VIAS PECUARIAS.** — Por orden del Ministerio de Agricultura publicada en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al viernes último, se aprueba la clasificación de las vías pecuarias existentes en el término municipal de Alfoz de Bricia.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas, el número 302 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 02.

**HERIDOS GRAVES AL ESTRELLARSE SU COCHE CONTRA UNA ROCA.** — El automóvil matrícula M-0977-B que circulaba por la carretera general Madrid - Irún, al llegar al kilómetro 304,200 que corresponde al término municipal de Pancorbó, se salió de la calzada, estrellándose contra una roca.

Resultaron gravemente heridos, el conductor Angel Bayón González, de 26 años, soltero, vecino de Madrid y sus acompañantes, las jóvenes Blanca Cañal Ortiz y Maite Méndez Álvarez, residentes en Bilbao y Amorebieta, respectivamente.

Fueron llevados a Vitoria, ingresando en una clínica.

Practicó diligencias el equipo de atestados de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.

**OTRO ACCIDENTE DE CIRCULACION.** — En el Km. 20.900 de la carretera Burgos - Santoña (término municipal de Peñahorada), se desvió de su ruta y dio varias vueltas de tnel el automóvil matrícula M-768.440 que conducía Carlos Leirana Parregui, de 50 años, mecánico, vecino de Madrid, quien sufrió heridas de carácter grave, lo mismo que su esposa Teresa Fernández González, de 54 años.

En el mismo accidente resultaron con lesiones de pronóstico reservado los hijos del matrimonio, Ma-

ría Teresa y Carlos, de 20 y 15 años, respectivamente, así como el joven José Manuel Moreno Meca, de 21 años, soltero, mecánico y también vecino de Madrid.

Todos los heridos se encuentran en la Residencia Sanitaria "General Yagüe" de esta capital.

Hizo diligencias la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Torrijo, Aranda de Duero, 6; González Iglesias, avenida del Cid, 6 y Carcedo, Vitoria, Bda. Juan XXIII.

Mañana, lunes. — García, plaza de Vega, 13; Del Alamo, avenida del Cid, 43; Ayuso, avenida de los Reyes Católicos, 10 y Rodríguez Simón, avenida General Vigón, VII.

**UN INCENDIO CORTADO A TIEMPO.** — Ayer, el retén de servicio del parque de bomberos se trasladó a una finca rústica, en las traseras del cementerio de San José, en cuyo lugar se había producido un incendio que hizo presa en una rastroyera.

Los bomberos llegaron justamente en el momento en que las llamas se propagaban a un trigal, por lo cual procedieron con toda rapidez a extinguir el fuego, evitando que se extendiera a los cultivos.

**AGRADECIMIENTO.** — Los hermanos y sobrinos de doña Carmen Donazar Sástogui (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral, que se celebró el pasado día 22 por el eterno descanso de su su alma.

—La familia de doña Heliodora Mateo Ausín (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado el pasado día 25, por el eterno descanso de su alma.

—Hoy, 7,45 tarde y 11 noche. Últimas representaciones. Uno de los mayores éxitos teatrales del verano. «Cuando el diablo lleva faldas». — (S. C.). De Rafael Richart. Compañía Alicia Tomas. — Con Lili Murati. Señora: es importante que vea esta obra. Caballero: usted debe verla también.

**CALATRAVAS.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Una película actual, moderna, con tipos de hoy, con gentes de hoy... y los viales de siempre! «Una chica casi decente» (3 R). — Scop color. [Insinuante]. [Desenfadada... y casi decente; con Rocío Jurado, Mhira Miller, Adolfo Celi, Valverde, Gómez Bur, etc. Mayores 18 años.

**COLISEO.** — Hoy de 4 a 1. [Un programa soberbio! «Mátalos y vuelve» (3) — Chuck Connors. Frank Wolf Un grupo de asesinos retando a la muerte en el lejano Oeste y «Los amores de Lady Hamilton» (3). Michele Mercier, John Mills, Nadia Tiller Ardiente, apasionada, impulsiva. Mayores 18 años

**CONDAL.** — Hoy, continua de 4 a 12. Un programa sorprendente — «Tepepa» (3). Toda la grandiosa epopeya de la revolución mejicana realizada en Todd Ao. Tomás Millán Orson Welles y «Boinas verdes» (3). El más sorprendente y espectacular superfilm bélico en technicolor John Wayne May 18 años.

**CONSULADO.** — 8 tarde y 11 noche. El acontecimiento del verano «Recitales Cofre» (S. C.) El más genial intérprete del folklore argentino; autor de «Virgen india», «Zamba de mi esperanza», etc Autorizado.

**CORDON.** — Agosto -31 días 31 películas— Cada día una distinta, seleccionada para Vd. y... ¡a precios populares! Hoy: 5,15, 7,45 y 10,45. «Cantinflas» en un «western» de carcajada seguida ¡«Por... mis pistolas!»

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

Barómetro.— A las ocho de la mañana, 688,4; a la una de la tarde, 688,1; a las siete de la tarde, 687,1.

Temperatura ambiente.— Máxima, 26,0 grados a las 16,15 horas; mínima, 12,4 grados a las 7 horas.

Dirección y velocidad del viento.— A las ocho de la

mañana, SE— 7 kilómetros; a la una de la tarde, W— 11 kilómetros; a las siete de la tarde, N— 4 kilómetros. Humedad, 34.

**EL DOCTOR ACITORES ESPECIALISTA EN NIÑOS** ha reanudado la consulta.

**Don Ricardo Plasencia, oftalmólogo, suspende su consulta de Avda. Reyes Católicos, 10, hasta primeros de Octubre**

**NOVIOS**

**Vuestro viaje de bodas será más bonito, más cómodo y más económico con VIAJE MELIA** Visítenos: le informamos.

**UN INCENDIO CORTADO A TIEMPO.** — Ayer, el retén de servicio del parque de bomberos se trasladó a una finca rústica, en las traseras del cementerio de San José, en cuyo lugar se había producido un incendio que hizo presa en una rastroyera.

Los bomberos llegaron justamente en el momento en que las llamas se propagaban a un trigal, por lo cual procedieron con toda rapidez a extinguir el fuego, evitando que se extendiera a los cultivos.

**AGRADECIMIENTO.** — Los hermanos y sobrinos de doña Carmen Donazar Sástogui (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral, que se celebró el pasado día 22 por el eterno descanso de su su alma.

—La familia de doña Heliodora Mateo Ausín (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado el pasado día 25, por el eterno descanso de su alma.

**AGRADECIMIENTO.** — Los hermanos y sobrinos de doña Carmen Donazar Sástogui (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral, que se celebró el pasado día 22 por el eterno descanso de su su alma.

—La familia de doña Heliodora Mateo Ausín (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado el pasado día 25, por el eterno descanso de su alma.

**AGRADECIMIENTO.** — Los hermanos y sobrinos de doña Carmen Donazar Sástogui (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral, que se celebró el pasado día 22 por el eterno descanso de su su alma.

—La familia de doña Heliodora Mateo Ausín (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado el pasado día 25, por el eterno descanso de su alma.

**AGRADECIMIENTO.** — Los hermanos y sobrinos de doña Carmen Donazar Sástogui (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral, que se celebró el pasado día 22 por el eterno descanso de su su alma.

—La familia de doña Heliodora Mateo Ausín (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado el pasado día 25, por el eterno descanso de su alma.

**AGRADECIMIENTO.** — Los hermanos y sobrinos de doña Carmen Donazar Sástogui (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral, que se celebró el pasado día 22 por el eterno descanso de su su alma.

—La familia de doña Heliodora Mateo Ausín (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado el pasado día 25, por el eterno descanso de su alma.

**AGRADECIMIENTO.** — Los hermanos y sobrinos de doña Carmen Donazar Sástogui (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral, que se celebró el pasado día 22 por el eterno descanso de su su alma.

—La familia de doña Heliodora Mateo Ausín (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado el pasado día 25, por el eterno descanso de su alma.

**AGRADECIMIENTO.** — Los hermanos y sobrinos de doña Carmen Donazar Sástogui (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral, que se celebró el pasado día 22 por el eterno descanso de su su alma.

—La familia de doña Heliodora Mateo Ausín (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado el pasado día 25, por el eterno descanso de su alma.

**AGRADECIMIENTO.** — Los hermanos y sobrinos de doña Carmen Donazar Sástogui (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral, que se celebró el pasado día 22 por el eterno descanso de su su alma.

—La familia de doña Heliodora Mateo Ausín (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado el pasado día 25, por el eterno descanso de su alma.

**AGRADECIMIENTO.** — Los hermanos y sobrinos de doña Carmen Donazar Sástogui (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral, que se celebró el pasado día 22 por el eterno descanso de su su alma.

—La familia de doña Heliodora Mateo Ausín (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado el pasado día 25, por el eterno descanso de su alma.

**AGRADECIMIENTO.** — Los hermanos y sobrinos de doña Carmen Donazar Sástogui (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral, que se celebró el pasado día 22 por el eterno descanso de su su alma.

—La familia de doña Heliodora Mateo Ausín (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado el pasado día 25, por el eterno descanso de su alma.

**AGRADECIMIENTO.** — Los hermanos y sobrinos de doña Carmen Donazar Sástogui (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral, que se celebró el pasado día 22 por el eterno descanso de su su alma.

—La familia de doña Heliodora Mateo Ausín (q. e. p. d.), expresan su agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funeral celebrado el pasado día 25, por el eterno descanso de su alma.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves, 27 de Agosto de 1942.

A primeras horas de la mañana de ayer descargó sobre esta ciudad una aparatosa tormenta, acompañada de impresionantes relámpagos y truenos, cayendo, al propio tiempo, una gran tromba de agua. Una chispa eléctrica fue recogida en el pararrayos del Colegio de Saldaña, en cuyo campanario destruyó la torrecilla, sin producir, afortunadamente, víctimas.

A partir de 1.º de Septiembre será aumentada la ración de pan, distribuyéndose 150 gramos por persona en la primera categoría, 200 en la segunda y 250 en la tercera.

AYER obtuvo un nuevo éxito el Orfeón Burgalés interpretando ante la colonia veraniega un magnífico concierto de música popular y sus bellísimas estampas.

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 7,45 tarde y 11 noche. Últimas representaciones. Uno de los mayores éxitos teatrales del verano. «Cuando el diablo lleva faldas». — (S. C.). De Rafael Richart. Compañía Alicia Tomas. — Con Lili Murati. Señora: es importante que vea esta obra. Caballero: usted debe verla también.

**CALATRAVAS.** — 5,30, 7,45 y 10,45. Una película actual, moderna, con tipos de hoy, con gentes de hoy... y los viales de siempre! «Una chica casi decente» (3 R). — Scop color. [Insinuante]. [Desenfadada... y casi decente; con Rocío Jurado, Mhira Miller, Adolfo Celi, Valverde, Gómez Bur, etc. Mayores 18 años.

**COLISEO.** — Hoy de 4 a 1. [Un programa soberbio! «Mátalos y vuelve» (3) — Chuck Connors. Frank Wolf Un grupo de asesinos retando a la muerte en el lejano Oeste y «Los amores de Lady Hamilton» (3). Michele Mercier, John Mills, Nadia Tiller Ardiente, apasionada, impulsiva. Mayores 18 años

**CONDAL.** — Hoy, continua de 4 a 12. Un programa sorprendente — «Tepepa» (3). Toda la grandiosa epopeya de la revolución mejicana realizada en Todd Ao. Tomás Millán Orson Welles y «Boinas verdes» (3). El más sorprendente y espectacular superfilm bélico en technicolor John Wayne May 18 años.

**CONSULADO.** — 8 tarde y 11 noche. El acontecimiento del verano «Recitales Cofre» (S. C.) El más genial intérprete del folklore argentino; autor de «Virgen india», «Zamba de mi esperanza», etc Autorizado.

**CORDON.** — Agosto -31 días 31 películas— Cada día una distinta, seleccionada para Vd. y... ¡a precios populares! Hoy: 5,15, 7,45 y 10,45. «Cantinflas» en un «western» de carcajada seguida ¡«Por... mis pistolas!»

(2). Color. Lo más divertido de «Cantinflas» en la cumbre de su arte único.— Tolerada.

**DUCAL.** — Hoy de 4 a 12.— Programa gigantesco. «Hasta que llegó su hora» (3). Henry Fonda. Claudia Cardinale, Charles Bronson.— Fabuloso «western» y «La sirena del Mississippi» (3) Jean Paul Belmondo Catherine Deneuve. La pareja más fabulosa del cine moderno, en un film extraordinario. Mayores 18.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, continua de 5 a 1. El programa cumbre de la temporada. Excepcional estreno de la más explosiva película de agentes secretos: «El rublo de dos caras» (3). Technicolor. Charles Boyer, Robert Taylor y «Los dientes del diablo» (3). — Anthony Quinn, Peter O' Toole. Mayores 18 años

**GOYA.** — 5,30, 7,45 y 10,45: «Una historia perversa» (4) Con Marisa Mell Jean Sorel y Elsa Martinelli. ¡Podrán los celos convertirse en ejecutores implacables de aquella clásica pareja de adúlteros? En sistema Todd-Ao Mayores 18 años

**REX.** — Hoy, de 4 a 10. — Dos excepcionales películas seleccionadas: «Tarázán en el Amazonas» (2). — ¡Más acción! ¡Más emoción! ¡Más intrepidez! ¡Más Tarzán que nunca! y «Amor a todo gas» (2). La mejor y más trepidante aventura del gran e imitable Peter. El mejor regalo para todos los públicos

**TIVOLI.** — (Sala especial —aire acondicionado—). Hoy: 5,15, 7,45 y 10,45 — ¡Estreno de actualidad! ¡La verdad sobre la juventud sueca y su reacción frente a los adultos! «Una historia sueca de amor» («A Swedish Love Story») (4). Con Ann Sofie Kyllin, Rolf Sohlman. Versión original. Mayores 18 años

## BRILLANTE COLOFON DE LA SEMANA MISIONAL

Peregrinación por santuarios de Francia

El jueves 24, a las diez oficios religiosos, la basílica de Ars, donde reposa el cuerpo de San Juan Bautista Vianey, la basílica de Notre Dame de Fourvière de Lyon, Montpellier, la basílica del Tibidabo de Barcelona y como meta final, la misa concelebrada en el Pilar de Zaragoza el jueves 24, presidida por monseñor Angel R. Gamoneda, obispo de Gazera. Durante la peregrinación, pedimos diariamente por todos nuestros amigos y bienhechores.

Estaba integrada por cincuenta peregrinos procedentes de diversas provincias españolas con representaciones del Japón, Portugal y Venezuela. Angel R. Gamoneda, obispo de Gazera. Durante la Viajes Vincit, se fue desarrollando desde el 14 al 24 de Agosto, coisiguiéndose felizmente todos los objetivos y metas previstas. Todos los peregrinos han regresado contentísimos, con una fuerte carga de hondas impresiones religiosas por los lugares visitados en Francia, tal vez los más importantes por el mensaje y contenido religioso que evocaban o por haber sido escenario de vidas de santos o de milagrosas apariciones, o centro actualmente de vivencias religiosas extraordinarias.

### SANTUARIOS VISITADOS

Los días 14 y 15 de Agosto se centraron en el Santuario de Lourdes. Hicimos las diversas prácticas religiosas en unión de los 57 peregrinos de la Semana Misional también, en la peregrinación de tres días, presidida por el obispo vicario apostólico de San Ramón (Perú), monseñor Luis M. Maestu. Allí nos encontramos con una extraordinaria afluencia de peregrinos el día 15, festividad de la Asunción de la Santísima Virgen. Entre las diversas peregrinaciones internacionales sobresalía por su número, la peregrinación francesa con cincuenta mil peregrinos. Ello nos obligó a tener la misa concelebrada a las seis de la mañana del día 15 en la basílica superior, presidida por el señor obispo y a continuación el Via-Crucis por el monte sagrado, participando en las Estaciones con breves palabras, sacerdotes, religiosas y seglares. Resultó muy emocionante.

Al día siguiente 16, ya pudimos visitar la gran Basílica de Lisieux y la capilla en que reposa el cuerpo de Santa Teresita y en días sucesivos, la capilla de las Apariciones Milagrosas de París, Basílica de Notre Dame y Sagrado Corazón, Pary le Monial, Nevers, donde se conserva el cuerpo incorrupto de Santa Bernardita, el monasterio ecuménico de Talzé con más de dos mil jóvenes participantes en el rezo de los

## X Curso de educadores de Colegios menores de la Juventud

Durante los días 24 y 25 del presente y siguiendo el ciclo de conferencias programadas por la Dirección del X Curso de Educadores de Colegios menores de la Juventud, que se celebra en el Colegio menor «Generalísimo Franco», de esta capital, tuvieron lugar las intervenciones de don Miguel Melero, abogado en activo, y del reverendo Padre Antonio Castro, jesuita.

El primero de ellos, el señor Melero, disertó en torno al tema de «España ante la Europa del Mercado Común». Mientras que el segundo, el Padre Castro, lo hizo sobre «Los educadores de la fe».

Tanto uno como otro conferenciante desarrollaron su charla con rigor, amenidad y evidente documentación y conocimiento de la materia. En el coloquio que al término de ellas siguió, respondieron cumplidamente a las numerosas preguntas que los cursillistas les formularon.

LEA VD SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

## CONTRATACION DIRECTA DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS PARA DIVERSOS PUEBLOS DE LA PROVINCIA

Importan once millones y otras por más de doce millones se sacarán inmediatamente a subasta

Ayer se reunió la Permanente de la Comisión provincial de Servicios Técnicos bajo la presidencia del gobernador civil accidental, don Pedro Carazo Carnicero, presidente de la Diputación, asistiendo el administrador de Tributos de la Delegación de Hacienda don Braulio de Diego —que representaba al delegado de Hacienda de la provincia— y don Enrique Ulloa, en funciones de secretario.

Fundamentalmente el propósito de dicha reunión tuvo por objeto acordar, como así se hizo, la contratación directa —por ser los presupuestos individuales inferiores al millón y medio de pesetas— de las siguientes obras y servicios:

### Electrificaciones

Quintanilla del Coco, por importe de 896.284 pesetas.  
Quintaniloma (Gredilla de Sedano), 1.242.400 pesetas.  
Moradillo de Sedano (Gredilla de Sedano), 1.360.314 pesetas.  
Bascuñuelos y Virués, 1.167.964 pesetas.  
Arauzo de Torre, 1.287.527 pesetas.  
Santi bañez del Val, 1.395.549 pesetas.

### Lotería Nacional

## SORTEO EXTRAORDINARIO DEL TURISTA

El próximo día 5 de Septiembre se celebrará por el sistema de bombos múltiples este importantísimo sorteo en el que el premio mayor, en una sola serie designada por la suerte, será de cincuenta millones de pesetas —25 millones de primer premio en todas las series, más el premio especial de igual cuantía en la serie favorecida—. ¡Cinco millones de pesetas por doscientas cincuenta!

El segundo premio es de diez millones por serie. Además de las habituales aproximación y centenas tienen premios de terminación todos los billetes cuyas dos últimas cifras sean iguales y estén igualmente dispuestas que las de cualquiera de los números que obtengan los premios primero y segundo.

Completan el programa otros premios intermedios desde 200.000 a dos millones de pesetas, los consoladores reintegros y la popular «pedrea», que totaliza en el sorteo 18.368 premios de 25.000 pesetas cada uno.

Siendo el sorteo adecuado para ser jugado en comunidad entre familiares, amigos y compañeros, conviene recordar que los «grupos de series» o «números completos» —hay ocho billetes de igual numeración— serán los primeros en agotarse por lo que su adquisición deberá hacerse inmediatamente para evitarse dificultades posteriores.

También deben recordar quienes intercambien o expidan participaciones, que deben anotar además del número, la serie del respectivo billete.

El sorteo extraordinario del Turista del 5 de Septiembre consta de ocho series de 70.000 billetes cada una. El precio del billete es de 2.500 pesetas, divididos en décimos de 250 y, en total, se distribuirán 938 millones de pesetas, en 74.561 premios.

Tejada, 1.211.802 pesetas.

### Pavimentación

Arcos de la Llana (segunda fase), por importe de 1.469.482 pesetas.

### Saneamiento

Melgar de Fernamental, presupuesto, 1.025.000 pesetas.

Además, la misma Permanente de la Comisión provincial de Servicios Técnicos, acordó anunciar por

LEA VD SIEMPRE

DIARIO DE BURGOS

me medio de subasta, las siguientes obras:

### Urbanizaciones

Pavimentación en Quintanar de la Sierra, por importe de 9.075.526 pesetas.  
Urbanización (alumbrado), en Vilviestre del Pinar, 1.621.728 pesetas.

### Abastecimiento de aguas

Abastecimiento de aguas al barrio de Cameno (Brieviesca), por importe de 2.089.212 pesetas.

En todos los casos las precedentes obras se hallan comprendidas en el Plan provincial de 1972, de Servicios Técnicos.

El manejo de la máquina de escribir es hoy una ineludible necesidad

Merced a un modernísimo sistema de enseñanza, se puede aprender mecanografía en catorce horas

El manejo de la máquina de escribir se ha generalizado tanto, que puede afirmarse que su dominio es hoy una ineludible necesidad. Un arte, o una técnica, antes reservada exclusivamente para quien había de realizar esta especialidad, en la organización comercial o burocrática de un lugar cualquiera de trabajo, se ha extendido a todos cuantos en él se encuentran y aún ha traspasado esa línea de lo puramente profesional, para abarcar su necesidad a otros sectores. El estudiante, por ejemplo necesita ordenar y pasar a máquina sus apuntes; profesiones liberales de cualquier tipo, aunque no generen trabajo burocrático, precisan también del dominio de la máquina de escribir que permite, con su tipografía, aclarar notas y hasta ordenar mejor las ideas. La correspondencia general se realiza, en un alto porcentaje, con ayuda de la mecanografía. No es preciso insistir demasiado en la demostración de esta tesis sobre la necesidad que todos tenemos de conocer y dominar la máquina de escribir, porque serán muy pocos los que se opongan a ella, o duden de las razones que pueden alegarse para su total demostración.

### UN MODERNO SISTEMA DE ENSEÑANZA

Siempre hemos mantenido la idea de que el dominio de la máquina de escribir se basaba en la continua utilización de la misma. El uso de la máquina, en razón directa al número de horas que sobre ella estuviéramos, nos proporcionaba un mayor dominio de la misma y, por lo tanto, un aumento en velocidad de escritura. Sigue siendo verdad esta teoría de que la práctica proporciona este avance, pero se rompe, en cierto modo, a la hora de medir ese avance y, sobre todo, en la iniciación de tal manejo, que a todos nos ha resultado penoso y complicado, si contemplamos un moderno sistema de enseñanza que la mecanografía tiene hoy.

La nueva didáctica se basa ahora en la utilización de los medios audiovisuales, y se aplica a toda clase de enseñanza. Implicar a estos dos sentidos a la vez, proporciona grandes ventajas al educando, siempre que el sistema responda a las más adelantadas técnicas que tanto preocupan hoy a los educadores.

### EN SOLO CATORCE HORAS SE APRENDE A ESCRIBIR A MAQUINA

La enseñanza de la mecanografía tiene también su sistema audiovisual: por medio de una pantalla electrónica, de un sistema de auriculares, de un bien estudiado procedimiento de enseñanza, con lecciones y prácticas que responden al entorno general de esta técnica, y utilizando unas máquinas de escribir ciegas, y convenientemente preparadas al fin que se persigue, sólo con catorce días, a una hora diaria de clase, se puede dominar la máquina de escribir y usar ésta, con una velocidad de escritura de CIEN PULSACIONES POR MINUTO, como mínimo.

Una persona que no haya escrito a máquina nunca, ni nunca la haya manejado, puede por este sistema de ENSEÑANZA AUDIOVISUAL DE MECANOGRAFIA, escribir a máquina, después de 14 horas de clase.

Y aún ofrece más este sistema: Quien tenga práctica de máquinas, puede aumentar su velocidad en CIEN pulsaciones más. Una persona que escribe ya a una velocidad corta, puede, por este sistema, y en ese ciclo de enseñanza con el sistema al que nos estamos refiriendo, aumentar su velocidad cien o doscientas pulsaciones por minuto, hasta alcanzar la velocidad tope que la mecanografía tiene.

### EN BURGOS SE OFRECE ESTE NUEVO SISTEMA

El Centro INCA de Burgos, ha conseguido esta patente inglesa de MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL y tiene instalado su centro en apartamento 506 del edificio EDINCO de la calle de Vitoria.

Las clases, de una hora de duración, se imparten durante todo el día, y se han instalado 12 equipos mecánicos en las clases de audio y de pantalla visual.

Infórmese, llamando al teléfono 20 42 31: INCA, Mecanografía Audiovisual. C/ Vitoria 17, Burgos.

## ¡PRUDENCIA!

si va Vd. a ir al monte, recuerde que en estos días el índice de peligro de incendio es...



## ALTO

por favor, tenga cuidado. Un pequeño descuido puede causar una gran catástrofe.



COLABORE CON ICONA EN LA LUCHA CONTRA INCENDIOS FORESTALES.



LA SEÑORA

## DOÑA PILAR ORTIZ PLAZA

Falleció en el día de ayer, a los 88 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su apenado esposo: don Pablo Ibeas Pérez; hijos, don José, don Juan, don Paulino, Sor Purificación (Franciscana Misionera de María) doña Milagros, doña Agustina y don Jesús Ibeas Ortiz; hijos políticos, doña Juliana Ruiz, doña Dora Delgado, doña Antonia Velasco y doña María Angeles Rollán; hermano político, don Lucio Ibeas; nietos y demás familia

Ruegan una oración por su alma.

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de la ANUNCIACION DE NUESTRA SEÑORA, MAÑANA, DOMINGO, a las CINCO y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José.

Casa doliente: Valentín Jalón, 6.

Burgos, 26 de Agosto de 1972.

«La Cruz»

# DOS PEQUEÑOS HEROES BURGALÉSES EN LA OPERACION "PLUS ULTRA"

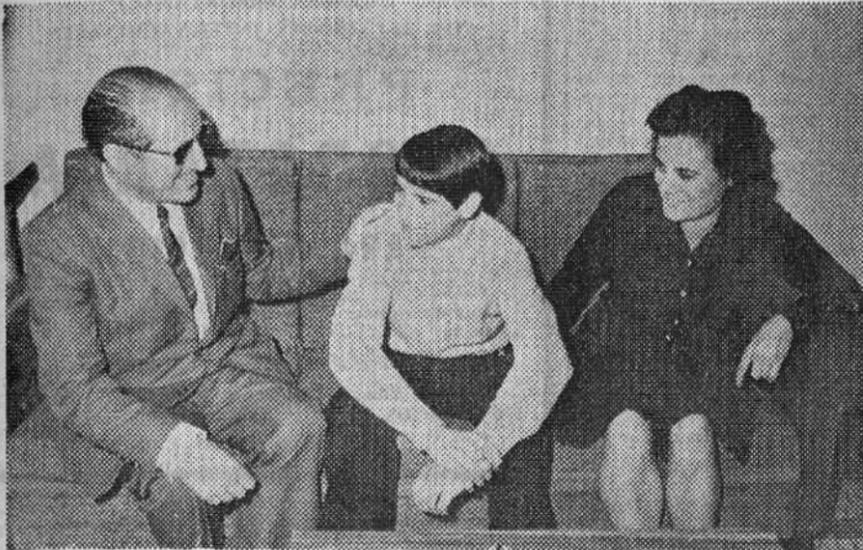
De esta distinción lo que más me satisface es la beca a recibir

Ello me permitirá estudiar ingeniería aeronáutica, que es mi gran ilusión nos dice Julio Juárez Moral

Alonso Cué, aunque nacido en Toledo se siente burgalés de corazón

«Desde que mi padre cayó enfermo -dice- lo sustituí para obtener el único sustento de la familia»

La maestra fue quien inscribió al niño en la "Plus Ultra"



En nuestros grabados aparece, en primer lugar Julio Juárez Moral, entre su profesor, el Hermano Gerardo Pérez y su tía, doña Consuelo Moral Arcos. A continuación, el niño acompañado de un simpático grupo de amigos y convecinos. — (Foto «Fede»)

La noticia saltó ayer a la calle: dos niños burgaleses, han sido elegidos para figurar en la décima «Operación Plus Ultra», esa embajada del corazón, que fue concebida para premiar los valores humanos y ejemplarizar la conducta de los niños.

El porcentaje ha sido, en esta ocasión, realmente significativo para Burgos. De diez niños que componen la «Operación» dos son burgaleses, uno de la capital y otro residente en Bascos del Agua. Ayer tarde los organizadores reunieron a ambos en Bascos del Agua, a fin de que se conocieran y tomaran el correspondiente contacto, antes de tener que salir hacia Madrid, lo que harán a primeros de Septiembre, al objeto de realizar el sugestivo viaje que les llevará a varias capitales españolas y a Roma, donde saludarán al Santo Padre.

## SEMBLANZA HUMANA

Nos dirigimos al domicilio de Julio Juárez Moral. Reside en uno de los bloques alzados, en la falda misma del «Castillo», en la calle de San Francisco. Hay un amplio grupo infantil en la calle, que en seguida advina nuestras intenciones periodísticas y en torno nuestro se forma una especie de escolta y desde todos los ángulos se nos habla de «Julito». Este no se encuentra en el domicilio, donde somos recibidos por su tía D. Consuelo Moral Arcos, que

ejerce de maestra en Bilbao, pero que ahora se encuentra al frente de este hogar, en el que residen la «abuela» e Isidro y Julio Juárez Moral. Ella nos atiende con toda amabilidad y excusa la ausencia: Julito —nos dice— estaba nerviosísimo. Hasta sudaba y me ha pedido permiso para «salir a dar una vuelta».

Rápidamente los menudos «cicerones» que nos escoltan, se brindan a ir a buscar y, entre tanto surge la charla con la tía, quien nos va haciendo la semblanza humana de Julito, tras exponernos las circunstancias en que fallecieron el padre y la madre de nuestro pequeño héroe.

—Su padre murió hace quince años, en accidente ferroviario. Tenía una pequeña industria de quesos y al ir a recoger la leche con un vehículo, fue arrollado por el «Talgo». Julito no llegó a conocerle, pues el accidente se produjo en Marzo y el niño nació en Agosto. Mi hermana Julia Moral Arcos, falleció el día 18 del actual. Era natural de Frandovínez.

La humana relación se completa así:

—Después de la desgracia familiar del fallecimiento de su esposo mi hermana, que residía en Estépar, se trasladó a Burgos, donde ha vivido y sacado la casa adelante con la ayuda de una pequeña pensión que cobra mi madre —no llega a tres mil pesetas— y teniendo huéspedes. Así hasta que

hace unos meses la dolencia que presentaba le fue diagnosticada como cáncer. Esto obligó a dejar los huéspedes, menos uno, que siguió.

En la habitación donde transcurre la charla aparecen numerosos trofeos de portivos. Reparados en ello y nuestra interlocutora nos dice:

—Son todos ganados por Isidro, hermano de Julito. Practica el ciclismo y ha conquistado numerosos premios.

Los niños de la vecindad que también participan en esta improvisada «rueda de Prensa», nos aclaran con cierto orgullo:

—Isidro es campeón juvenil ciclista de Burgos.

—¿Y qué hace Isidro?

—Es un año y medio mayor que Julito y trabaja. Ha sustituido a éste en la obra a la que iba, en estas vacaciones.

## UN CHICO DE CUALIDADES EXCELENTES, NOS DICE SU PROFESOR

En este momento de la charla, y todavía sin que Julito haya aparecido, llega al domicilio el Hermano Gerardo Pérez, del Colegio de La Salle, profesor de aquél en tercero y cuarto curso (Ahora acaba de aprobar quinto, de bachillerato). Viene a hacerle llegar en forma directa su felicitación y él también aporta el testimonio de su conocimiento

(Pasa a la página siguiente)

Lerma (De nuestro correspondiente). — Saltó la noticia a través de Televisión Española. La organización, compuesta por Iberia, Líneas Aéreas de España, la Cadena SER y la Confederación de Cajas de Ahorro, habían designado y premiado a dos niños burgaleses protagonistas de actos heroicos entre los treinta y tres propuestos, entre ellos a Alonso Cué Codina, residente en la explotación agraria Bascos del Agua, S. A., próxima a la villa ducal.

En esta mañana veraniega y por la ruta turística que nos lleva a Covarrubias nos hemos dirigido a Bascos del Agua y, como siempre, a lo largo de seis años allí en su puesto de trabajo nos ha recibido este pequeño héroe, con ojos vivarachos, despierto, con la simpatía a flor de boca, pese al infortunio que le ha deparado su corta existencia, contesta a nuestras preguntas:

—¿Años?

—Once.

—¿Lugar de nacimiento?

—En Vilaseca de la Sagra, provincia de Toledo; desde los dos años me trasladaron a Bascos del Agua mis padres; pero diga usted que soy burgalés de corazón, ya que mis primeros pasos los di en esta tierra y ella ha visto nacer a todos mis hermanos.

—¿Cuántos hermanos sois?

—Cinco. Leonardo de nueve años, María Visitación de ocho, César de cinco, Isabel la más pequeña que tiene dos y yo.

—¿Desde cuándo te ocupas en ayudar a tu padre?

—Mire usted, desde mis cinco años mi padre sufrió una grave enfermedad que le impide moverse del lecho y mi madre también aquejada de una enfermedad cardíaca, tampoco se halla en condiciones de llevar el sustento a mi familia por lo que decidí solicitar de la empresa atender el puesto de mi padre para obtener el único sustento de mi familia y ellos como siempre nos trataron bien y accedieron y desde entonces vengo ocupándome de la guardería de la finca, recados de oficina y acompañar a los visitantes a los distintos departamentos de la misma cuando no están los jefes.

—¿Y de las labores de casa, claro está, se ocupará tu madre?

—Pues cuando no sufre de su enfermedad, un poco; pero siempre la ayudo. Ya sabe, somos cinco hermanos y si la hacemos trabajar mucho puede enfermar más y, entonces, como cuando se va con mi padre en viajes a la clínica u hospitales, tengo que hacer todo lo de la casa yo, después de mi trabajo.

Ahora precisamente mi padre lleva seis meses bajo la ayuda de las botellas de oxígeno y mi madre con atenderle tiene bastante; en ocasiones también tiene que dejar la casa sola para acudir al médico y entonces

soy yo el que limpia la casa, prepara la comida, friega la vajilla y atiendo a mis hermanos.

—¿Tú cuándo vas a la escuela?

—Pues, mire usted, cuando dejo el trabajo a eso de las ocho de la tarde, la maestra, doña Begoña Serrano, a la que tengo mucho que agradecer por su ayuda, me toma en su casa las lecciones, que estudio precisamente aquí, en mi lugar de trabajo.

—Y a ti ¿te gustaría estudiar alguna carrera, pongamos, por ejemplo, médico, abogado, etc.?

—Mucho. Si pudiera me haría ingeniero de Caminos, Canales y Puertos; eso me gustaría mucho, pero, ya sabe, no puedo. Primero es ayudar a mis padres. Luego Dios dirá.

—¿Sabes que este premio lleva consigo viajar por el extranjero, lejos de estas tierras?

—No sé, eso me dicen los que han venido a verme, pero yo estoy un poco asustado, no he dormido en toda la noche pensando en ello. Sería tan bonito... Pero mi familia me necesita; prime-



Alonso Cué, en su casa de Bascos del Agua.

ro, ella. Nos interesamos por su padre, don César Cué y su esposa nos indica que por la gravedad en que se encuentra, el médico le ha recomendado quietud y las menores molestias posibles, por lo que, accediendo a sus deseos, optamos por evitarle las mismas.

Su madre ante la sorpresa que la ha causado la noticia aún no reacciona; se le viene el mundo encima.

—Sabe usted, nos dice, es una alegría grande la que nos han proporcionado. Todo empezó por una carta que doña Begoña Serrano remitió a Madrid, nosotros lo ignorábamos hasta ayer. Que Dios nos ayude, haremos lo posible por que ese hijo, hoy principal sustento de la familia, se haga hombre de provecho, lo merece.

Dejamos a este heroico niño, quien en toda la entrevista ha permanecido sin abandonar su puesto de trabajo, expresándole nuestras sinceras felicitaciones por el premio obtenido, alegría que no hemos hecho llegar al cabeza de familia por los motivos que apuntamos.

Bonifacio Pérez

## OFICIAL VERIFICADOR

especializado en control geométrico de piezas mecanizadas acabadas, necesita Empresa para su Departamento de control de calidad. Interesados escribir con historial a la referencia «VERIFICADOR».

Apartado 355. BURGOS (ROC. Núm. 2.038).

# DOS PEQUEÑOS HEROES BURGALÉSES EN LA OPERACION "PLUS ULTRA"

(Viene de la pág. anterior)

directo, en favor de las cualidades del muchacho:

—Es un chico excelente; de unas cualidades humanas sensacionales, que sentía el problema de su casa y la dolencia de su madre con una intensidad y concentración que emocionaban.

—¿No ha influido esto en sus estudios?

—No; algunos días o momentos, se le veía algo afectado; pero su concepto del deber unido al afán de no defraudar a su madre, le llevaba a superarse en los sentimientos que dieran perturbador sus estudios.

—Para la madre —nos aclaró el Hermano Gerardo— constituía auténtica obsesión que bajo ningún concepto perdiera los estudios. Ella me decía siempre que la he visto, que no permitiera que les abandonara por ningún motivo o razón.

—¿Conocían ustedes las exactas circunstancias en que Julito se desenvolvía últimamente, alternando los estudios y el llevar una casa, a su temprana edad?

—Sí, sí, por supuesto. Debido a esto le permitíamos salir del Colegio durante los recreos, los cuales aprovechaba para efectuar algunas compras y acudir a casa.

De nuevo interviene la tía y nos dice:

—A mí me han emocionado muchas cosas; pero sobre todo, cuando una vez terminó el curso y consiguió finalizarle felizmente, Julito llegó a casa y dijo:

—Ahora, ante la necesidad que tenemos, voy a colocarme a trabajar para ganar algún dinero. Y así lo hizo, acudiendo a una obra como peón, hasta que el inminente

te y fatal desenlace que significó la muerte de su madre, le afectó hasta producirle una dolencia. Entonces, en el lugar de trabajo, le sustituyó su hermano Isidro.

**«LO QUE MAS ME SATISFACE ES LA BECA»**

Al fin, aparece Julito. Viene rodeado de sus amigos y convecinos, que celebran esta distinción casi como cosa propia. Cuanto llevamos dicho sobre este joven, quizá pueda crear en nuestros lectores la imagen falsa de un niño triste o taciturno. Nada de eso. Es alegre y hasta exhibe un cierto de-

senfado. ¿Por qué no va a ser alegre un muchacho con tan acusado sentido de deber filial?

—¿De quién partió la propuesta?, le preguntamos.

—Del párroco de la Anunciación.

—¿Conocía tus circunstancias?

—Sí, fue informado por unos feligreses y luego él lo comprobó directamente.

—¿Esperabas alguna recompensa por ello?

—No. Lo hice sin pensar jamás en esto pudiera tener otro premio, que no fuera mi propia satisfacción por ayudar a mi familia.

—Producido ahora el he-

cho, ¿qué es lo que más te satisface de cuanto vas a ver o recibir?

—Todo es muy hermoso; pero lo que más me satisface es la beca para poder continuar los estudios.

—¿Qué piensas hacer?

—Terminar el bachillerato.

—¿Y en el orden universitario?

—Ingeniería aeronáutica, que es mi gran ilusión.

—¿Cómo has hecho compatibles los estudios, la atención del hogar y los cuidados a tu madre?

Julito procede a darme el horario que observaba durante el tiempo que se ha visto obligado a ese esfuerzo, especialmente en el último mes de la enfermedad de su madre:

—Me levantaba a las siete de la mañana, para estudiar y repasar un poco. Luego preparaba el desayuno. A las nueve, iba a clase.

—¿Cómo continuabas la jornada?

—Estaba en clase hasta las once, que era la hora del recreo. Salía entonces con permiso del profesor y efectuaba alguna compra que me encargaba mi madre y volvía a clase, hasta la 1,30 en que preparaba la comida. Hacía otras faenas domésticas, también ayudado por mi hermano y volvía a clase de 4 a 6. Por la noche estudiaba, hacía la cena y a las once, todos los días, a la cama.

—¿Tus condiciones culinarias no fueron objeto de alguna protesta?

—No, debo decir que fueron bien acogidas. No he habido ninguna queja.

—¿Te arrepientes de algo?

—De lo que he hecho en estos meses últimos, de nada. No es soberbia; pero me encuentro contento y hasta

orgulloso.

—Desde luego que sí, si las circunstancias lo exigieran.

—Una vez en posesión de la beca, ¿cómo desearías hacer los estudios, en internado o libre?

—No sé en qué condiciones nos las conceden. A mí me gustaría más el internado,

en Colegio. Creo que esto me permitiría concentrarme más en los estudios.

—¿Decidido, pues a seguir los estudios?

—Desde luego. Esa es mi gran ilusión.

He aquí trazado en unos breves rasgos la personalidad de este pequeño y auténtico héroe burgalés.

J. M. M.

**Taquimecanógrafa**

**NECESITA**

**EMPRESA CONSTRUCTORA**

**RADICADA EN BURGOS**

**SE EXIGE:**

- Edad entre 25 y 30 años. Buena presencia.
- Cultura a nivel de Bachiller Superior o Perito Mercantil.
- Preferible con experiencia en Empresa de Construcción.
- Conocimientos de archivo.

**SE OFRECE:**

- Estabilidad en el puesto.
- Sueldo a convenir según aptitudes.
- Posibilidades de promoción.

Interesadas dirigirse con "curriculum vitae" y fotografía al apartado 327 de Burgos

(A las no seleccionadas se les devolverán sus documentos).

Absoluta reserva colocadas.

**EMPRESA IMPORTANTE**

**CON RELACIONES INTERNACIONALES**

**PRECISA**

**SECRETARIA**

**PARA DIRECCION**

Imprescindible: dominio de mecanografía y taquigrafía.

Se valorará el conocimiento del idioma francés.

Dirigirse con referencias al apartado de Correos 236. BURGOS.

(R. O. C. Núm. 2.084)

**Fábrica de perfumería y limpieza**

**Necesita REPRESENTANTE**

**PARA BURGOS Y PROVINCIA**

Imprescindible con vehículo propio.

Interesados, presentarse mañana, lunes, de 4 a 6 tarde en

Restaurante Ricardo. Calle San Lesmes, número 1.

Preguntar, Sr. VELEZ.

(R. O. C Núm. 2.086)

## Guía médica

**José Luis Rica Rica**

**FOCOGINECOLOGO**

Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6

Vitoria 21. L.<sup>o</sup>

Teléfono 201865

**S. IÑIGO**

**OCULISTA**

Lain Calvo. 17. L.<sup>o</sup>. Tf. 209923

**Alonso Bañuelos**

**OFIATMOLOGO**

Espolón 2 - Teléf. 209349

**V. MATEOS OTERO**

**CIRUGIA GENERAL**

Traumatología y ortopedia

Consulta de 4 a 6 - Horas concertadas excepto sábados

Avenida del Cid 8 2.<sup>o</sup>

Teléfono 206453

**JOSE CARAZO**

**PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER**

Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja

Vitoria 31 - Teléf. 203591

**Benigno Andrade Loma**

**MEDICO**

**ANALISIS CLINICOS**

Plaza Calvo Sotelo 9

Teléfono 205545

**DR. MOVILLA C.**

Neuropsiquiatría

Electroencefalografía

Horas concertadas

Avenida Reyes Católicos 3

(Edificio Para) 1.<sup>o</sup> C

Teléfono 224922

**Jesús Llorente**

**ESPECIALISTA EN NIÑOS**

**RAYOS X**

Pediatría y puericultura

Iguatorio Médico Colegio

Consulta, de 12,30 a 2

Teléfonos 203900 y 201594

Avenida Sanjurjo 39 1.<sup>o</sup> C

**H. Urbano Terrón**

**TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES**

Consulta de 12 a 2 y horas concertadas

Pza de la Cruzada 1, 3.<sup>o</sup> B

Teléfonos 209819 y 202774

**Abelardo Carazo**

**MATERNOLOGO DEL ESTADO**

**PARTOS y GINECOLOGIA**

Vitoria 31 - Teléf. 203591

**AGUSTIN RIVAS**

**PARTOS ENFERMEDADES y CIRUGIA DE LA MUJER**

Avenida del Cid 6 5.<sup>o</sup> A

Teléfono 203832

**JOSE ALONSO**

**CORAZON Y NUTRICION RAYOS X**

Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7

Espolón 24 2.<sup>o</sup> Tf. 201912

**Dr. RENEDO**

**CIRUGIA VIAS URINARIAS**

Consulta, de 11 a 1

Concepción 15 2.<sup>o</sup> Tf. 207376

**Rodrigo de Sebastián**

**José M. de Sebastián**

**MEDICOS**

**ANALISIS CLINICOS**

Vitoria 46, 4.<sup>o</sup> D

(Edificio Gasset)

Teléfono 203789

**Graduación gafas Técnicas modernas**

**OPTICA IZAMIL**

LAIN CALVO 28

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**

**Enfermedades de la piel**

**DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA**

Consulta, de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7 tarde

San Pablo, 6, 4.<sup>o</sup> - Teléfono 202946

**F. Infante Abajo**

**MEDICO DENTISTA**

Sanz Pastor 14 2.<sup>o</sup> Deha

Teléfono 206617

**Ierónimo Iglesias**

**MEDICO DENTISTA**

**RAYOS X**

Vitoria 141 1.<sup>o</sup> Juan XXIII

**José M. Molina Ariño**

**Maternólogo del Estado**

**PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER**

Conde Jordana 3 Tf. 203319

**Arias Martinez Mata**

**CARDIOLOGO**

Alonso Martinez 7

Teléfono 200393

**DOCTOR MIGUEZ**

**Aparato digestivo**

Plaza Cruzada, 1

Teléfono 202512

**JOSE A. NAVARRO**

**ESPECIALISTA EN NIÑOS**

**RAYOS X**

Consulta de 6 a 7 y horas convenidas

Juan XXIII 16, 1.<sup>o</sup>

Teléfono 200611

**M.<sup>o</sup> PILAR SIMON DE BLANCO**

**MEDICO ANALISTA**

Del Iguatorio Médico Colegio

Consulta de 10 a 1, diaria excepto sábados

Vitoria 21 Principal Deha

**DR. BAÑUELOS**

**OCULISTA**

Plaza Mayor, 2 - Tf. 201066

**José Llorente**

**ESPECIALISTA EN NIÑOS**

**RAYOS X**

Pediatría y puericultura

Avenida Sanjurjo 39 1.<sup>o</sup> C

Consulta de 8 a 7 y horas a convenir

Teléfonos 203900 y 201594

**V. CORRAL MARISCAL**

**Medicina interna, Rayos X**

Consulta, de 4 a 7

Vitoria 30 3.<sup>o</sup> - Tf. 208636

**Juan Corral Castañedo**

**Huesos y Articulaciones**

Consulta particular CLINICA SAN JUAN DE DIOS

Consultorio 2 De 11 a 1,30

Teléfono 207186

Domicilio teléfono 202655

**EDUARDO CARDERO**

**RADIOLOGO**

San Pablo 22

Teléfonos 208027 y 222137

**Dr. V. Mateos López**

**CIRUGIA GENERAL**

**TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES**

**RAYOS X**

Avenida del Cid 8, 1.<sup>o</sup>

Teléfono 205545

**MIGUEL CAMPO**

**FOCOGINECOLOGIA**

Del Iguatorio Médico Colegio

Edificio EDINCO despacho 406 - Vitoria 17 Tf. 205207

# crónica política semanal

**Se reclama el desarrollo político pendiente.- Según el consejero nacional don José María Adán, hay que buscar una síntesis entre participación y autoridad, democracia y justicia social, Revolución y Tradición.- Todos los consejeros locales deberían ser electivos.- Vicepresidencia política y Ministerio de la Vivienda**

Madrid. — (Crónica del redactor político de la Agencia "Logos), F. L. DE PABLO).

En el último Consejo de ministros celebrado en el Pazo de Meirás, el Gobierno fue informado por el vicepresidente del Consejo nacional del programa de la Cámara política para el próximo curso. Para muchos, el optimismo económico oficialmente reinante es el mejor clima para abordar de nuevo el desarrollo político pendiente que se reclama, tanto por las personalidades y minorías dirigentes como por la base popular, según están comprobando algunos consejeros nacionales que aprovechan sus vacaciones para pulsar la opinión de sus representados.

Así lo confirma, por ejemplo, José María Adán García, consejero nacional por Valencia, que recientemente ha pedido que se realice un "Libro blanco" "que contemple la totalidad de aspectos y dimensiones del desarrollo político del Movimiento sobre la base de los principios del mismo, de modo que se encuentre una síntesis entre participación y autoridad, democracia y justicia social, revolución y tradición". En esta solicitud, el señor Adán está acompañado por el Consejo provincial que representa. Con tal motivo, hemos mantenido una larga conversación con dicho consejero, uno de los que más destacan en los accedidos a la Cámara política en la presente legislatura, pese al secreto con que el Consejo nacional ha desarrollado su escasa actividad durante el pasado curso.

## FICHA BIOGRAFICA

José María Adán es bien conocido en la región levantina. Cuenta 41 años y ejerce de abogado en Valencia y Madrid. También se ocupa de la asesoría jurídica y la presidencia del jurado de empresa de la fábrica de Sagunto de Altos Hornos de Vizcaya, puesto en el que viene realizando una reconocida labor social. Ha sido de los que más han batallado por que la IV Siderúrgica se ubicara en Sagunto. Ahora se ocupa de los problemas que la ampliación de la Comunidad Europea va a suponer para la región levantina. Adán García es también graduado social y diplomado en estudios sindicales y empresariales. Se licenció como teniente de complemento de Infantería de Marina. Ha explicado estudios sindicales e historia social en el I S O.

Adán García se define como un falangista-reformista de la generación puente. Políticamente se formó en el Frente de Juventudes. Creó en Valencia la Falange Universitaria. Fue desde escuadrilla a delegado provincial de Cultura y después de Acción política y participación, cargo al que renunció para presentarse en 1971 a consejero nacional por Valencia, obteniendo el voto de 265 Consejos locales frente a otros cinco cualificados candidatos. Ha realizado una eficaz labor de difusión del Movimiento en numerosas cátedras, artículos, conferencias y especialmente como fundador, promotor y presidente electivo del "Centro de estudios políticos y sociales del Movimiento" de Valencia y animador de su "cátedra libre". En todas sus actuaciones ha demostrado una gran seriedad y rigor en los planteamientos, no exentos de realismo político, mostrando una especial preocupación por el desarrollo socio-económico levantino. Por su puesto profesional, Adán García está muy vinculado al mundo del trabajo y por sus actividades políticas y culturales tiene una gran audiencia en el mundo universitario y político de dicha región.

## POTENCIAR LOS CONSEJOS LOCALES

En preámbulos, iniciamos nuestra conversación:

—¿Cómo ves la base a la que representas?

—No doy un paso en el Consejo nacional sin contar con mis electores. Así lo he hecho en todas mis intervenciones encaminadas a potenciar el Movimiento para superar lo que algunos consideran su actual repliegue, por un reformismo desde dentro del sistema que evite el vacío y la "bunkerización" que está haciendo inviable la integración política del pueblo y facilitando que ese vacío se cubra por la subversión o la indiferencia.

El problema de los Consejos locales es que sus opiniones y acuerdos no salen generalmente de su ámbito, sino en la medida en que el consejero nacional o el jefe provincial correspondiente los asuman ante otros niveles. A mi juicio, deberían normalizarse los mecanismos para que dichas opiniones y acuerdos tuvieran un valor jurídico que devolviera a los diez mil Consejos locales la conciencia sobre la eficacia de su tarea. Al menos, sus acuerdos deberían servir como fundamento de recurso contra las decisiones de la Administración cuando ésta no los hubiese tenido en cuenta.

Este es un problema urgente. Conozco en mi provincia a más de 500 consejeros locales de menos de 25 años que, si esa reforma no se realiza, podrían pasar a engrosar las filas del abstencionismo y la indiferencia.

Los Consejos locales deben dejar de ser una "Junta de mandos" que sólo se reúne para escuchar informes del jefe local sobre cuestiones administrativas, mientras se inhibe su pronunciamiento sobre problemas político-sociales de su ámbito y sobre todo de ámbito nacional. Habría que dotar de medios a los Consejos y a las Jefaturas locales del Movimiento. Lo contrario es negarles la existencia. Todos los jefes locales deberían ser electivos como prevé el Estatuto Orgánico del Movimiento. En resumen, la potenciación y normalización reglamentaria de los Consejos locales haría de éstos el sustento representativo del sistema.

—¿Y no está ya prevista esa normativa?

—Sí. Pero no suficientemente tipificado el valor vinculante o informativo de las decisiones de los Consejos

locales en relación con otros órganos del Movimiento o la Administración. Igual que hemos conseguido su participación en las comisiones de elaboración, ejecución y control del Plan de Desarrollo, deberían participar también en la elección de alcaldes y hacerse oír en las estructuras sindicales y en las organizaciones representativas de la juventud, de la mujer, del deporte y de la cultura.

## UNA VICEPRESIDENCIA POLITICA

—¿Qué posibilidades ves en el próximo curso para el desarrollo político?

—El desarrollo político de España no puede ser otro que el desarrollo político del propio Movimiento Nacional, que no es, como unos piensan, sólo un cuadro de principios; ni tampoco, como otros pretenden, una mera organización militante. El Movimiento debe ser no sólo la comunión de los principios, sino también la suma unitaria de los cauces de participación del pueblo en las tareas del Estado y el conjunto de organizaciones instrumentales para realizar funciones específicas que las leyes confían al propio Movimiento. Yo he pedido que el Consejo nacional elabore propuestas concretas de aplicación de los principios a través de los cauces institucionales.

Dichos cauces y las organizaciones que los hacen posibles deberían estar coordinados por una vicepresidencia política que sustituyera a la actual Secretaría general del Movimiento, lo que es perfectamente viable dentro de la Ley Orgánica del Estado. Estimo que las estructuras de participación no mantienen la debida unidad institucional, la cual podría ser lograda a través de dicha vicepresidencia política que se encargaría de coordinar no sólo al movimiento familiar, sino también a las entidades territoriales, al sindicalismo, a la concurrencia de criterios y la proyección del propio sistema en la cultura popular y los medios de comunicación social.

—¿Acaso pretendes que, a efectos políticos, los medios de comunicación estén bajo la observación de las instituciones del Movimiento?

—En efecto, porque la aplicación que de los principios hagan los Gobiernos de turno puede resultar coyuntural y no coincidir con la visión más abierta y permanente que de los mismos han de tener los órganos e instituciones del Movimiento.

## MINISTERIO DE LA FAMILIA

—¿Cómo ves el desarrollo del cauce familiar?

—No se han desarrollado con la misma amplitud y vigor los distintos cauces y sus correspondientes delegaciones y servicios. Existe una permanente absorción por la Administración de funciones que ni doctrinal ni jurídicamente son de su competencia. Quizá el cauce familiar sea el menos desarrollado. En el acto electoral, trataría de equilibrar la máxima participación popular con la suficiente organización que impida el predominio de los candidatos económicamente fuertes. Pero creo que la coordinación de las Delegaciones de la familia, la juventud, la mujer, el deporte y la cultura podría hacerse a través de un Ministerio de la familia, pues al fin y al cabo dichos aspectos van dirigidos a distintos miembros de ella, con lo cual se fortalecería el cauce de participa-

ción familiar en las tareas del Estado, equilibrándose su presencia en el mismo a través del Movimiento con los demás estamentos orgánicos.

## MAYOR REPRESENTATIVIDAD EN LOS MUNICIPIOS Y DIPUTACIONES

—¿Cuál es tu actitud respecto a la presencia del Movimiento en la Administración local?

—En los debates del proyecto de ley de régimen local defenderé mis enmiendas propugnando la electividad de los alcaldes y presidentes de Diputación y la participación de los Consejos locales en la elección de los primeros y de los provinciales, en los segundos.

Por otra parte, creo necesaria la reinserción dialéctica y política de los sindicatos en la unidad institucional del Movimiento.

## REINSENCION DEL SINDICALISMO EN EL MOVIMIENTO

—¿Pero es que ahora no lo están?

—Creo que no. Y me explico: si el Movimiento no se proyecta sobre el Sindicato se queda sin base popular y el sindicalismo sin dialéctica política. La tecnocracia ha producido un vacío político que está siendo aprovechado para la subversión. Debe mantenerse la autonomía patrimonial, funcional e incluso de representación del sindicalismo ante el Gobierno, pero sin que ello suponga para éste una desvinculación dialéctica del Movimiento que pudiera ser sustituida por tendencias opuestas.

## EL CONTRASTE DE PARECERES

—Y qué ocurrirá con la concurrencia de pareceres?

La atriculación de la pluralidad de criterios es un tema constitucional que ni moral, ni psicológicamente puede ser eludido. Los españoles, al participar en las funciones públicas de carácter representativo, deben expresar libremente las ideas que no atenten a los principios fundamentales. Pero esta pluralidad debe estar orientada al servicio de la unidad nacional y del bien común.

Lo que no es constitucional es el partido como único instrumento de conquista del poder legislativo o ejecutivo a través del juego de las mayorías por medio de la lucha ideológica y electoral. Este tipo de partidos no conducen sino a profundizar las tensiones sociales y a desvertebrar la convivencia, aparte de que no dan el poder al pueblo. Pero también debemos rechazar el partido único porque contradice la participación colectiva en el poder y niega la libertad del hombre.

## FORMACION POLITICA DE LA JUVENTUD

—¿Crees que la actual juventud está suficientemente identificada con el Movimiento?

—Desde luego que no, ya que no ha sido formada políticamente. Sería necesario elaborar un texto básico del ideario político de nuestra juventud, arbitrando los medios necesarios para difundirlo a todos los niveles de enseñanza. La formación política de la juventud no debe estar al arbitrio de los objetivos coyunturales de cualquier Gobierno, sino adscrita a unos principios básicos e inmutables. Pensar que se puede integrar a la juventud en el sistema, exclusivamente a base de deportes y excursiones, es un grave error. Pretender movilizarla con técnicas «anti», puede producir una trágica reacción para el país. Somos la única nación en que el conocimiento de la dialéctica del sistema no se ha abordado con rigor en los distintos niveles educativos. Las propias instituciones juveniles del régimen parece como si tuvieran el deliberado propósito de hacer ignorar la doctrina esencial.

La Universidad necesita un Sindicato único, democrático que sirva a los intereses de la institución y de los estudiantes y sea también un instrumento de proyección sobre la sociedad. Es insuficiente la representación generacional en los cauces e instituciones orgánicas y especialmente en el Consejo nacional. Este ha de trabajar más de cara al pueblo, elaborando nuevas metas ilusionantes para la mayoría. No es admisible la reserva por sistema sobre los trabajos del Consejo nacional.

Considero necesaria la participación del ciudadano en la determinación de la política presupuestaria, de desarrollo, financiera, fiscal, crediticia, educacional. Es decir, en todos los órganos de decisión donde se adopten acuerdos que repercutan sobre la colectividad. Se trata de asegurar el derecho a la participación del ciudadano en todos los resortes de poder social y en el control de los instrumentos económicos.

—Por último ¿Cómo ves la Monarquía y nuestra integración en Europa?

—El Príncipe de España es la esperanza de que la continuidad que representa ha de ser acorde con el sistema y con la efectiva realización de la revolución en curso de cumplimiento. Mi posición coincide con el talante conservador e innovador de don Juan Carlos, junto con su demostrada lealtad al sistema.

El proceso de integración de España en Europa es demasiado lento. La integración es la exigencia de nuestra geopolítica y de nuestra economía. Creo en una Europa que respete las libertades humanas y las peculiaridades de cada pueblo. Nuestro sistema político, depurado de todos los exclusivismos y de todas las corruptelas; desarrollado, autenticado y aplicado hasta sus últimas consecuencias, está dentro de la cultura y de la ética de Europa.

En resumen, propugno el reformismo desde dentro porque creo que es el único camino para asegurar la continuidad pacífica y ordenada de nuestra convivencia; porque tan institucional es propugnar la vuelta a los partidos políticos como demorar la aplicación de las reformas implícitas en nuestros principios y nuestras leyes fundamentales, en orden a la reforma de las estructuras económicas y a la progresiva implantación de la justicia social.

## COCCINELLA

Muebles de cocina modelos exclusivos

Directamente de fábrica

PRECIOS ESPECIALES

Clunia, 8 y carretera Logroño 19 - BURGOS

## ARTES GRAFICAS

INDUSTRIAL BOLSESA, S. A.

PRECISA

## REPRESENTANTE

PARA BURGOS

para la venta de: bolsas de papel y plástico en forma fuelle, planas y de asas. Papeles envoltorio y regalo. Impresión en continuo en Huecograbado, Flexografía y Tipografía, de papeles, celofanas y complejos para envasado automático.

Necesaria dedicación constante. Buenas comisiones.

PREFERIBLE, NO IMPRESCINDIBLE, CONOCEDORES DEL RAMO.

Escribir a: Xuclá, 15. BARCELONA-1.



# la hora de la MUJER

## LOS PELIGROS DE SUMERGIR LAS PRENDAS INTERIORES EN EL AGUA

- ☆ La multitud de fibras y la diversidad de nombres desorientan a las consumidoras
- ☆ Y se crean problemas a la hora de saber cómo hay que lavar un artículo del que se ignora o no se comprende la composición

■ □ ■ Por Charlotte RIX

Las industrias de artículos de prendas interiores utilizan muchas materias nuevas que resultan particularmente bien adaptadas a causa de sus innumerables cualidades. Elásticos, fáciles de lavar, de secado rápido, sólidos y extremadamente flexibles, los diversos tejidos sintéticos o artificiales se prestan, en efecto, mejor que otros muchos a la confección de la lencería.

El único inconveniente reside en que la multitud de fibras y la diversidad de nombres, que cambian de un país a otro, desorientan a las consumidoras, que no saben nunca, exactamente, de qué materia está hecha la lencería que adquieren.

Cierto es que cada artículo se vende con una etiqueta que indica el modo de empleo y la manera de lavarlo. Sin embargo, este código, muchas veces concebido de una manera incomprensible, en vez de informar, desorienta, dado que, en cada país, es diferente y que, actualmente se viaja mucho y se compran, allende las fronteras, ciertos textiles, simplemente porque tienen colores, formas y cortes diferentes. Luego, la dificultad reside en saber cómo hay que hacer para lavar el artículo del que se ignora o no se comprende la composición.

### HACIA UNA NORMALIZACIÓN INTERNACIONAL

Los organismos que tienen por misión facilitar los intercambios entre todos los países, han comprendido que había que estudiar el problema de las etiquetas de los textiles para que éstas sean menos diferentes y más fáciles de comprender por las mujeres de todo el mundo.

Una comisión, creada en 1965, en la que figuran 27 países y cuyos estudios han sido seguidos por numerosas organizaciones internacionales trata, desde hace seis años, de poner un poco de orden en el código de las formas, pero, hasta ahora, no se ha obtenido ningún resultado tangible. Según parece, el problema es tan complejo que los trabajos progresan muy lentamente.

Por ejemplo, cuando se trata de la limpieza de las prendas, hay que pensar no sólo en el lavado doméstico sino, igualmente, en el lavado en seco que efectúa el personal. Pues bien, se acaba de establecer un programa, interviene el pro-



La diversidad de fibras sintéticas impide saber qué tipo de lavado conviene a cada una. Esta joven se muestra preocupada pensando cómo debe lavar su pijama. — (Foto FIEL)

greso y se necesita una extensión o una adaptación a los nuevos métodos y a los nuevos productos y procedimientos de fabricación. Esta constante carrera en el camino del progreso, obliga a los redactores de proyectos a readaptarse sin cesar. Por otra parte, los 27 miembros del comité tienen que efectuar su elección entre los símbolos diversos propuestos. Se comprende pues, fácilmente, la lentitud de su actuación.

Sin embargo, y «salvo dificultades» como dice el comunicado que da las últimas noticias de esta comisión internacional, «los estudios van a dar, próximamente, los primeros resultados realmente tangibles». Muy rápidamente se dará a conocer un código simple y completo.

### UNA DIFICULTAD SUPLEMENTARIA

Actualmente, existe un número de marcas tan corrientes que los consumidores las confunden con los nombres de los textiles. El nylon, por ejemplo, aunque se trata de una apelación dada por Dupont de Nemours, es, para la mayoría de nuestros contemporáneos, un textil o un hilo. Raras son las

personas que dicen «un textil a base de poliamidas». Lo mismo puede decirse en lo que se refiere a los poliésteres, los clorofibras y los elatómeros. El ama de casa sólo conoce el crylor, curtel, orlón o dralón, cuando se trata de acrílicos; del tergal, dacron, diolen, trevira, etc.; en el dominio de los poliésteres del rhyovyl y clearyl, en el de las clorofibras y el rhodastio y lycra, en el de los elatómeros.

Ahí también se prevé una simplificación internacional para poner un poco de orden en las etiquetas. Evidentemente, no es posible reducir los nombres de las marcas, ya que es normal que cada país quiera conservar la suya, pero la denominación de las fibras y de las mezclas será la misma en todas partes.

Por ejemplo, para que un artículo lleve en su etiqueta «poliester» el porcentaje de esta fibra tendrá que ser el mismo en todos los países. Y, para ampliar este sistema de etiquetas, se adoptará el mismo principio para la denominación de «pura lana» o «puro algodón».

Cuando esta unificación se aplique, se podrá comprar un camisón en los Estados Unidos, en Alemania, en Francia o en otro país y la etiqueta llevará, siempre, en todos los casos, exactamente las mismas indicaciones. Además, las fórmulas de lavado serán también idénticas. Entonces, las mujeres no tendrán ya ningún problema, ni la menor excusa y, aún menos, ninguna razón para vacilar en sumergir sus fajas y prendas interiores dentro del agua...

Aún así, tendrán que pensar en conservar las etiquetas y, sobre todo, leerlas atentamente ¡Que aquélla de entre nosotras que lo hace metódicamente critique a las demás!

(Copyright Fiel, Servicios Especiales de EFE-AFP).

## LA MODA Y LAS NOVIAS

■ □ ■ Por MARIA

José María Tresserra, siempre atento a las nuevas tendencias de la moda femenina, ha decidido centrar su poder creativo en el diseño de los nuevos trajes nupciales. En su colección primavera-verano 72, se une, de esta forma, al movimiento renovador de sus «novias».

—¿Qué le impulsó —le preguntamos— a dedicarse a esta acción en favor de las novias?

—Día a día, el movimiento femenino, en su afán por defender y prestigiar las aptitudes de la mujer en su incorporación a las diversas tareas de la sociedad, va tomando mayores e insospechadas dimensiones. La fuerza de este movimiento tiene tanta importancia, que ha hecho evolucionar, casi totalmente, la mentalidad de la mujer, incluso en los acontecimientos más trascendentales de su vida. La moda en el vestir es un aspecto más de la vida de una mujer, y como tal ha notado también la influencia de esa evolución.

—¿Qué éxito tuvieron los trajes nupciales de colores distintos al blanco?

—Grande. Por ello he insistido en los trajes nupciales de colores distintos al blanco; he creado nuevos modelos con dos características de auténtica revelación, como son los escotes, en redondo o en pico, y las mangas cortas, ceñidas o ampulosas. Estas innovaciones, unidas a la ausencia casi total de colas, darán a las novias la necesaria comodidad y libertad de movimientos, sobre todo en las calurosas estaciones primaverales y estivales.

—¿Qué nuevos elementos distinguen la última colección?

—Los podemos englobar en los siguientes apartados:

Los talles ligeramente altos, que dan airosa esbeltez a las novias.

Mangas ampulosas o ceñidas, y escotes en redondo o en pico. Los tocados forman bieses, estolas, cortinas rasgadas, lazos y, en ocasiones, tiras de organdí con diseño de grandes lágrimas.

Se han utilizado principalmente los organdís y las organzas naturales, con aplicaciones bordadas formando pequeñas flores y con bordados de diseño especial.

Los tocados suelen ser del mismo tejido que el vestido, formando un conjunto de agradable sencillez.

Los colores predominantes son el suave amarillo, el azul celeste, el rosa pálido y el clásico blanco.



## LA LINEA DE LOS PARAGUAS

■ □ ■ Por INES

El paraguas ha dejado de ser un adorno molesto e impersonal para convertirse en un elemento que hace moda.

Así lo ha comprendido la federación francesa de industrias del paraguas, que está relacionada con otras entidades internacionales —de España Importa puños— al lanzar la línea para toño-invierno 1972-73.

Las tendencias se inspiran tanto de la alta costura como del prêt-à-porter en los referentes a colorido, estampados e, incluso, tejidos, en los que, como es natural, prevalecen los

**PARA QUE EL MUNDO avance hacia la perfección y no retroceda a la barbarie, hazte socio de la Cruz Roja. Colabora con nosotros.**

de tipo nylon, algunos con una estupenda calidad sedosa.

Se llevará mucho el paraguas de caña larga que simboliza una elegancia refinada. Pero, naturalmente, no pierde enteros la modalidad denominada «telescópica» que se acomoda a una cartera, a un bolso grande y que sortea discretamente cualquier contingencia.

En ambas fórmulas la moda quiere que el paraguas aparezca más profundo y abombado, pero evitando cuidadosamente cualquier exceso.

En la gama de los colores han sido preferidos los marrón, beige, tierra de Siena, marrón glacé y, luego, los encendidos, como naranja, esmeralda y un rojo muy vivo. Ya no se compra el paraguas como algo ajeno a todo, sino que la moda impone que su colorido se asimile al atuendo o a los detalles que se lleven.

Aparte los lisos y clásicos, profusión de dibujos, algunos de diseño atrevido, en sus contrastes de líneas geométricas. Abundan los grafismos, ajedrezados o cuadros lineales. Estos grafismos aparecen tanto en la zona de la contera como en el borde, dejando limpio el resto. También juegan los cuadros y las flores en acertadas superposiciones.

Ricas de fantasía las imitaciones de lana o de tela, en escocés / en doble versión de dama y caballero. Para estos últimos, el paraguas largo y de color a juego con el traje. Para los más jóvenes, cuadros, rayas muy finas, escocés, cachemir. Este tipo de paraguas anticipa la popularidad del bastón, que han comenzado a lucir los jóvenes que se consideran de vanguardia.

Tanto para ellas como para ellos, los puños gruesos, preferentemente en madera o también en cuero seleccionado.

Los niños cuentan con deliciosos «chamberlains» y las niñas con encantadores dibujos a base de florecitas o de pequeños animales.

## SERPENTINAS

Voltaire dio su nombre a un sillón pero, igualmente hubiera podido darlo a las medias. En Ferney instaló una industria completa, desde la cría de gusanos de seda hasta los telares para tejer el producto. Por otra parte, sabía hacer, con gran habilidad, la publicidad de su empresa.

—Pruebe a ponerse las medias. Muestre sus piernas a la persona que le parezca. Si no confiesa que mi seda es más perfecta que la de Italia o Provenza, entonces cierre la fábrica. Regáleselas a su esposa: le durarán un año.

Rudyard Kipling fue de visita a casa de unos amigos. Allí se encontraba una nieta de Gladstone, a quien encargaron hiciera al escritor los honores del jardín.

Al regreso del paseo alguien se preocupó ante la niña:

—¿Fuiste buena? ¿No aburríste

el señor Kipling?

—No —contestó ingenuamente la pequeña Dorothy— fue él quien me aburrí a mí.

G. B. Shaw sufrió a lo largo de toda su vida grandes dolores de cabeza. Cuando le presentaron a Nansen, el famoso explorador del Antártico, lo primero que le preguntó fue si había descubierto un remedio contra la migraña.

—No —le contestó Nansen, realmente sorprendido.

—¡Cómo! —le reprochó Shaw— Dedicada toda su vida al intento de descubrir el Polo Norte, cosa que a todos nos tiene sin cuidado y, sin embargo, no intenta hallar un remedio contra el dolor de cabeza que todos los humanos padecemos...

**LA CRUZ ROJA cuenta contigo. Hazte socio de la Cruz Roja.**

La propaganda es el todo.

### Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

# HISTORIA DEL ARCHIVO MUNICIPAL DE BURGOS

◆ Por Gerardo DIEZ SANZ ◆

## ◆ CAPITULO XVI ◆

### LOS SOLDADOS DE NAPOLEON SAQUEAN ESTA DEPENDENCIA

Antes de compendiar todo lo que se ha escrito acerca de los excesos de la soldadesca francesa en la guerra de la Independencia, ensamos que algunos de los documentos que se dicen han desaparecido creemos lo fueron en los traslados que de ellos se hicieron a la Corte o a la Chancillería de Valladolid. Decimos esto, porque un caso concreto registra el folio 47 del libro de actas del año 1660. Se trata, precisamente, de un volumen de 1615, enviado a Madrid para investigar los festejos que se celebraron en Burgos y festejar con igual pompa en la Corte la venida del Rey con María Teresa de Austria, su hija y la unión de ésta con el cristianísimo Rey de Francia. De este libro de actas de 1615 se dice "que no bolbió al archibo" y, efectivamente, no figura en su rica colección.

El celoso marqués de Fuentepelayo el 5 de Diciembre de 1796, entre otras muchas cosas que no hacen al caso, manifestaba que, en prevención de que no se extraigan algunos papeles de la Secretaría del Ayuntamiento por las gentes que frecuentemente entran y salen, consideraba conveniente —y así se acordó— trasladar al archivo todos los expedientes y libros que no se precisasen para el ordinario despacho de los asuntos municipales.

Dentro del siglo XIX —quizás el más turbulento en la materia que nos ocupa—, el 20 de Enero de 1806 se dice que el 17 habíase subido al archivo y colocado en orden los documentos que obraban en la Secretaría, relativos a temporalidades, haciéndose inventario de todos excepto de cuatro libros de acuerdos antiguos que, tal vez, los tuviese en su casa Antonio entre los papeles de su padre.

Ya en plena guerra de la Independencia y en Reglamento de Gobierno de 13 de Octubre de 1808 (folio 177), se acordó que tan pronto encuentre las llaves del archivo el señor Intendente Corregidor, se avise para sacar de él los vales que hay que renovar y los papeles que se cerraron para preservarlos de algún exceso o daño de las tropas francesas de ocupación. El 30 de Noviembre todavía se ignoraba qué personas las poseían. El 2 de Abril de 1809, faltaba una llave que, por otra parte se aseguraba estaba en poder de José Bernardo Frigo de Angulo, regidor, el cual a la sazón se encontraba fuera de Burgos acordando escribirle —alguien conocería su paradero— al pueblo donde se hallaba. Las crónicas no mencionan qué pueblo era.

A este respecto contestaba el señor Angulo el 20 de dicho mes y año diciendo que María Antonia sabía el lugar y papelería en que la dejó, pero —agrega— como en el saqueo de su casa no fue sólo dicha papelería desbaratada y hecha añicos sino que igual suerte tuvieron más de 40 piezas que tenía cerradas, entre cómodas, escritorios, papeleras, mesas de tradores cajones, roperos, baúles, arcas, cofres, etc., quitando, dispersando y confundiendo cuanto en ellos había, resultaba de esta confusión el extravío y pérdida de infinitas cosas y entre las muchas llaves que faltan están las de la ciudad, sin que hasta ahora se sepa su paradero, prometiendo remitirlas si se hallaren, ya que "preveo y reconozco —prosigue— los perjuicios que de su falta se pueden seguir..." En vista de lo cual los concejales acordaron hacer, "si se puede" la llave que falta del archivo, sin destruir la puerta, encomendando este menester al cerrajero más experto de Burgos que la construya, lo que hizo Pablo Merino.

Para neutralizar la acción saqueadora de los invasores franceses, el ministro del Interior, don Manuel Romero, ordenó establecer un archivo, donde se recogiesen con ciertas garantías documentos escrituras, protocolos, etc., que andaban dispersos en consecuencia de los sucesos ocurridos y la supresión de convenios (1). De ahí que el 25 de Junio de 1809, acordase la ciudad señalar para esta dependencia nuevamente la Torre de Santa María, que al parecer ofrecía entonces mayores garantías de seguridad para la documentación histórica.

No cabe duda de que los ocupantes franceses, al franquear violentamente el archivo municipal, hicieron algunos estragos de consideración en sus papeles. Lo demuestra el que los "archivistas" testificaron que su documentación estaba desordenada, fuera de lugar y mucha arrojada por los suelos en el tiempo de la invasión napoleónica de esta ciudad en 1808 por todo lo cual suplicaban al Excmo. Ayuntamiento que no se les hiciera responsables del descomunal desorden.

En 1819, el escribano del Concejo don Vicente de Mariscal, certificaba:

"Que el Archivo Consistorial de ella padeció un general trastorno y extravío de papeles e instrumentos el 10 de Noviembre de 1808, con motivo de la entrada del Ejército francés, enemigo, en esta capital y sus Casas

Consistoriales en un saqueo general que sufrió, de forma que, aunque se está coordinando y arreglando hace algunos meses, aún no se halla en estado de buscar, ni encontrar los instrumentos que se busquen, además de notarse falta de muchos que debían de existir, según los libros maestros de acuerdos y otras notas (2).

- (1) Libro de Actas de 1809, sesión del día 15 de Mayo.
- (2) Gobierno, número 366.

## ABANDONE SU PISO VIEJO

VIVA COMO MERECE  
NO LO PIENSE MAS

VEA LOS PISOS QUE LE OFRECEMOS  
CON MUCHO SOL  
AGUA CALIENTE Y CALEFACCION CENTRAL

## Visite ALGESA S. A.

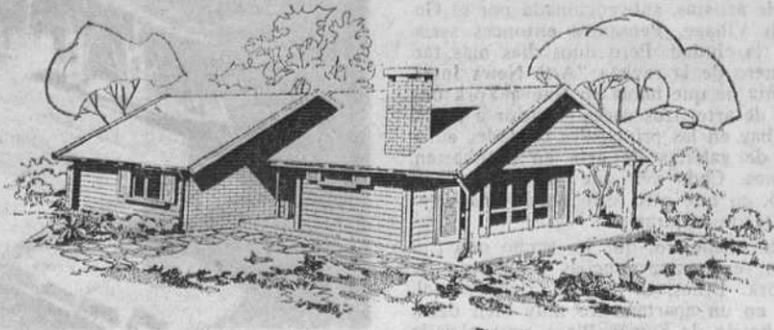
AVENIDA SANTA BARBARA 20  
(Junto Parque Artillería)

Por sólo 50.000 pesetas de entrada

Y UNA PEQUEÑA RENTA MENSUAL  
Y ADEMÁS

Un viaje a Mallorca en avión con estancia incluida para  
dos personas totalmente gratis

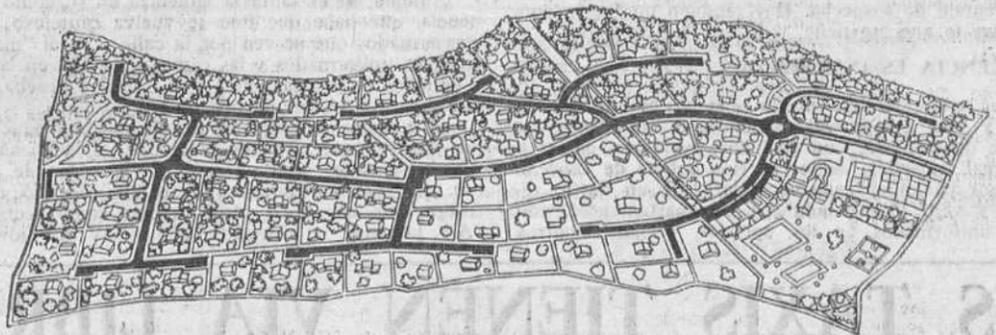
¡¡¡¡¡ NOS Y NOS LO AGRADECERÁ !!



¡A SOLO 6 MINUTOS DE BURGOS!

Complejo residencial

# El Encinar de Humienta



NO ES UN PROYECTO, ES YA UNA REALIDAD

Ahora tiene la oportunidad de realizar sus deseos... Poseer un chalet en un lugar privilegiado rodeado de amplios espacios verdes con todas las comodidades y lo que es más importante, pudiendo utilizarlo durante todo el año, día a día

Incluya en su plan de «vivir mejor» ser dueño de una parcela en

# El Encinar de Humienta

Carretera de Soria - Olmosalbos

Para una mayor información, llame a los teléfonos 207241 ó 204097

## DESTAJISTAS

de carpintería de encofrados y hormigón  
SE NECESITAN

TAMBIEN ADMITIMO

carpinteros encofradores y ayudantes

en obras de la Maltería San Miguel, Polígono Gamonal, Parcela 33 de Burgos. Dirigirse en el obró al encargado de Construcciones Antonio Mendizábal y Cía D. José López.

# LA METROPOLI DEL MIEDO

«Si puedes sobrevivir en Nueva York, puedes sobrevivir en cualquier parte»

★ Por Diane DE DUBOVAY

Nueva York (Especial para DIARIO DE BURGOS).— "Cuando quiero tomar un sandwich yugoslavo a las tres de la mañana, sé que en alguna parte de Nueva York, hay un sitio que se especializa en hacerlos. Si quiero ir a la Ópera, puedo ir cualquier noche de la semana y escuchar a los mejores artistas del Mundo. Si prefiero ballet, hay en Nueva York por lo menos veinte buenas compañías. Si quiero ir a un museo, tengo cien para elegir, o si deseo ver teatro experimental, está todo allí en cualquier momento que lo desee. Lo único que tengo que hacer es salir".

Según el pianista chileno Iván Núñez, de 31 años de edad, ninguna ciudad del Mundo ofrece tanta variedad y cultura como Nueva York. "He vivido aquí durante diez años —dice— y me encanta" No viviría en ningún otro lugar. Lo único que me disgusta es que la gente se queja constantemente de la ciudad, "el ruido", "la violencia", "la suciedad" Me molesta la gente que no aprecia todas las buenas cosas que hay aquí".

La pintora Francia Smith, de 29 años, coincide en que para un artista, no hay ningún sitio comparable a Nueva York. "Hace aproximadamente un mes, mientras caminaba con mi marido, por una calle cercana a nuestro domicilio, dice la señora Smith, fuimos robados. Vive en una cooperativa de artistas, subvencionada por el Gobierno en Greenwich Village. Pensamos entonces seriamente en abandonar la ciudad. Pero unos días más tarde, hojeando un número de la revista "Arts News International", me di cuenta de que había en Nueva York una lista de exposiciones de arte, tres veces superior a la del conjunto de las que hay en las principales ciudades europeas. Existen miles de galerías de arte en Manhattan, además de los museos. Cada vez que pienso en marcharme, me pregunto, en qué otro sitio puede encontrar un pintor tanta fuente de inspiración".

Jim Dines, analista financiero, que ha hecho una fortuna en Wall Street, encuentra muchas cosas que le gustan en Nueva York. Dines, divorciado, tiene actualmente 41 años, vive en un apartamento muy bien decorado, en el elegante barrio de Sutton Place, muy alejado del ruido y la contaminación, que deben soportar la mayoría de los neoyorquinos. Cocinero y gourmet, se hace llevar los comestibles a domicilio, una asistente le limpia la casa dos veces por semana, y se pasea por la ciudad en un elegante "Rolls Royce" verde-grisáceo.

"Si uno tiene dinero, dice Dines, Nueva York es un bonito lugar para vivir. Hay una enorme variedad de buenos restaurantes, clubs elegantes, maravillosas tiendas y todas las diversiones imaginables. Manhattan atrae a la gente más fascinante del Mundo. En esta ciudad puedes conocer en dos meses más gente interesante que en cualquier otra en dos años. Pero, añade, si no tuviera dinero, si tuviera que luchar, coger el "metro", o vivir en uno de esos viejos y decrepitos edificios, donde uno debe preocuparse constantemente de las cucarachas y los ladrones créame, Nueva York sería el último sitio en que me gustaría vivir. Si no puede uno aislarse de la fealdad, Nueva York, puede ser una ciudad muy dura".

Aunque a mucha gente le gusta precisamente, esa dureza de Nueva York. Si puede sobrevivir aquí, puedes sobrevivir en cualquier parte dicen. ¿Qué la hace tan dura? En principio, en una ciudad donde la mitad de la población está compuesta por minorías étnicas: negros, puertorriqueños chinos y emigrantes europeos, existe un alto porcentaje de sospecha. Hay también un fuerte contraste entre lo que "se tiene" y lo que "no se tiene".

## LA VIOLENCIA ES INMINENTE

Camine cualquier día de la semana por la Quinta Avenida y verá damas elegantemente vestidas, que van una tarde de compras, codearse con mendigos, ciegos o mujeres mal trajeadas, de los barrios pobres de Harlem. Camine por cualquier calle secundaria de un barrio residencial y verá lujosos edificios de apartamentos, con porteros uniformados en los portales, vecinos a otros



El puerto de Nueva York es el más largo de toda América y uno de los más largos del Mundo, con sus casi mil kilómetros. Al fondo se ve el imponente barrio de Manhattan. — (Foto Archivo).

edificios medio derruidos que han sido o deberían ser condenados por peligrosos.

Aquellos que pueden permitírselo, circulan por la ciudad en taxi o en coches con chófer. Para otros el "metro" —una masa humana que se empuja—, encerrada en cajas de acero, cual sardinas, forzada a respirar el aliento y el olor a transpiración de los demás— constituye una diaria humillación en el camino de ida y vuelta al trabajo.

Y tanto en el "metro" como "a salvo" en casa, ambos neoyorquinos, "los que tienen" y los que "no tienen", viven en constante temor a perder terreno. Quizás en ninguna otra ciudad del Mundo, una persona consideraría normal, poner barrotes en las ventanas y encerrarse en su apartamento con doble cerrojo, una cadena, y una barra de hierro en la puerta. Los neoyorquinos viven como si estuvieran en fortalezas y lo aceptan como si fuera algo normal. Casi todos los residentes en la ciudad, pueden contar al menos una historia, sobre cómo ellos o sus amigos fueron robados.

Aunque no es tanta la violencia en sí, como su inminencia, que hace que uno se vuelva cauteloso, los policías armados que se ven por la calle y en el "metro", los guardias uniformados y las cámaras de TV, en las tiendas y edificios de apartamentos y el cristal a prueba de balas que separa al chófer de taxi de los pasajeros.

¿Y quiénes son los neoyorquinos? Como muchas jóvenes mujeres que viven en la ciudad, la jamaicana Julieta Abrahams, llegó aquí en principio a causa de un hombre. El romance terminó, pero ella decidió quedarse. Ahora, seis años más tarde trabaja como secretaria en "Air Jamaica" y comparte con otras dos jóvenes un

lujoso apartamento de un dormitorio en el elegante East Side de Manhattan. Los fines de semana viaja por el Mundo, con billetes de avión que obtiene gratis y la mayoría de las noches las pasa con su novio inglés, quien como la mayoría de los solteros neoyorquinos, no muestra ninguna señal de querer casar.

De 28 años de edad y con un exótico atractivo la señorita Abrahams dice: "Si estuviera en Jamaica, ya estaría casada, pero después de Nueva York, la vida me parecería aburrida. Evidentemente los hombres aquí quieren utilizarte" del mismo modo que utilizan la ciudad para ganar dinero y salir adelante. Pero no hay que abarataarse. Lo que hay que ser es fuerte y estar segura de sus propios valores. Gran cantidad de chicas están tan solas y desesperadas que harían cualquier cosa por un hombre.

Nueva York no es tan malo, es como uno lo hace, la vida aquí está llena de posibilidades atractivas.

## CICLO INTERMINABLE

Para muchos otros, la única posibilidad que ofrece Nueva York, es un ciclo interminable de pobreza y desesperación. Entre las minorías, figuran los emigrantes puertorriqueños, que parecen ser lo más bajo de la escala social y financiera.

La vida es igualmente desesperante para un buen porcentaje de la población negra, como lo es para los puertorriqueños sin preparación. Pero para los negros educados, como para la creciente población de razas mezcladas, la vida en Nueva York, puede ofrecer no sólo esperanza, sino considerables oportunidades. Nacido en Nueva York, Edward Ward es el fruto de su matrimonio mixto, su madre es de ascendencia italiana y su padre es un indio occidental. El padre de Ward trabajó en dos puestos cuando éste era niño, para mandarlo a las mejores escuelas parroquiales, más tarde las becas le permitieron acudir a la Universidad de Harvard, donde obtuvo sus diplomas de "Bachelor" y "Master". Fue miembro del equipo de John Lindsay, durante la campaña que éste realizó para ser alcalde de Nueva York. Después trabajó durante un tiempo en la Administración de la ciudad. Ahora, a los 26 años, es el único empleado negro de una conocida empresa de "consulting" cuyas oficinas se encuentran en Park Avenue.

Sobre los prejuicios raciales dice Ward: "La gente cree que soy una excepción, y creo que no están equivocados, porque la mayoría de la gente que conozco no ha tratado nunca antes con un negro". Pero rápidamente añade que la educación superior no es tanto una garantía de éxito como un escudo protector contra la discriminación racial. "Por supuesto que existe la discriminación", dice. ¿Está usted bromeando?

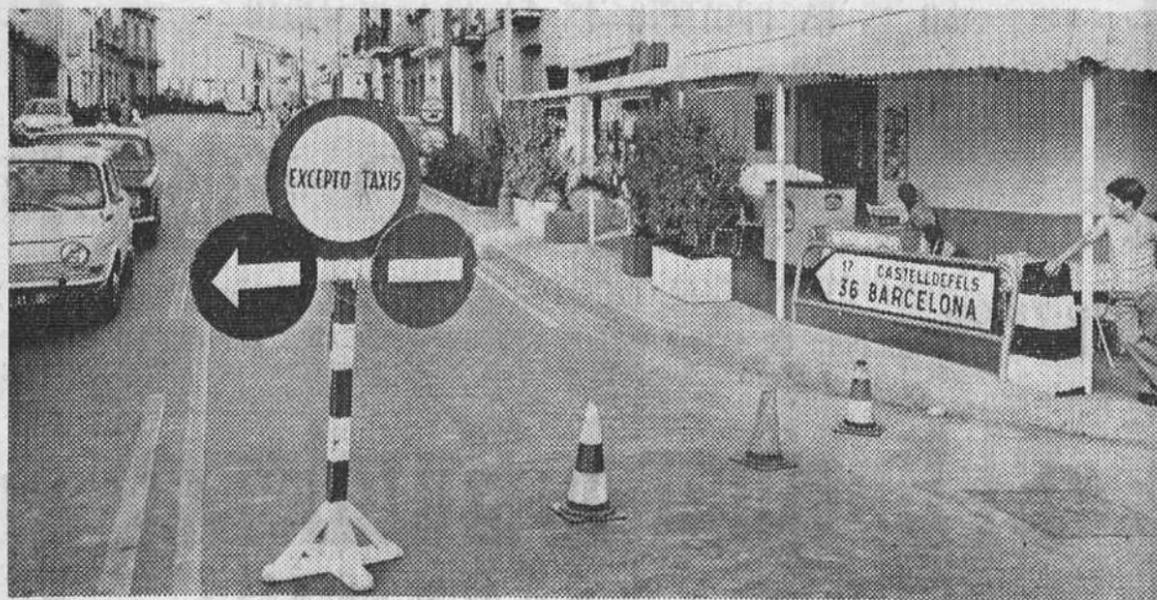
Tanto para los negros como para blancos capacitados, la competencia para llegar a la cumbre y mantenerse allí es dura. En las finanzas, comunicaciones, modas y las artes, Nueva York es un polo de atracción para los profesionales con más talento del país. En la tensión que resulta de esta lucha por el éxito, Nueva York envía más gente a los psiquiatras que cualquier otra ciudad del Mundo.

Cuando vives en Nueva York, te das cuenta rápidamente que nadie es indispensable. Un paso falso y hay diez personas cualificadas esperando ocupar tu lugar. Algunos son derrotados en la lucha; otros se crecen en ella.

"No hay lugar para los mediocres o descorazonados", dice George Lois, de 42 años, jefe de su propia agencia de publicidad y "eso es precisamente lo que me gusta de esto. Sólo los mejores, los más firmes pueden sobrevivir aquí. Y para ellos Nueva York es una ciudad donde cualquier cosa puede suceder y generalmente sucede".

(Copyright Forum World Features)

## LOS TAXIS TIENEN VIA LIBRE



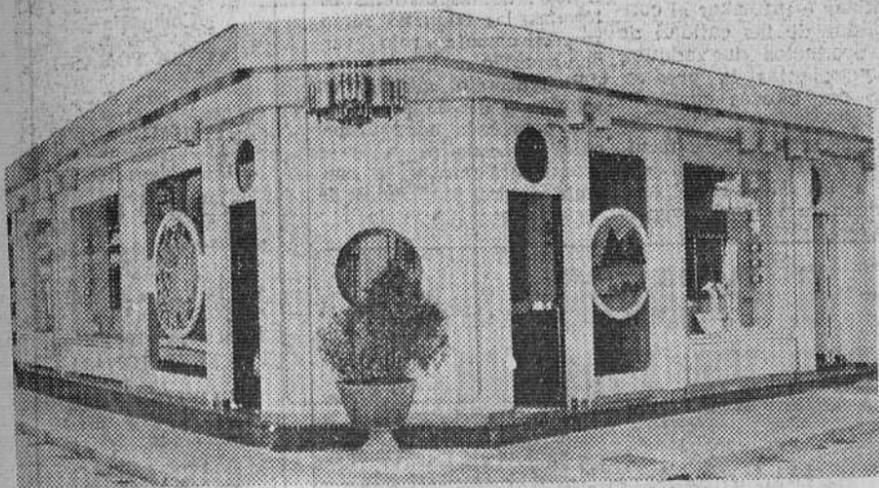
En algunas zonas de la carretera de Sitges a Barcelona existe la prohibición de circular a los coches excepto a los taxis, según lo indican las correspondientes señales como ésta de la fotografía. Esto es motivo a grandes embotellamientos de coches particulares que se encuentran con tales prohibiciones en lugares donde pensaban que no las hubiera. — (Foto Fiel).

# CAFETERIA - SNACK

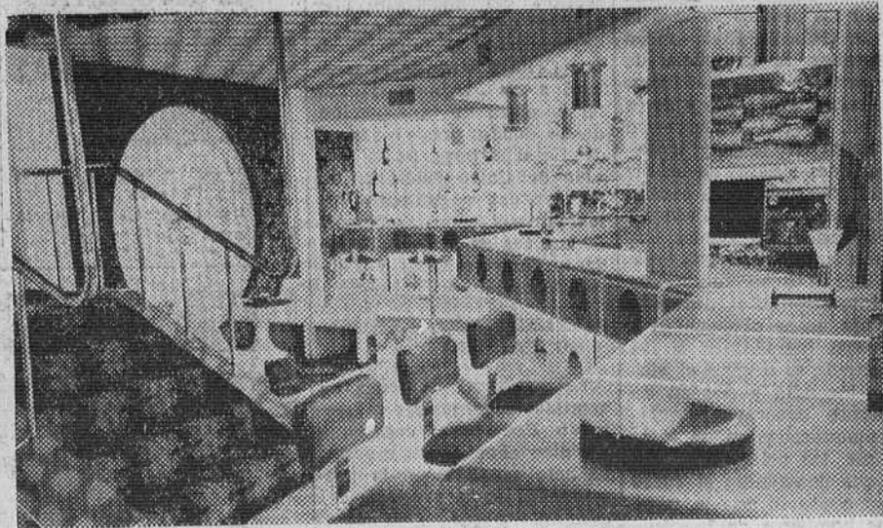
## « MEN'S »

SAN JUAN, 6 (ESQUINA A MONEDA)

LA INSTALACION MAS MODERNA Y ELEGANTE DE BURGOS



UNA FACHADA CON SELLO Y PERSONALIDAD



DETALLE DEL INTERIOR

Algunas de las importantes firmas burgalesas que han intervenido en la realización de esta lujosa cafetería:

## L. DOR

TRABAJOS EN ACERO INOXIDABLE ♦ ROTULOS

Carretera de Poza, 18



Teléfono 22 02 66



BURGOS

**ESTEBAN RAMOS MEDIAVILLA**

REFORMAS GENERALES

Oficinas: Fuentecillas, 17, bajo

Teléfono 20 60 21



BURGOS

**FRIMET**

CONCESIONARIO DE "LINDE"

ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

FRIO INDUSTRIAL

Calle Vitoria, 17



Teléfono 20 09 75

(Edificio Edinco)

BURGOS

INSTALACIONES ELECTRICAS

**TAPIA**

San Francisco, 11

Teléfono 20 78 08

BURGOS

EBANISTERIA

**FERNANDO MARIN**

FRENTE AL HOSTAL LANDA (Carretera Madrid - Irún)

Teléfono 20 57 17



BURGOS

**RESEZ, S. A.**

**REFRIGERACION  
SERVICIOS**

Representante: F. DE TAMAYO

San Juan, 5, 2.º izqda.

Teléfono 20 50 75

BURGOS

## ESPECTACULAR INCENDIO EN TUBILLA DEL LAGO

Ardieron siete mil  
pacas de paja

Alrededor de las siete y media de la tarde de ayer, se declaró un violento incendio en unas eras del pueblo de Tubilla del Lago, ardiendo siete mil pacas de paja blanca procedente de la recolección del cereal y propiedad del agricultor José Manso Pérez.

El siniestro que no pudo ser sofocado exclusivamente ni por los propios vecinos ni por la Guardia Civil, obligó a recabar la presencia de los servicios contraincendios de Aranda de Duero y de la capital, los cuales acudieron a Tubilla del Lago y trabajaron denodadamente en las tareas de extinción, secundados por vecinos y Guardia Civil, todos los cuales lucharon para conseguir que las llamas desprendidas de la impresionante montaña de paja no se propagasen a las casas colindantes al lugar donde se originó el violento incendio y que en un momento concreto estuvieron amenazadas en los tejados por las peligrosas chispas que desprendía el fuego en su contacto con la paja.

Los bomberos de la capital salieron de Burgos a las ocho y media de la tarde y regresaron al filo de las dos de la madrugada, habiendo permanecido en Tubilla del Lago el retén de servicio del parque de Aranda a fin de mantener su vigilancia para impedir la reactivación de las últimas brasas avivadas por el viento.

## CORDERO ASADO

cocina castellana  
ESPECIALIDAD DE  
FIGÓN DE ASADOS

## Cabornero

BODAS, COMUNIONES,  
CONVENCIONES, ETC.  
CONSULTE PRECIOS

Servicio domicilio  
Calle Vitoria, 228 B  
Final autobús Gamonal  
Teléfonos 221031 - 222724

## COCINERA

PARA SANTANDER

EXPERIMENTADA  
Información: Telf. 206507.  
BURGOS

## Agua, hielo y...

un chorro de OZONOPINO RUY-RAM, mezclado y lanzado a la atmósfera, le proporcionará un ambiente fresco y sano con su delicioso perfume de bosques. RUY-RAM. Higienista. Madrid.

## XXXV aniversario de la liberación de Santander

Sesenta mil turistas pasaron  
ayer por Valladolid

Santander (Cifra).— El ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, ha presidido esta mañana los diversos actos celebrados en Santander, que cumple hoy el 35 aniversario de la liberación de la ciudad.

A las diez de la mañana asistió a una misa oficiada en la Catedral y que fue celebrada por el vicario general de la diócesis, José Luis Ricondo, quien tras la lectura del Evangelio pronunció una homilía.

Terminada la misa, el señor Oriol y Urquijo se trasladó a una tribuna situada en la plaza de la Asunción, desde donde presenció el desfile, a lo largo de la avenida de Calvo Sotelo, de fuerzas del regimiento Valenciano, así como secciones de fuerzas de orden público, de la Guardia Civil y Policía Armada.

### MONUMENTO A LEOPOLDO PANERO

León (Cifra).—Astorga ha rendido un homenaje a Leopoldo Panero, al cumplirse los diez años de su muerte. El acto consistió en la presentación de la maqueta del monumento que en su honor va a realizar Marino Amaya.

### ENCENDIDO DE UN ALTO HORNO

La Felguera, Oviedo (Cifra).— En la factoría de «Uninsa» se ha procedido al encendido y carga del horno alto número uno, en sustitución del horno alto número 2, que agotó su capacidad de producción.

El alto horno que ahora entra en período de producción, que podrá ser inyectado de fuel-oil por las toberas, dará una media diaria de seiscientos a setecientos toneladas de escogido lingote de moltería, con destino a las fundiciones del país.

### UN HOSPITAL LLEVARA EL NOMBRE DE LA PRINCESA SOFIA

León (Cifra).— Dar el nombre de la Princesa Sofía al nuevo hospital general que se construirá próximamente en esta capital, fue el acuerdo unánime adoptado por la Diputación provincial en su reunión plenaria de hoy.

Asimismo fue aprobado el presupuesto para la realización de la variante de Riaño, fijada en 524 millones de pesetas y una subvención de cuatro millones de pesetas para la depuradora de aguas de Posada de Valdeón.

### DÍA DEL TURISTA. EN VALLADOLID

Valladolid (Cifra).—Se ha celebrado hoy en esta ciudad, el «Día del Turista», organizado por la comisión provincial de Información y Turismo y Educación Popular, con la colaboración del Ayuntamiento y del Sindicato de hostelería y actividades turísticas.

El número de turistas que pasaron hoy por las carreteras provinciales se calcu-

la en más de 60.000, especialmente por la nacional de Lisboa-Irún.

Los viajeros que pasaron por Valladolid fueron obsequiados con diversos recuerdos típicos de la localidad y folletos divulgadores de las bellezas artísticas y monumentales de Valladolid.

## EN CRISTALERIA MIRANDESA SE NECESITA oficial cristalero colocador

Sueldo conveniente Edad  
máxima: 35 años  
Información: Calle Vitoria,  
4. Miranda de Ebro.

## LLEGA A BILBAO EL PASAJERO MEDIO MILLON, POR VIA MARITIMA

Turismo más de cantidad que de calidad crematística

Bilbao (Logos).— Hoy ha llegado a la estación marítima de Santurce el pasajero

## Ha muerto el navegante solitario inglés

Londres (Alfil).— Sir Francis Chichester, el navegante solitario inglés, murió a las 14,30, hora local de hoy, en el hospital naval de Plymouth.

Hospitalizado el viernes, 18 de Agosto, a causa de una grave enfermedad en la columna vertebral, falleció de una neumonía. Padecía un tumor maligno.

Enfermo y contra todas las indicaciones de sus médicos, quiso aún participar este año en la carrera trasatlántica. Apenas tomó la salida en Plymouth, su fatiga le impidió maniobrar correctamente su embarcación «Gipsy Mouth IV» y tras algunas jornadas tuvo que abandonar. La edad —71 años—, la enfermedad y las tempestades lograron vencer por vez primera su férrea voluntad y hubo de abandonar la carrera, pero logró llevar su barco, con ayuda, a decir verdad, hasta el puerto.

Sir Francis era para los ingleses «el más grande navegante británico desde Sir Francis Drake» el almirante-pirata.

## SE ALQUILAN

LONJAS COMERCIALES Y VENTA DE DOS PISOS llave en mano Sombrecerías núm 16 Telf 202439

## REGULACION DE PRODUCTOS AGRICOLAS EN EL MERCADO INTERIOR

Madrid (Cifra).— La normalización de productos agrícolas en el mercado interior, se regula por decreto de la Presidencia del Gobierno que inserta hoy el «Boletín Oficial del Estado».

En el preámbulo de la disposición se señala que «es constante la preocupación del Gobierno por la normalización de los productos alimenticios en el mercado interior, como medio de corregir determinados defectos de los circuitos comerciales, garantizar e informar al consumidor de las calidades de los productos que adquiere y orientar la producción por cauces cualitativos».

En el articulado se facultó al F.O.R.P.P.A. para elevar a los Ministerios de Agricultura y Comercio pro-

puesta sobre las normas comerciales de calidad para los productos cuya normalización se estime conveniente, redactándose una norma para cada uno en la que se indiquen:

Definición del producto, requisitos que debe cumplir el producto para su adecuada comercialización en el mercado nacional, características mínimas de calidad, factores de clasificación, estableciéndose las categorías extra, primera, segunda y tercera, tolerancias y marcado, en el que, para identificación de las distintas categorías, las etiquetas serán, respectivamente, rojo, verde, amarillo y blanco.

Este decreto entrará en vigor en el día de hoy, mientras para cada norma específica de cada producto se determinará en orden conjunta de los Ministerios de Agricultura y Comercio.

La compañía Svenska Lloyd, a bordo de su ferry «Patricia» que cubre la línea regular entre el puerto inglés de Southampton y Bilbao.

Se trata de la señora Irene Gillés, de 33 años, casada, domiciliada en Gospert, del condado inglés de Hampshire. Dicha señora viaja en compañía de su esposo, Thomas Gillés, inspector de Policía local en Gospert y de dos niños pequeños.

Este matrimonio es asiduo turista en España, donde lleva viniendo durante los últimos siete años, conociendo la Costa Brava, Costa Blanca y ahora la Costa del Sol, ya que se dirige a Málaga donde pasará sus vacaciones anuales.

Con motivo de la llegada de pasajero medio millón se ha celebrado a bordo del ferry «Patricia» una recepción que ha estado presidida por el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo y por representantes de la Compañía naviera.

La pasajero medio millón ha sido obsequiada por el Ministerio de Información y Turismo Ayuntamiento de Santurce y Compañía Naviera, que le han entregado un joyero, una pulsera y reloj de oro, cámaras fotográficas para los niños, una reproducción de la «sardinera de Santurce» y una miniatura de una fragata española de vela.

La compañía Svenska Lloyd que inauguró el servicio directo entre Inglaterra-Bilbao en 1967, viene transportando alrededor de 100.000 pasajeros-año, de los cuales el 80 por ciento son británicos, el 16 por ciento españoles y el resto de otras nacionalidades. A lo largo de estos cinco años ha transportado, asimismo 140.000 turistas.

TURISMO POBRE

Madrid (Logos).— En 1965 los catorce millones de visitantes dejaron 1.156 millones de dólares. En este año se debería haber ingresado cerca de tres mil millones, según informa el semanario «Cambio 16». Pero «los cálculos más optimistas estiman que solamente ingresaremos unos dos mil millones. Mucho ruido y pocas nueces», dice la citada publicación.

Quiénes visitan España usando vuelos «charter» utilizan en un 90 por 100 compañías de viajes extranjeras. Entre los datos que aporta «Cambio 16», respecto del turismo que arriba a Espa-

## HOY TEATRO AVENIDA

ULTIMAS REPRESENTACIONES

UNO DE LOS MAYORES EXITOS DEL

«Verano Teatral 1972»

## CUANDO EL DIABLO LLEVA FALDAS

De Rafael Richart

Compañía

ALICIA TOMAS

con

LILI MURATI

y la colaboración de

ROBERTO FONT

\*\*\*\*\*

## MAÑANA

Una superproducción

¡EXCEPCIONAL!

JULIE CHRISTIE

en

## BUSCANDO A GREGORY

Dos almas que se buscan y se ignoran en el film más bello.

Nuevos tiempos,  
exigen nuevos  
sistemas

APRENDA A ESCRIBIR A MAQUINA, EN CATORCE DIAS

## INCA



«MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL» LE OFRECE ESTA POSIBILIDAD

ESTAN A PUNTO DE COMENZAR NUEVOS CICLOS PUDIENDO ELEGIR USTED LA HORA QUE MEJOR LE CONVENGA

EN CATORCE DIAS AUMENTARA USTED SU VELOCIDAD EN 100 PULSACIONES POR MINUTO

Se lo garantiza «MECANOGRAFIA AUDIOVISUAL»

## INCA



Apartamento 506 del Edificio EDINGO, de Vitoria, 17  
Teléfono: 20 42 31

## MAS DE 1.500 PLAZAS (sin título) VARONES 18-45 AÑOS

Convocatoria Dirección General de Correos y Telecomunicación.

Españoles sabiendo leer, escribir y cuatro reglas. No se precisa título, ni mecanografía, ni taquigrafía, ni idiomas. Hay que cubrir VARIOS MILES de vacantes en breve plazo, por gran aumento de plantillas de las Oficinas de Correos de toda España (aprobado por Ley de Jefatura del Estado y Cortes Españolas de este año).

Instancias hasta 9 de Septiembre de 1972, pruebas elementales de Cultura General en Madrid y provincias (puede prepararse en su casa). Magnífico sueldo y porvenir. La mejor carrera que puede hacer SI NO TIENE TITULO e incluso si lo tiene.

Solicite URGENTEMENTE, información en modelo de instancia (envíe simplemente este recorte y sus señas) con DIEZ PESETAS en sellos, a:

ACADEMIA FUENCARRAL, Calle Fuencarral, 46. MADRID-4

## REPRESENTANTE

Para artículo de mucha venta en industrias se precisa para zona de Burgos y provincia. Se desea que el representante visite periódicamente a fondo. Escribir a CAM, S. A. Calle Caballero, número 79. Barcelona (14).

## HOY, APERTURA DE LA «MEDIA VEDA»

Hoy, es el día anunciado para la apertura de la "media veda" en el ejercicio cinegético, con lo que a partir de esta fecha y hasta el 17 de Septiembre, será permitida la caza de la codorniz y de la tórtola y no así, la de la paloma, cuya especie sigue sujeta a veda.

La segunda ha llegado con evidente retraso, sobre la época habitual de otros años, debido a la demora que se observa en los trabajos de recolección. Incluso últimamente, algunas zonas habían elevado solicitud para que la apertura se aplazase otra semana, lo cual no ha prosperado, si bien se ha considerado prudente dirigir una llamada a los cazadores para que respeten los sembrados y procuren no causar daños en los mismos, en su deambular por los campos, a la busca de las codiciadas piezas.

Existe una gran incógnita sobre la caza. Las opiniones, en principio, son contradictorias. Hay quien asegura que hay mucha codorniz en los campos y otros afirman que las bajas temperaturas que se produjeron durante el presente mes, provocaron una emigración masiva de esas avecillas.

Esta es una incógnita que hoy mismo podrá quedar despejada.

Conforme ya señalamos en un trabajo publicado esta semana en las columnas del DIARIO, hay extendidas en nuestra provincia unas diez mil licencias de caza, importante contingente de cazadores éste que se ve sensiblemente reforzado con la presencia de multitud de aficionados que llegan de las provincias norteñas.

El problema es que aquéllos que no dispongan de cotos donde dar rienda suelta a sus inclinaciones cinegéticas, apenas si encuentran terreno libre por donde poder circular...

# VACACIONES GRATUITAS PARA FAMILIAS BURGUESES ORGANIZADAS POR LA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL



El pasado jueves, día 24, se celebró en el salón de actos de la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL el sorteo del CUARTO TURNO DE VACACIONES FAMILIARES 1972.

También en esta ocasión la suerte se ha ido a la capital mirandesa, correspondiendo al matrimonio formado por don Antonio Mardones Ferrer y doña Natividad González Sáenz, con domicilio en la calle Alfonso VI, 69, 2.ª izquierda, quienes en compañía de sus familiares disfrutarán de dos inolvidables semanas en la Residencia Internacional de las Cajas de Ahorros en Estepona (Málaga).

Con este turno se completa la serie de «Vacaciones Gratuitas» que, junto con las 1.500 plazas de Colonias Infantiles y las diversas excursiones provinciales de se lectos y atractivos itinerarios, componen la intensa actividad desarrollada por la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL durante el presente verano de 1972 en beneficio de sus impositores.

## GRAN TEATRO

MARTES. — UNICO DIA DE ACTUACION

7:45 tarde y 11 noche

¡¡UNA AUTENTICA SENSACION TEATRAL!!

MAITE BLASCO NICOLAS DUEÑAS

en

### LA RATONERA

La obra maestra de

AGATHA CHRISTIE

Version de AROZAMENA

CHARO MORENO  
FERNANDO MARIN  
ANGEL AYONES  
MIGUEL GRANIZO

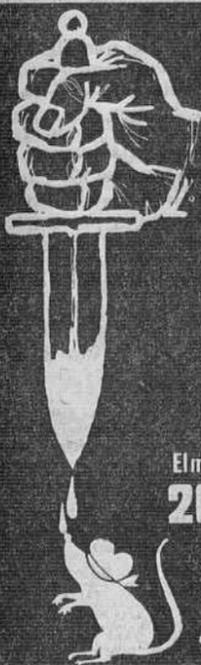
con MARY GONZALEZ

ANTONIO PUGA

en "Persepolis"  
DIRECCION  
ANGEL F. MONTESINOS

El mayor éxito teatral de todos los tiempos

20 años en cartel



MISTERIO... SUSPENSE... ANGUSTIA

Apresúrese a retirar su localidad.

## «Ecclesia» aboga por que los obispos desarrollen su labor pastoral en equipo

Madrid (Cifra). — La necesidad de que los obispos trabajen unidos y desarrollen su labor pastoral en equipo es puesta de manifiesto en un editorial que publica el último número de la revista «Ecclesia», órgano oficial de la Acción Católica Española.

El editorial señala que no es fácil el trabajo en común, pues presenta —dice— una serie de obstáculos nacidos del individualismo y de las viejas costumbres que es "imprescindible superar con reflexión y con la adquisición de un nuevo estilo, para lo cual será necesario entrenarse en el diálogo y en los métodos modernos de trabajo en equipo".

«Ecclesia» cita diversos textos, entre ellos uno de Pablo VI referente al funcionamiento de las Conferencias episcopales y en el que dice: "No basta con trabajar, es necesario trabajar juntos para que la acción apostólica, en una nación o en una diócesis, refleje con toda claridad la unidad cristiana del sacerdocio y la participación real del laicado, aspecto delicado que pide a los pastores una prudente postura de difícil equilibrio".

### LAS CORRIDAS DE AYER

Bilbao.— Séptima corrida de feria. Casi lleno. Toros de Joaquín Buendía, con trapío y bien encastados, que dieron buen juego en general, salvo el tercero y cuarto. Primero, segundo y quinto, fueron aplaudidos en el arrastre. Diego Puerta, una oreja y vuelta en cada uno de sus toros. Paco Camino escuchó protestas en el segundo y ovación y saludos en el quinto. Dámaso González, ovacionado en su primero y una oreja, petición otra y vuelta al ruedo en el último.

—Santander.— Corrida extraordinaria de Beneficencia, en el aniversario de la liberación de la ciudad. Tres cuartos de entrada. El rejoneador don Fermín Bohórquez lidió a caballo un toro de su ganadería con el que no pudo lucirse. En lidia ordinaria fueron corridos seis toros de Benítez Cubero. "Curro" Romero escuchó dos prolongadas broncas al final de sus actuaciones. Raúl Aranda, palmas en uno y vuelta al ruedo en el quinto. Julio Robles, una oreja en su primero y aplausos en el último.

—Almería.— Quinta y última de feria. Lleno. Cinco toros de los herederos de Felipe Barolomé y uno, lidiado en quinto lugar, de Pasaña, de Porlugal, irregulares y difi-

les. Durante la lidia del cuarto toro se arrojó al ruedo un espontáneo, que fue cogido, pasando a la enfermería. Luis Miguel "Dominguín", dos orejas y vuelta en su primero y vuelta al ruedo en el cuarto. "Paquirri", dos orejas en el segundo y una en el quinto. José Luis Galloso, dos orejas y rabo en el tercero y una oreja en el quinto. En la enfermería de la plaza se apreció al espontáneo Ramón Ejca Cerezueta, de 24 años, una herida en la cara anterior del muslo izquierdo, de 20 centímetros, con trayectoria ascendente hacia la cara anterior-interna, que diseca planos musculares, con dislocación y llegando al trayecto hacia el tercio inferior del fémur, con rotura de vasos de dicha región, con región shock traumático, de pronóstico gravísimo. Fue trasladado a una clínica local.

—Alicante.— Floja entrada. Antes de dar comienzo el festejo fue descubierta una lápida en la enfermería, en recuerdo del doctor don Fernando Claretmunt López, recientemente fallecido y que durante 28 años fue jefe de los servicios médicos de la plaza. Joaquín Bernadó, ovación y vuelta en sus dos toros. Jaime Ostos, ovación y saludos en los dos. "El Caracol", una oreja y vuelta en cada uno de sus toros. Fue sacado a honros.

—Constantina (Sevilla). Corrida de feria. Buena entrada. Toros de Manuel García Fernández Palacios, con trapío, que ofrecieron dificultades. El quinto fue devuelto a los corrales por manso y reparado de la visa, fue sustituido por otro de García Romero hermanos, que fue bravo. Gabriel de la Casa, escuchó palmas en los dos. Manolo Cortés, ovación, petición de oreja y vuelta en su primero y dos orejas, rabo y vuelta final a hombros en el quinto. Juan Calero, petición y vuelta en uno y aplausos en el último.

—Almagro.— Corrida de feria. Tres cuartos de entrada. Reses de Barcial, bravas. Los rejoneadores Ángel Peralta, aplausos en el primero; Rafael Peralta, dos orejas en el segundo; Alvaro Domecq, aplausos en el tercero; José Sa-

—Colmenar Viejo.— Primera de feria. Buena entrada. Toros de Amelia Pérez Tabernero, flojos de remos. El segundo fue protestado por cojo y sustituido por otro de "El Pizarra", que cumplió. "Curro" Rivera, silencio en su primero y una oreja y vuelta en el otro. Julián García, ovación y vuelta en su primero y bronca en el quinto. "El Niño de la Capa", silencio en el tercero y bronca en el último.

—Belmonte (Cuenca).— Segunda de feria. Media entrada. Toros del Marqués de los Altares, grandes y poderosos, pero de desigual bravura. José Fuentes, faena de alifio en su primero. Silencio. En el otro le concedieron una oreja, que fue protestada. Ricardo de Fabra escuchó dos avisos en su primero y palmas en el quinto. "Curro" Fuentes, silencio en el tercero. La lidia del último se realizó entre las protestas del público por haberse hecho de noche. Cuando ya estaba el toro en la plaza, la presidencia ordenó la suspensión de la corrida, pero luego volvió de su decisión y ordenó que continuara. "Curro" Fuentes no pudo hacer nada, porque apenas se veía. Silencio para el torero y protestas para la presidencia. — (Resumen de "Cifra").

muel Lupi, dos orejas en el cuarto; el quinto fue rejoneado en ecclera por los hermanos Peralta, a los que se concedió las dos orejas y el rabo del astado y el sexto también lidiaron a caballo conjuntamente Domecq y Lupi, que lograron las dos orejas y el rabo del otro.

—Belmonte (Cuenca).— Segunda de feria. Media entrada. Toros del Marqués de los Altares, grandes y poderosos, pero de desigual bravura. José Fuentes, faena de alifio en su primero. Silencio. En el otro le concedieron una oreja, que fue protestada. Ricardo de Fabra escuchó dos avisos en su primero y palmas en el quinto. "Curro" Fuentes, silencio en el tercero. La lidia del último se realizó entre las protestas del público por haberse hecho de noche. Cuando ya estaba el toro en la plaza, la presidencia ordenó la suspensión de la corrida, pero luego volvió de su decisión y ordenó que continuara. "Curro" Fuentes no pudo hacer nada, porque apenas se veía. Silencio para el torero y protestas para la presidencia. — (Resumen de "Cifra").

LA CRUZ ROJA no distingue clases ni razas. La Cruz Roja es de todos. Hazte socio de la Cruz Roja. Colabora con nosotros.



# LEOPOLDO SENGHOR RESIDENTE Y POETA

- ◆ El hombre que gobierna Senegal prácticamente desde su independencia en los valores positivos de la mezcla de razas y en el equilibrio entre el racionalismo europeo y la intuición africana
- ◆ Poeta e intelectual conocido en todo el Mundo, se educó en Francia enseñando luego en Liceos y ocupando puestos en su Gobierno
- ◆ Senghor afirma estar luchando por el mantenimiento del sistema democrático en su país, y niega haber establecido de hecho un sistema de partido único

◆ Por Terry COLEMAN

Leopoldo Senghor, presidente del Senegal, es un hombre que habla de política, del proceso de entendimiento o comprensión, y de casi cualquier otro tema, como si estuviera refiriéndose a una mujer. Senghor es un experto en ciencia política que escribe poesías. Es africano, pero un africano que se educó en los rigores máximos del Liceo y de la Universidad franceses. Para él resulta natural hablar y pronunciarse sobre las cuestiones más envueltas en el mayor de los misterios africanos, con la claridad más especialmente francesa.

A Senghor se le conoce sobre todo por su concepto de la negritud, que expresa la esencia del entendimiento y de la civilización de los negros africanos. Esto se parece un poco a las ideas predicadas por los partidarios americanos del movimiento «Lo negro es hermoso», y la idea misma de la negritud, así como Senghor la expone, resulta sin duda atractiva para los separatistas, pero el propio presidente de

Senegal no es separatista en absoluto. Por el contrario, cree firmemente en las virtudes del mestizaje o de la mezcla racial. Según el mismo afirma, todas las grandes civilizaciones del Mundo han sido una mezcla tanto racial como cultural.

Senegal es un país pequeño situado al oeste del África Occidental y de cara al Atlántico. Su población se cifra en cuatro millones de personas, y el único recurso de algún valor que el país posee son los cacahuetes. Pero Dakar, capital del país, lo fue también de toda África Occidental francesa, que hoy día se haya dividida en ocho estados. Lo cual tiene ciertamente sus ventajas. Porque ello significa que Dakar es demasiado grande en comparación con el resto del país y significa asimismo que Senegal, que ha heredado una clase de funcionarios públicos que antaño administraron ocho países se gasta la mitad de sus presupuestos en financiar los salarios de tales funcionarios.

Pero también tiene sus ventajas. Los senegaleses fueron la minoría selecta del África Occidental francesa.

**GENIE CON ESTILO**

El presidente Senghor ha visitado recientemente Londres para asistir a una exposición de objetos del África Occidental presentada al público en el Museo Británico. En su suite del Hotel Savoy, resultaba patente que los senegaleses son gente con estilo. El guardaespaldas del presidente, con el que me crucé en un pasillo me dijo: «Encantados. El propio presidente comenzó respondiendo a mis preguntas con una formalidad académica, hablando francés como lo hiciera De Gaulle; es decir, de modo que incluso un inglés puede comprenderle. Más tarde su lenguaje se hizo exuberante, pero sin perder por ello su gran estilo.

Comencé por decirle al presidente que, a mi entender, por lo que él había escrito

sobre la negritud, podría decirse aunque el negro, cuando desea entender una cosa, procede de la siguiente manera: la toma viva y vibrante en sus manos, la toca, la huele y la escudriña sin analizarla. Simpatiza con ella, la conoce partiendo de su interior y su proceso de comprensión es como una larga catarsis. Pero el europeo, por otro lado, trazaría una raya entre él y el objeto por conocer, después de lo cual lo estudiaría desapasionadamente. ¿Estaba en lo cierto?

Si, sí, me respondió. Los griegos cuando llegaron por vez primera a las playas del Mediterráneo, o los arios cuando descubrieron la India, no eran otra cosa que guerreros, acostumbrados al clima duro del Norte que se les obligaba a trabajar duro para sobrevivir, acostumbrados a razonar, a simplificar y a clasificar las cosas. El suyo era un razonar calculado. Pero los negros en cambio, son intuitivos.

Yo objeté que algunos europeos son también mucho más intuitivos que raciales, a lo que me respondió que todos los hombres tiene una parte de ambas cosas en ellos, y que los europeos se están haciendo un poco más intuitivos de lo que serían ser, pero que su generalización es verídica en lo esencial. Por otra parte, añadió, él ha pensado mucho en el milagro griego

de hallar la isla de Creta. Los griegos, enviados a la isla por los Estados Unidos, se quedaron dentro del triángulo de Liverpool que prosiguió hacia el Plaza Goree, en esa isla? ¿Es el presidente.

Y él me respondió que una de las trampas principales de la democracia a la europea es que podría llegar a persuadir a los africanos de que los verdaderos importantes no era el Estado-nación sino el individuo? A mi personalmente, No se trataba de ninguna celada, me respondió. Si el individuo no es realmente libre, ¿cómo podría el Estado, que está formado por



Un aspecto de Dakar. — (Foto EFE).

## CONDICION HUMANA ¿JUVENTUD SIN PROBLEMAS?

■ Por Antonio JUTGLAR

UNA conocida personalidad científica —¿quizás uno de estos deshumanizados médicos tenderos que tanto proliferan entre nosotros?— declaró hace algunos días, a un periódico bastante significativo, que el «problema» de la juventud española es que «no tenía problemas». Problemas inmediatos y concretos, se prestaba a precisar. Unos problemas inmediatos y concretos que, estupefacto y perplejo, el lector no acaba de ver definidos por el genial científico, máxime cuando precisa que, en su quehacer cotidiano no trata ni a jóvenes trabajadores ni a intelectuales ni a universitarios y sí, tan solamente a gentes históricas y «aburridas de la vida». De este modo, en virtud de un «test» muy poco científico, el caballero deduce que la juventud hispana carece de problemas (desconocen lo que es carecer de dinero, ignoran la falta de empleos atractivos, no tienen inquietudes estéticas y espirituales, etcétera); borrarlo así de un plumazo (o con cuatro palabras) el tenaz esfuerzo cotidiano de millones de muchachos y jóvenes que, a través de su trabajo y de su estudio, de un contacto con el mundo que les rodea, van efectuando el duro aprendizaje de su inserción en una sociedad adulta. Un aprendizaje, que por lo que ha dicho el sabio caballero, no representa ningún problema ni nada parecido.

Para colmo, la conocida personalidad científica, además de demostrar una ignorancia supina sobre los problemas reales que gravitan sobre tantos jóvenes trabajadores y estudiantes españoles, y después de hacer unas absurdas referencias al calor del mar, el cielo, los árboles, añade que, en todo caso, estos jóvenes «sin problemas», si se preocupan por alguna cuestión, lo hacen respecto a problemas existentes a muchos miles de kilómetros. Se preocupan, por ejemplo, de las personas que pasan hambre en el Tercer Mundo, de las matanzas en los países africanos, de la guerra de Indochina, etcétera. En resumen, cosas lejanas que, en modo alguno, pueden movilizar su conciencia por la acción. Ante tales declaraciones, cuando

—por ejemplo— el Consejo Mundial de las Iglesias, Su Santidad Pablo VI, el secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, etcétera, han hecho patente su preocupación por el drama del Vietnam. Cuando personalidades internacionales de toda seriedad, que merecen todo respeto, han escrito al presidente USA, Richard Nixon, para que cesen los bombardeos en el Vietnam del Norte, donde no solamente millones y millones de cráteres de proyectiles han arrasado el país, sino que, además las explosiones están afectando, cada vez más un sistema de diques que puede poner en peligro de muerte desde centenares de miles de personas hasta quince millones de norvietnamitas. Cuando el propio secretario de Estado USA, señor Rogers, reconoce que, afectivamente, algunas bombas han afectado algunos de estos diques. Etcétera. Cuando tales problemas preocupan personas de rango, condición y ubicación geográfica tan distinta, pregunto al sabio caballero: ¿Es alguna aberración el que uno de los problemas que vive esta pretendida juventud sin problemas sea el del Vietnam? De nada, caballero.

**¿QUIERE USTED SUS IMPRESOS RAPIDOS?**

Hágalos en  
**Talleres Gráficos**  
«Diario de Burgos»

Calle San Pedro de Cardena. 34  
Teléfono: 20 73 58

(Copyright - Fiel Servicios Especiales de EFE).

### Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 34 Popolaria Tegra: Vitoria, 13  
Teléfono 2073 58 Teléfono 20 28 52

### DEL REFERENDUM A LAS ELECCIONES

## EUROPA PARALIZADA

◆ ◆ ◆ Por Raymond ARON

¿Anuncia el cambio de primer ministro un cambio de la política francesa respecto a la unificación europea? No creo tan inestable al presidente Pompidou. Que haga promesas de fidelidad, los que se consideren herederos de De Gaulle y manifieste su comprensión de los comerciantes, no tiene nada de extraño. Nadie puede llevar a cabo una política exterior ambiciosa si no le sostiene la opinión y la mayoría de los electores. Los «europeos» de la escuela de Jean Monnet, que pertenecieron antaño al gabinete fantasma de Mitterrand no tiene derecho a acusarle de oportunismo. ¿O es que ellos esperan construir la Europa unida con la colaboración del partido comunista? A menos que se hayan convertido a la Europa del Ural al Atlántico. Si el presidente de la República pone en duda la utilidad de una conferencia cumbre de «los diez», no le faltan razones para hacerlo. Yo tampoco veo, en las condiciones actuales, a qué resultados podrían llegar semejante conferencia.

El proyecto de la secretaría política de la Comunidad europea, propuesto por Pompidou, ha reanimado la querrela que despertó antaño el «lan Fouchet» y que fue la causa de su fracaso. En cuanto los franceses y sus asociados discuten de instituciones, el dilema de la cooperación intergubernamental o de la supranacionalidad surge inmediatamente.

El presidente de la República desea, al parecer sinceramente, la instalación de la secretaría política en París, y esperaba el consentimiento de «los nueve». Ignoramos el contenido concreto de las conversaciones decisivas entre Heath y Pompidou, pero en el supuesto de que el presidente británico hubiera prometido la demanda francesa —cosa poco probable—, ésta habría chocado con soluciones irreductibles.

La instalación de la secretaría en París, simbolizaría, en efecto, a ojos de holandeses, belgas, e incluso de alemanes, la separación radical entre las instituciones comunitarias de Bruselas y la cooperación intergubernamental. Una diplomacia común en el supuesto de que «los diez» lleguen algún día a conseguir tal cosa, tendría que resultar del hábito de los gobernantes a mantenerse en contacto y ponerse de acuerdo sobre ciertas gestiones. En cuanto a las relaciones con otros Es-

tados o en los problemas militares. Inglaterra no estaría más dispuesta que Francia a «renunciar a su soberanía».

La discusión sobre la sede de la secretaría (cuyas funciones siguen siendo vagas) es, en estas circunstancias, una discusión casi teológica. Aunque este organismo se instale en Bruselas la cooperación política no desembocará en nuevas instituciones comunitarias. Pero, como la historia demuestra, los debates teológicos duran siglos y no admiten compromisos. Más vale, por el momento no dramatizar un conflicto que no tiene solución.

Pompidou había elegido la unión económica y monetaria como objetivo de la próxima fase de la unificación europea.

Objetivo bien difícil de alcanzar, pues mientras las diversas economías del Mercado Común siguen obedeciendo a coyunturas diferentes, determinadas por causas nacionales (política presupuestaria, política de crédito), la desigualdad de la presión inflacionista o del alza de precios, no dejará de crear, de tiempo en tiempo, desequilibrios que sólo podrán rectificarse modificando las paridades monetarias. La desvalorización francesa de 1969 es un ejemplo o una prueba haciendo abstracción de las consecuencias del sistema monetario internacional.

Además, desde el mes de Agosto de 1970, el mundo vive bajo un régimen, que tiene por patrón una moneda, el dólar, que sigue siendo esencialmente la moneda del conjunto occidental aunque no sea convertible en ningún activo. Usando y abusando de su poderío, los dirigentes norteamericanos dejan que los europeos se encarguen de mantener la paridad de su moneda y declaran su independencia por una revalorización eventual, si los Bancos centrales extranjeros se niegan a seguir acumulando dólares.

Los europeos tienen otra salida que no sea proseguir su política, o falta de política, actual, manteniendo en la medida de lo posible los márgenes de fluctuación reducidos entre sus monedas, no utilizar exclusivamente el dólar en las intervenciones en los mercados monetarios y multiplicar los controles, como se han visto obligados a hacer hasta los Gobiernos más partidarios del liberalismo, el suizo y el alemán? Teóricamente los econo-

mistas conciben otras soluciones y si, despus de las elecciones norteamericanas, el presidente de los Estados Unidos no se dispone a negociar seriamente, los europeos acabarían creando quizás una zona monetaria distinta del dólar. Lo más probable sin embargo es que europeos y norteamericanos se entiendan finalmente para consolidar sus balances en dólares y fijar un nuevo precio oficial del oro. Pero hay dos preguntas que siguen sin tener respuesta: ¿cuál será la paridad del dólar capaz de equilibrar la balanza de cuentas norteamericana a pesar de la hemorragia de divisas que implica su diplomacia? ¿Cuáles serán las concesiones que exigirán los Estados Unidos con el pretexto de obtener de nuevo un excedente en su balance corriente, para financiar sus inversiones directas en el exterior?

Por el momento, los europeos no tienen ninguna voluntad común, ni la confianza necesaria para decir claramente a los norteamericanos lo que piensan con ligeras diferencias, en el fondo. El canciller Brandt debe ganar las elecciones de este otoño y sabe que Nixon no tomará ninguna decisión antes de Noviembre. La elección de McGovern como candidato demócrata, amenaza con un nuevo aislamiento que, acarrearía probablemente la retirada de las tropas estacionadas en el Viejo Continente. Mientras los europeos piensan que su seguridad depende de la presencia militar norteamericana en Europa, no podrán discurrir en situación de igualdad con Washington.

Así pues, que la conferencia de «los diez» se celebre o no, es cosa secundaria. Lo esencial es evitar, durante los seis próximos meses, una crisis grave en Bruselas o en los mercados de cambio. Un éxito espectacular en el referéndum de Abril, habría permitido quizás a Pompidou tomar ciertas iniciativas. Pero, de aquí a la primavera de 1973, tanto el como los demás jefes de Gobierno y de Estado no tiene más perspectivas que ganar tiempo hasta el día en que, en Bonn, en París o en Washington, unos dirigentes seguros de estar al frente de sus respectivos países durante algún tiempo, puedan concebir un programa de acción y asumir los riesgos.

(Especial EFE)

### LOS GRIEGOS

Los griegos unieron y combinaron razón e intuición por encima del discurso racional, y otro tanto ocurrió con Aristóteles. Más aún, un profesor de la Universidad de Dakar le ha dicho que los mejores matemáticos se apoyan más en la intuición que en la razón lógica.

(Esta manera formal de citar a diversas autoridades en la materia discutida es típica del lado francés y académico del presidente Senghor. En un discurso que pronunciaba sobre el socialismo, y en un sólo párrafo de dicho discurso, Senghor citó una vez a Kierkegaard, Marx, Engels, Haldane, Hegel, Aristóteles, Descartes, Spinoza y Kant).

Antes de la llegada de los morenos, negro y blanco y griegos al Mediterráneo, ya había en éste una mezcla de después llegaron los griegos altos, rubios, con ojos azules y también se mezclaron racialmente; el resultado fueron los griegos clásicos que obtuvieron un equilibrio entre razón e intuición.

«Sabe usted», señaló el presidente, «que fue Goethe quien dijo que todo el Mundo debería ser griego». Pues bien lo que él mismo está haciendo es proponer a los senegaleses que se comporten en griegos; que debían conservar la emoción y la intuición que les es propia, pero a la vez asimilar las virtudes razonadoras de Europa. Y esto el presidente Senghor está tratando de hacerlo mediante las reformas educativas.

Luego interrogué al presidente sobre el tema de la esclavitud. Frente a las cos-



Leopoldo Senghor durante su recepción como miembro de la Academia de Ciencias Morales y Políticas, en París. — (Foto EFE).

precisión de la esclavitud. En los cuatro siglos que salieron de África, sólo uno de ellos, los negros, merecen ser considerados como miembros importantes que el de sus miembros integrantes?

El presidente me preguntó a su vez si no fue André Gide quien señaló que sólo los idiotas no se contradicen nunca a sí mismos (risa) ni

### LA TRADICION EUROPEA

Antes de la guerra, Leopoldo Senghor fue el primer africano del dominio francés que enseñó en un Liceo de la metrópoli, y en una ocasión estuvo enseñando en la misma escuela que el actual presidente de la república francesa, Georges Pompidou. Desde 1946 a 1958, Senghor fue diputado del Gobierno francés y uno de los representantes de Francia en el Consejo de ministros europeos que tiene su sede en Bruselas.

De modo que debió saturarse del estilo de vida político europeo, ¿no es cierto?

«Sí», me respondió.

Pero cuando se convirtió en presidente de la Asamblea de la Federación Mali y Senegal en 1959, ¿acaso no disolvió la citada federación en menos de un año mediante el simple método de meter a todos los ministros de Mali en un tren y enviarlos de vuelta a su país? ¿Y acaso no contradecía semejante actuación toda su anterior educación política europea?

El presidente me explicó que el problema fue que los sudaneses (habitantes de Mali no eran demócratas. De los dos países federados, Senegal es el más pequeño pero en cambio proporcionaba el 80 por ciento del presupuesto nacional. Y Senghor lo aceptó. Pero luego los sudaneses quisieron monopolizar tanto el cargo de presidente como el de primer ministro y él les respondió: «¡Lijan uno de ellos». Los sudaneses prepararon un golpe de Estado. Entonces las cosas fueron muy fáciles para él, dijo Senghor, porque los grandes eran todavía senegaleses. Dio órdenes de que se ocuparan todos los puntos estratégicos,

# Calma en la Argentina, en la fecha crítica del 25 de Agosto

Hubo algunos incidentes esporádicos pero todos ellos de escasa importancia

(Viene de primera página)

Relaciones Exteriores se ha recibido "una nota del Gobierno chileno en la que se pretende fundamentar su actitud de conceder asilo y resolver que abandonen el territorio de dicho país diez personas acusadas de diversos delitos, que secuestraron un avión y cuya detención preventiva con fines de extradición solicitó el Gobierno argentino, de acuerdo con la convención sobre extradición vigente" —se expresa textualmente.

El comunicado concluye diciendo que la Cancillería argentina estudia la nota del Gobierno de la vecina República de Chile.

"Por otra parte, durante todo el día de ayer circularon profusamente versiones en Buenos Aires —hasta el momento no confirmadas oficialmente—, según las cuales el Gobierno argentino retiraría su Embajada de Chile en un futuro inmediato".

## EL EMBAJADOR SALE PARA BUENOS AIRES

Santiago de Chile (Efe). — "Sin fecha fija de retorno" ha salido para Buenos Aires el embajador de la República Argentina, Javier Teodoro Gallac, llamado por la Cancillería de su país a raíz de la concesión de asilo político por parte de Chile a los diez extremistas argentinos que anoche marcharon a Cuba.

Una fuente digna de crédito reveló que su ausencia será larga.

## COMENTARIO CHILENO

Santiago de Chile (Efe). — Estimo "explicable y rutinario" que el Gobierno del general Alejandro Agustín Lanusse haya llamado a su embajador en Santiago, Javier Teodoro Gallac, ha dicho el subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, Luis Orlandi.

"Es lógico que el Gobierno argentino quiera conocer directamente de su embajador nuestra decisión de conceder asilo político y otorgar salvoconducto para que salieran del país los diez argentinos", agregó Orlandi.

Entre tanto en medios próximos a las esferas del Gobierno, existía preocupación por la posible reacción de la Casa Rosada, mientras que los medios informativos siguen con extrema atención la evolución de los acontecimientos, tanto en Buenos Aires como en Santiago.

## MENTIS DEL GOBIERNO CHILENO

Santiago de Chile (Efe). — El Gobierno de Chile desmintió hoy que hubiera llamado a su embajador en la República Argentina, Ramón Huidobro, como afirmaban las informaciones publicadas en este sentido por la Prensa local.

## TRANQUILIDAD EN ARGENTINA EN UNA FECHA CLAVE

Buenos Aires (Efe). — A pesar de haberse producido 76 detenciones en Buenos Aires, transcurrió en orden —sólo quebrado por esporádicos incidentes—, la jornada de ayer, 25 de Agosto, fecha límite para el regreso de Perón a su patria —en el caso de que pretendiera presentarse como candidato presidencial—, pese a estar programados varios actos y haber anunciado organizaciones peronistas actividades públicas de diversa índole.

La Policía federal, efectivos de la guardia de infantería de la misma y del primer cuerpo de Ejército, con sede en esta capital, impidieron sin esfuerzo, la realización de dos actos políticos anunciados para ayer en una plaza céntrica y en el estadio "Luna Park" en la zona portuaria, actos organizados por la "juventud peronista" y el "encuentro nacional de los argentinos" —de tendencia filocomunista—, respectivamente.

Grupos de la mencionada "juventud peronista" y estudiantes provocaron algunos incidentes en el casco urbano de Buenos Aires, levantando barricadas, arrojando bombas de gasolina, rompiendo escaparates de comercios a pedradas y obstaculizando el tráfico rodado. La rápida y enérgica intervención de las fuerzas de seguridad impidió que los desmanes revistieran mayor gravedad, dispersando a los revoltosos y deteniendo a 76 personas, según informó la Jefatura Central de la Policía Federal anoche en un comunicado.

En Rosario, a 369 kilómetros de la capital Federal, se produjo ayer tarde un enfrentamiento entre extremistas del "ejército revolucionario del pueblo" —organización subversiva de tendencia trotskista-maoista.

En La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires, al término de una reunión política realizada por el justicialismo en un local cerrado, un grupo de jóvenes de ambos sexos intentó organizar una manifestación, pero la Policía lo impidió.

Un paro de catorce horas por razones políticas, ordenado por la delegación de la Central Obrera de Córdoba, transcurrió sin incidencias.

## TIROTEO ENTRE POLICIAS Y EXTREMISTAS

Buenos Aires (Efe). — Un intenso tiroteo entre policías y un grupo de extremistas se produjo en la localidad de San Martín, donde fue asaltada una empresa comercial a escasa distancia de la Intendencia municipal, según los primeros informes.

Los efectivos de seguridad sorprendieron a los asaltantes en el interior de las oficinas de la empresa y ante el ataque de éstos con armas de fuego repelieron la agresión.

Al parecer se declaró un incendio y se produjeron bajas entre los asaltantes desconociéndose hasta el momento otros detalles del hecho.

## DIVERSOS REGISTROS

Buenos Aires (Efe). — El jefe de la Policía Federal, general Alberto S. Cáceras, reunió esta tarde en su despacho a los periodistas y les informó acerca de diversos registros llevados a cabo hoy por personal de seguridad federal.

Expresó que esta mañana, en una finca de esta capital, fue descubierta una celda de 3,50 por 3,50 metros, donde se hallaron armas y explosivos.

En otro registro que fue realizado en el séptimo piso, de un edificio en el que se produjo un enfrentamiento armado con cinco extremistas en la intersección de una de las esquinas donde se halla la finca en cuestión, resultando heridos dos de ellos, que fueron internados en el Hospital Zubizarreta, en tanto los restantes fueron detenidos.

# SUCESOS

## ATRACOS EN DOS JOYERIAS

Madrid (Cifra). — Fueron robadas joyas valoradas en 40.000 pesetas y 30.000 pesetas en metálico en una joyería situada en el número 52 de la calle Alejandro Sánchez de esta capital.

El suceso ocurrió cuando dos jóvenes melencidos, de 20 a 25 años de edad, penetraron en el establecimiento citado, propiedad de Concepción Agra Salgado y después de conminar a la dependiente con una pistola, al parecer del calibre 6,35, le obligaron a entregarle el dinero de la caja y se llevaron unas pulseras de oro cuyo valor asciende a unos 40.000 pesetas.

Los dos ladrones se dieron a la fuga en un automóvil "Seat 1.430", de color blanco, que les esperaba en las cercanías del establecimiento.

En otra joyería del paseo de La Florida número 51, dos jóvenes fueron detenidos por la Policía cuando intentaban penetrar en el comercio, después de haber roto la luna de la entrada.

Se trata de Luis Ayala Luján y Gabriel Sáinz Martín, ambos de 19 años de edad, delincuentes comunes contra la propiedad.

## SON DETENIDOS CUATRO SUJETOS QUE INTENTARON ROBAR A UN TAXISTA

Castro Urdiales (Santander) (Cifra). — Cuatro sujetos, que en la pasada madrugada intentaron atracar a un taxista, han sido detenidos hoy por la Guardia Civil en las proximidades de Castro Urdiales.

La pasada madrugada estos individuos tomaron en Bilbao un taxi, conducido por Francisco Sánchez Sexto, para dirigirse a Castro Urdiales. Llegados a esta ciudad sacaron una pistola y una navaja, con las que amenazaron al conductor, pero éste, haciendo alarde de una gran sangre fría, realizó una brusca maniobra que confundió a los delincuentes y se aprovechó de ello para abandonar el coche y salir corriendo, pese a que le hicieron varios disparos.

## TIMO POR EL PROCEDIMIENTO DEL TOCOMOCHO

Madrid (Cifra). — Dos desconocidos han timado 25.000 pesetas a Jesús Sáinz Fernández, por el procedimiento del tocomochó.

El señor Sáinz Fernández, domiciliado en la calle Pedro Monarri, 91, declaró a la Policía que el timo fue efectuado hoy en el paseo de Las Delicias.

## MORTAL ACCIDENTE DE TRAFICO

Barcelona (Cifra). — El conductor de una pala excavadora ha resultado muerto al volcar el vehículo que conducía cuando se encontraba trabajando en unas obras, sitas en el número

108 de la avenida Pearson. La víctima, Vicente Ariza Muñoz, de 34 años de edad, falleció al darse un fuerte golpe en la cabeza contra la parte lateral de la excavadora al volcar ésta, en el momento en que iba a efectuar un rebaje de un talud.

## SE ESTRELLA CONTRA LA CASETA DE UN GUARDABARRERAS

Gandía (Cifra). — El súbito francés Auguste Ors resultó muerto y siete personas heridas de gravedad al estrellarse el automóvil en que viajaban contra una caseta de guardabarreras cerca de un paso a nivel en la nacional 332. Los cuatro hijos menores de Ors y otra amiga, apellidada Azoulay, sufren heridas graves. La esposa del conductor y otra hija de carácter leve.

## EN ACCIDENTE DE TRAFICO PERECE UNA NIÑA DE DOS MESES

Barcelona (Cifra). — Una niña de dos meses resultó muerta, cuando el automóvil en que viajaba ocupando una cuna depositada en el asiento posterior se estrelló contra otro vehículo en la avenida del Generalísimo. El accidente se produjo cuando el automóvil en cuestión estaba parado ante un semáforo y fue embestido por detrás por otro vehículo que no advirtió la señal de detención.

Los tres pasajeros del coche donde viajaba la niña y el conductor causante del accidente resultaron heridos de poca consideración.

## SE INCENDIA UN PETROLERO LIBERIANO, ALCANZADO POR UN RAYO

Donges (Francia) (Efe). Tres muertos, tres desaparecidos y unos veinte heridos, es el balance de víctimas del incendio del petrolero "Princesse Irene" (de 70.000 toneladas y bandera liberiana).

El siniestro se declaró esta mañana después de que en el curso de una tormenta un rayo alcanzase al barco en el momento en que se desarrollaban las operaciones de descarga. Una primera explosión se produjo inmediatamente de caer el rayo y fue la que causó heridos.

La violencia del fuego que produjo numerosas explosiones y cortó en dos al buque ha hecho que las autoridades de la provincia de Loira Atlántico hayan puesto en práctica el plan especial de emergencia para catástrofes. Varios centenares de bomberos de diversas localidades han llegado al puerto Donges para combatir las llamas que consume los restos del buque que ya comienza a hundirse en el estuario del Loira.

Los esfuerzos de los bomberos se encauzan a evitar que las llamas puedan extenderse a las instalaciones portuarias y a la refinería donde el petrolero descargaba su cargamento de crudo.

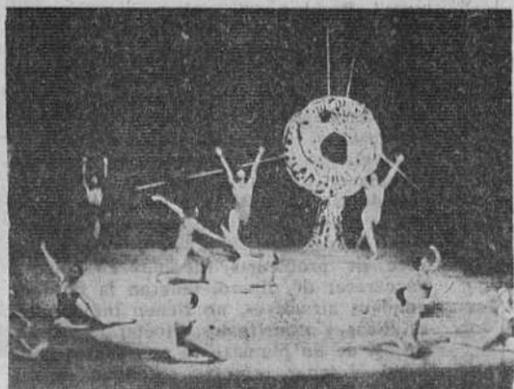
## DETENCION DE LA BANDA DEL "ZURDO"

Bilbao (Logos). — Después de dos semanas de interrogatorios y activas pesquisas, la Brigada de Investigación Criminal de la Jefatura Superior de Policía, de Bilbao ha desarticulado a la "banda del Zurdo", autora de más de 20 robos por valor de pesetas 1.100.000.

Componen esta banda ocho jóvenes con edades comprendidas entre los 16 y 20 años, casi todos sin profesión ni domicilio conocido.

Los miembros de esta banda decidieron agruparse a mediados del pasado año con el único propósito de robar.

## ★ GRAN TEATRO ★



## « ANEXA »

El gran ballet contemporáneo

## HISTORIAL

Conchita y José Lainez, ambos guipuzcoanos, comenzaron sus estudios de danza con el desaparecido maestro don José Uruñuela, para más tarde formar parte de la academia oficial del Conservatorio de Música de San Sebastián.

Contratados en Santander por la Compañía Real de Holanda con ocasión de unos Festivales de España, se trasladaron a dicho país, donde empezaron a formar parte de la compañía holandesa.

Hicieron el debut profesional bailando ambos en Las Danzas del Príncipe Igor, actuando después como solistas de óperas como Carmen, Don Juan Rigoletto, Fausto y los Cuentos de Hoffman.

Al año de estar en Holanda y de haber interpretado el repertorio de óperas tradicionales y modernas, pasan a formar parte de la Gran Compañía. En ella bailan todo el repertorio de ballets clásicos: El Lago de los Cisnes, Petruschka, Pájaro de Fuego, Bella Durmiente, Shifides, Romeo y Julieta, Sonámbula, Sinfonía en C, Suite N.º 29 de Mozart, La Valse, Baile de Graduados, Concerto Barroco, Caprichos de Cupido, Estudios, Suite de Blanc, Serenade, lo que les da ocasión de estudiar con profesores como: N. Orlandi, I. Belsky, N. Kirssanowa, N. Beriozov, G. Skivvine, J. Tharas, D. Lichine, R. Hynd, J. Tchikvaïse, H. Lander, F. Russell, Casanave, K. Shouk, M. Moleman.

Al mismo tiempo que el clásico interpretan el repertorio moderno, con el cual José Lainez consigue el puesto de segundo solista de danza moderna de la compañía. De este estilo bailan ballets como: The Bull, Chamaleons, The disgenothén Mesa Verde, Jungle, Labyrinth, Monumento a un muchacho muerto, Night Island, Sinfonía da Requiem, The Prodigal Son, Shirah, Short Circuit, Stone and Shell, Variaciones 4x4, Visibility... by Chance, The Witch-boy, Cumuloren, Dacapo, Ein auto Fhinlandes, Amands, a Bach, y un sinnúmero de ballets, lo cual les dio la oportunidad de estudiar con maestros como: M. Sparembek, Rudi van Dantzig, R. Kaes, P. Lang, H. Tomaszewsky, B. Macdonald, C. Drzewiecki, K. Stuyf, Edinoff, J. Carter, S. Andre, K. Jooss, O. Arraiz.

Recorren con la compañía un sinnúmero de países y actúan en los mejores teatros del mundo. Ellos han actuado en París, Zurich, Ginebra, Amberes, Bruselas, Kalshue, Colonia, Mhunchen, Rotterdam, Amsterdam, La Haya, Madrid, Barcelona, Mérida, Málaga, Lisboa, Oporto, Coimbra, Estoril, Buenos Aires, Lima, Bogotá, México, Puebla...

"ANEXA" se erige con este bagaje en Compañía Independiente como el mejor "Ballet Contemporáneo" hoy existente, en el que tanto directores como bailarines y demás que lo componen de ambos sexos hasta veinte, todos en edades comprendidas entre diecisiete y veinticinco años, tienen el espíritu y los anhelos de su propia vida, en conseguir el triunfo absoluto de su exponente artístico revolucionario, en toda Europa y luego en ambas Américas, con una nueva concepción del ballet hasta ahora casi desconocida en el mundo, inspirado en su raíz en el ballet clásico, pero con plástica, movimientos, cadencias y virilidad, que una generación joven y animosa sabe imprimir con una visión magistral de un arte nuevo.

## MIERCOLES, UNICO DIA

RECITAL "PRIMICIA" — 8 TARDE  
RECITAL "NOCTURNO" — 11 NOCHE  
— LOCALIDADES A LA VENTA —

# Clausura de la Conferencia de ministros europeos de Bienestar Social

(Viene de primera página)

acoge, separación de familias, condiciones de trabajo y el acceso a los servicios actuales de bienestar y de alojamiento disponibles en los respectivos países.

Otro de los aspectos reflejados en las conclusiones es la autorización para reunir un grupo ampliamente representativo de los Gobiernos europeos y de las organizaciones internacionales para el estudio de la creación de un centro regional de investigación y de formación superior sobre los grupos de trabajadores extranjeros en Europa y cuya ubicación sería, posiblemente, Viena.

Al margen ya de los trabajos y frutos de la Conferencia, hemos de ocuparnos de la dilatada actividad que, con ocasión de su asistencia a esta reunión europea, hasta el momento mismo de su clausura, ha desplegado el ministro español de Trabajo dentro del sector de la emigración española en Holanda. Además de su interés por establecer contacto personalmente con los numerosos españoles que aquí trabajan, se ha entrevistado con sus colegas de los Países Bajos que se ocupan del bienestar social y de los asuntos sociales. Con ambos trató el señor De la Fuente de la problemática de los obreros españoles en este país, ocupándose especialmente del aspecto de educación de los hijos y de la integración familiar.

En este sentido, ha quedado establecido un acuer-

do para el establecimiento de conversaciones entre ambos Gobiernos, tendente a la firma de un tratado cultural que favorecería de manera importante a los hijos de nuestros trabajadores en Holanda. FERNANDEZ VICTORIO, EN VIENA

Viena (Efe). — Del 28 de Agosto al 1.º de Septiembre se celebra en la Casa de Congresos de Villach (Austria) la sesión de este año de la presidencia de la Organización Internacional de Tribunales de Cuentas (INTOSAI). Don Servando Fernández Victorio representante de España, ocupa la segunda vicepresidencia, con el presidente A. L. Henderson, del Canadá, y el primer vicepresidente Yasunobu Shiraki, del Japón. Asistieron además los presidentes de los Tribunales de Cuentas de los Estados Unidos, Brasil (D. Wagner Etalita Campos), Francia, Israel, Líbano, Nigeria, Noruega, Senegal, Hungría y Venezuela (D. Manuel Vicente Ledesma).

Tema principal de esta sesión será el fomento estatal del turismo y su control.

CONDECORACION ESPAÑOLA AL MINISTRO DE COMUNICACIONES BRASILEÑO

Brasilia (Efe). — El ministro de Comunicaciones de Brasil, Higinio Corsetti, fue condecorado anoche con la Gran Cruz de la Orden del Mérito civil de España en un acto celebrado en la sede de la misión diplomática española en esta capital.

PUJANZA ECONOMICA ESPAÑOLA

Londres (Efe). — El semanario británico «The Economist», dedica un comentario a la subida operada en la Bolsa, en España, en el mes de Agosto.

Desde el comienzo del año —dice la revista—, el índice general de la Bolsa madrileña, ha subido un 30 por 100. Ha habido tres reducciones de tipo de interés, durante 1971 y los Bancos han estado al frente de la recuperación del mercado de valores. Pero el entusiasmo presente por las acciones proviene más de la reactivación del comercio y de la expansión industrial. La producción industrial ha crecido un veinte por ciento sobre igual período de 1971 y el desempleo está en descenso.

Comenta la situación del comercio exterior y destaca el hecho de que las importaciones en el período Enero-Junio han sido un 31 por 100 más altas en valor que las de los mismos meses del pasado año, aunque el déficit comercial es probable que continúe en 1973. El Departamento de Comercio ha previsto un superávit de la cuenta corriente en torno a los 600 millones de dólares. Esto no está falto de realismo: el turismo y otros ingresos invisibles están siendo ayudados por la alineación monetaria del pasado Diciembre y las reservas españolas alcanzan ya los 4.300 millones de dólares.

ESPAÑA, VENCEDORA EN EL FESTIVAL PIROTÉCNICO DE CANNES

Cannes, Francia (Efe). — España se ha proclamado, por unanimidad, vencedora del V Festival internacional de arte pirotécnico de Cannes, clausurado anoche en esta ciudad mediterránea francesa.

El grupo español —«Piro-técnica Golpe de Guisano», de la localidad de Guisano, en La Coruña, obtuvo la casi totalidad de los votos del jurado y el público, que participó directamente en la concesión de los premios me-

dante un sistema de fichas perforadas, para la «Vestal de plata» máximo galardón del certamen.

«Ritmo y colores» fue el espectáculo pirotécnico presentado por la representación española, que mostró un gran dominio del arte pirotécnico, con una serie de combinaciones de gran originalidad y belleza, imponiéndose a participantes de Bélgica, Francia, Italia y Portugal,

CERAMICA SCALA ESPAÑOLA, S. A.

PRECISA

PEONES PARA ESPECIALIZAR

Interesados presentarse en las Oficinas de Personal de la Empresa, sitas en el Monte de Gamonal. Carretera de Irún, Km. 244. BURGOS.

(R. O. Colocación núm. 1.910)

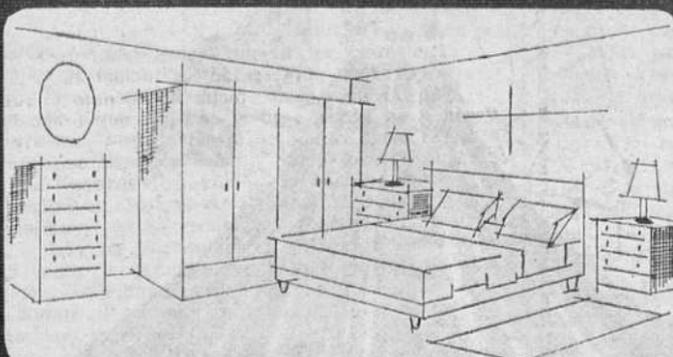
NUEVO SISTEMA DE VENTAS

FOR

especialidades

Y TRES GRANDES FABRICAS

AL SERVICIO DE BURGOS



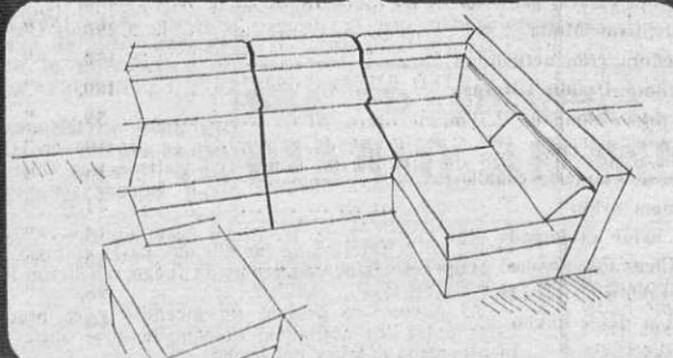
sección:  
DORMITORIOS  
S. FRANCISCO, A  
Tfno 22 39 57



sección:  
SALONES  
S. P. CARDEÑA 38  
Tfno 20 52 74



sección:  
TRESILLOS  
S. PABLO, 27  
Tfno 20 51 95



B muebles B  
Baruque

## FALLECIMIENTO DE JUAN LOPEZ

Se trata de un antiguo dirigente sindicalista

Madrid (Cifra). — Ha fallecido en esta capital, Juan López Sánchez, antiguo dirigente sindicalista, que fue ministro en el Gabinete de Largo Caballero entre los años 1936 y 1937.

Juan López Sánchez fue, en tiempos de la República, dirigente del Sindicato del Ramo de la Construcción en Barcelona. Después pasó al Sindicato de Artes Gráficas y dirigió algunos periódicos de matiz sindicalista, como «Despertad» en Galicia y «Sindicalismo», primero en Barcelona y luego en Valencia. Escribió algunas monografías político-sociales, entre ellas, «Las órdenes religiosas y el sindicalismo», editada en 1932.

Fue uno de los firmantes del llamado «Manifiesto de los treinta» que provocó la crisis entre la «Confederación Nacional del Trabajo» (C. N. T.) y la «Federación Anarquista Ibérica (F. A. I.)» en los últimos tiempos de la guerra y tras haber ocupado una Cartera en el Gabinete de Largo Caballero, colaboró con el movimiento Mera-Casado-Besteiro.

Poco después de la liberación marchó al extranjero, residiendo en Francia y después en América del Sur. En 1967 regresó a España, concretamente a Valencia, donde se integró a la plantilla de la «S. A. L. T. U. V.» (Sociedad anónima laboral de los transportes públicos de Valencia), en la que ocupó un puesto en el Departamento de Relaciones Públicas.

El finado era natural de Bullas (Murcia) y tenía setenta y dos años de edad.

Prolegómenos de la operación "retorno"

## Pocos accidentes ayer en las carreteras burgalesas a pesar de su elevado tráfico

**Dos autocares extranjeros chocaron de madrugada en la avenida Sanjurjo y hubo catorce portugueses heridos leves.**

Aumenta la corriente circulatoria en las carreteras nacionales que atraviesan nuestra capital y provincia, y la intensidad de tráfico que, especialmente, en los últimos días de la semana, habíase mantenido con cierta regularidad de día y de noche cobró ayer un mayor impulso, dentro de los prolegómenos de la operación "retorno" que marca la liquidación de las vacaciones de Agosto para miles y miles de extranjeros y también de españoles.

Esto no obstante, el final de la jornada del sábado no registró muchos accidentes de circulación, a pesar de que ésta se vio intensificada con la venida a tierras burgalesas de un elevado contingente de cazadores, en su mayoría procedentes de las Vascongadas, dispuestos a participar en la apertura de la "media veda".

El continuo paso de automóviles y autocares no cesó ni siquiera en toda la noche y en la misma madrugada del sábado hasta el extremo de que la carretera general de Madrid-Irún y de Burgos a Portugal por Salamanca no dejaron de servir de cauces de salida a un sin fin de vehículos, prestando servicios eficaces en el ámbito rural la Agrupación de tráfico de la Guardia civil y en el casco urbano de la capital la Policía municipal, los cuales movilizaron todos sus efectivos motorizados de servicio.

### CHOQUE DE AUTOCARES CON 14 HERIDOS

Alrededor de las cuatro de la madrugada de ayer, sábado, dos autobuses alemanes circulaban por la avenida de Sanjurjo, en dirección a Irún. Llevaban a emigrantes portugueses que, al fin de las vacaciones en su país de origen regresaban a Alemania.

De pronto al llegar el primer autocar a la altura de la confluencia con la calle de Santa Casilda, su conductor se vio obligado a dar un brusco frenazo para no estrellarse con un automóvil que salía de esta última vía pública para entrar en dicha avenida.

Como consecuencia de ese frenazo, el segundo autocar que viajaba detrás chocó con el primero, resultando heridos de carácter leve catorce portugueses de uno y otro autobús. Se les prestó rápida asistencia en la próxima clínica-hospital de la Cruz Roja y luego pudieron todos continuar su marcha.

Realizó diligencias la patrulla de servicio de la Policía municipal.

### VARIOS HERIDOS EN CASTRILLO DE LA VEGA

A mediodía de ayer, en el kilómetro 276,400 de la carretera nacional 122 (término municipal de Castrillo de la Vega) chocaron el automóvil francés 149-NB-30 que conducía Ramón Lombardía Ferreira, emigrante con residencia en Madrid, y el turismo SO-12.108 que guiaba Florencio Romero Sanz, vecino de Valladolid.

El señor Lombardía sufrió heridas leves y de pronóstico reservado sus familiares acompañantes José Ferreira Rodríguez, y Fernando, Faustino y María Josefa Lombardía Ferreira.

Respecto a los ocupantes del automóvil español, su conductor se lesionó gravemente, produciéndose heridas de carácter reservado su esposa Aurora Hernández Bohórquez y los hijos del matrimonio, María del Carmen, Tomás, Aurora y María Belén.

### MOTORISTA GRAVEMENTE HERIDO

A las once y media de la mañana de ayer, en el kilómetro 157 de la carretera general Madrid-Irún (término de Aranda de Duero) se registró un choque entre la motocicleta BU-31.475 y el automóvil inglés 860-AYC. El motorista, Julián de Diego de Diego, vecino de Campillo sufrió heridas graves, mientras que el chófer extranjero, Barney Wand no presentaba ninguna lesión.

Otros accidentes, pero sin heridos graves, se registraron ayer en las carreteras burgalesas.

En todos los casos instruyeron diligencias los equipos de atestados de la Agrupación de Tráfico de la Guardia civil.

**SE FUERTE y darse al débil, sabiendo que nada puede hacer por nosotros. Hazte socio de la Cruz Roja. Colabora con nosotros.**

## Menos espectadores en el cine

Madrid (Logos). — Cada año desciende en España el número de espectadores de cine, en una baja que progresa desde hace ocho años, aproximadamente. El número total de espectadores en el año pasado fue de trescientos millones, lo cual representa cien millones menos que en 1966.

En la temporada 1966-66, el total de espectadores fue de 403.080.506; en 1967, la suma total fue de 393.068.388; en 1968 llegó a 376.637.943; en 1969, 367.905.585; en 1970, 330.859.091 y en 1971, poco más de 300 millones.

El descenso de espectadores corre paralelo con el descenso de locales cinematográficos. En 1965 el total de locales era de 8.041 en toda España, en 1966, 8.193, en 1967, 8.059, en 1968, 7.761, en 1969, 7.145, en 1970, 6.849 y en 1971, quedaban aproximadamente 6.500.

## LLAMADA A LA RESPONSABILIDAD DE LOS CONDUCTORES, DIRIGIDA POR EL APOSTOLADO DE LA CARRETERA

Las estadísticas de cada semana nos vienen trazando un gráfico ascendente de víctimas en la carretera. A pesar de que esos datos sólo contabilizan los fallecidos en las veinticuatro horas del accidente, son por desgracia más que suficientes para golpear la conciencia de todas las personas responsables que no pueden contemplar impasibles esta pérdida evitable de vidas humanas.

El pasado año recordábamos cómo las estadísticas señalan que más del ochenta por ciento de los accidentes se deben a fallo humano. Lo que equivale a decir que podemos evitar más del ochenta por ciento de las víctimas. No estamos ante un hecho fatal e inevitable; tenemos posibilidades de hacer menos sangrientas las fechas que se avecinan.

Una vez más nuestra llamada es que podemos. Hay muchos que lo intentan; pero se requiere la colaboración de todos. La buena voluntad y la conducta responsable de muchos, queda impotente frente a los desencuentros de unos pocos.

Se hace imprescindible que todos y cada uno de los conductores tomen conciencia de que llevan en sus manos una máquina y a que cualquier fallo o ligereza pueden convertir en instrumento de muerte, alcanzando en muchos casos a personas totalmente ajenas a la responsabilidad de los hechos. Son muchos los accidentes en que los perjudicados son terceras personas viandantes o que viajan en otros vehículos. «Es necesario inculcar a todos, la noción del grave deber de respetar la vida de los demás recordamos una vez más con Pío XII.

Compartiendo el dolor de cuantos han perdido en los accidentes que lamentamos, a personas allegadas, pedimos a Santa María, a la que con devoción invocan muchos conductores, protección para que todos seamos conscientes de los graves deberes de la carretera.

Madrid, Agosto de 1972.

La Dirección nacional de Apostolado de la Carretera.

## NECESITAMOS PISO EN ALQUILER

semicéntrico para instalación de pequeñas oficinas. Preferible primer piso. Renta de 4.000 a 4.500 pesetas. Interesado, escriban a: BRUQUERA Plaza San Pedro, 3 BILBAO 14



# REBAJAS

APROVECHESE AHORRANDO EN NUESTRAS GRANDES OFERTAS

Nickys señora fantasía .....	39,- Ptas.
Conjuntos señora casaca, pantalón .....	490,- "
Vestido señora Gran Moda .....	290,- "
Pantalones señora gran actualidad .....	150,- "
Chaquetas señora Dralón Ultrapan .....	180,- "
Corte de vestido estampado 2,5 m. ....	59,- "
Corte de falda tergal lana .....	49,- "
3 pares calcetines fantasía caballero .....	45,- "
3 bragas espuma nylon .....	21,- "
Combinación nylon estampada niña .....	14,- "
Colechas Acrylicas estampadas .....	99,- "
Alfombra Meraklón 60 x 120 .....	98,- "
Cortinas Dralón doble ancho .....	60,- " m.

COMPRE CALIDAD Y MODA A PRECIOS MUCHO MAS BAJOS

## GRAN CENTRO COMERCIAL TEXTILES MARIN

BURGOS • VALLADOLID • SALAMANCA • MADRID • BARCELONA • ZARAGOZA • TUDELA

## OCASION UNICA

URGENTE: piso nuevo, cuatro habitaciones, baño, dos terrazas, ascensor 6.º. Entrada 25.000, resto 2.500 mes. Plaza Calvo Sotelo, 6 Agencia.

## PREDILET

Necesita

## REPRESENTANTE

para Burgos, Palencia, Valladolid, Logroño y Soria

### SE REQUIERE:

- Persona de valía altamente introducida en el ramo textil
- Con experiencia en venta amplios conocimientos de confección (Preferible camisería)
- Buena presencia y acusada personalidad.
- Residencia en Burgos, con vehículo propio.

### SE OFRECE:

- Una marca de prestigio.
- La importancia de una organización comercial al logro de los mejores resultados
- Interesantes porcentajes de comisión. Primas. Incentivos
- Absoluta discreción, asegurando contestación a todos los candidatos.

Interesado, escriban, adjuntando el más amplio historial y fotografía a:

## Confecciones PUENTE

TENIENTE CORONEI NOREÑA 30 MADRID-5

# MUSICA JOVEN

Por María Consuelo REYNA

## MANOLO GALVAN CONVERTIDO AL «JUANPARDISMO»

Manolo Galván participó en el pasado Festival de Almería con una canción de Juan Pardo. Y ganó. Este era el primer festival al que Galván concurría como solista, pero su experiencia en este tipo de certámenes es amplia gracias a la época en que formó parte de «Los Gritos» y «Zarzamora».

Y ahora hablemos de la canción. Es un tema típico de Juan Pardo, nada más escucharlo se adivina inmediatamente que es suyo y, en e ocasión, no supone un elogio el decir que lleva el «sello característico de Juan». Se ha pasado un poco de la raya y «Vagabundo» nos suena a viejo, a demasiado conocido y eso es algo que no está bien en un compositor de la categoría de Pardo. Curiosamente, y va lo dijimos en su día, «Vagabundo» nos recuerda vagamente al «Trotamundos» cantado por Nicola di Bari hace algunos años.

En cuanto a la interpretación... ¿qué se puede decir? La influencia de Juan Pardo sobre Manolo Galván es enorme. Da la impresión de que se ha limitado a seguir las instrucciones del autor de la canción sin poner nada, o casi nada, de su parte. En «Zarzamora» sonaba a «Gritos» con unas ligeras notas de «sonido juanpardista»; dejó Manolo Galván la «Zarzamora», empezó a cantar como solista y ahora sí que su forma de interpretar es definitivamente «juanpardista». Más valdría que fuera él mismo. Que cante canciones de Juan Pardo o de quien quiera, pero que deje salir a flote su personalidad. Segundas partes...

DEPORTISTA: También para ti la Cruz Roja Hazte socio la Cruz Roja



Manolo Galván y Carlos Antón, triunfadores en el pasado festival de Almería.

## NOTICIAS A 45 r. p. m.

● Elton John ha regresado a Europa tras una estancia de un mes en California. Terminadas las vacaciones, Elton va a iniciar la preparación de una serie de seis conciertos.

● El álbum de Simón & Garfunkel dedicado a sus mayores éxitos, figura en el número uno de las listas de LP de «New Musical Express». La de sencillos la encabeza el nada sencillo «Alice Cooper».

● Don McLean está grabando un nuevo álbum. Su título provisional es «The prime parade» y es probable que se publique a fi-

nales del próximo mes de Septiembre. La fecha aún no es segura porque todo depende del humor de Don

● Gilbert O'Sullivan ha ganado ya un disco de Oro con su «Alone again». En España, sin llegar a tanto, es la primera vez que un disco suyo se clasifica con los honores en las listas de éxitos. Lo que no comprendemos es por qué razón, siendo un compositor le valía un buen intérprete, Gilbert O'Sullivan, Givan recurre a extravagancias de indumentaria que casi son disfraces, para llamar la atención. Y conste que esto no somos nosotros quienes lo

hacemos, sino el propio interesado que así lo ha asegurado tantas cuantas veces se lo han preguntado: «¿Para ser alguien en el mundo de la música hay que llamar la atención a costa de lo que sea?»

● La ruptura de Los Four Tops con la Tamla ya es definitiva. Realmente la casa de discos y el sonido Four Tops estaban tan identificados que resulta extraño que se haya deshecho la alianza.

● Hace muchos años hubo una canción, «Oh Carol», que obtuvo un éxito extraordinario. Esa canción, escrita e interpretada por Neil Sedaka que está en auge como compositor, va a ser promocionada de nuevo. Por lo que se ve está de moda reeditar viejos éxitos.

● Una de las canciones que han vuelto es «El humo ciega tus ojos» Blue Hazel han hecho una excelente versión de la que en tiempos fuera romántica canción.

## NUEVOS NOMBRES: BILLY JOEL

Nuevo... pero menos. Billy Joel lleva casi diez años en el mundo musical —comenzó en 1964—, pero es ahora cuando por fin parece que puede empezar a destacar un poco. Se le puede dar tranquilamente un margen de confianza porque, después de escuchar sus discos, nos parece

que tiene una personalidad interesante, con una buena dosis de originalidad.

Joel ha pertenecido a varios grupos que, en la mayoría de los casos, no han pasado de ser precisamente eso: grupos de amigos. Como aquellos, fueron

muchos los intentos, no funcionaba y nunca lograban ponerse de acuerdo, decidió hacer la guerra por su cuenta y, según parece, ha acertado. Lo malo del caso es que ha tardado unos ocho años en darse cuenta de que su camino era el de solista.

La única «peña» un poco grave de Billy Joel es que no le entusiasma el trabajo.

—Actualmente —ha dicho— estoy viviendo en una pequeña y maravillosa aldea llamada Oyster Bay. Allí se puede pescar y beber hasta saciarse. Esta es mi idea de una vida agradable. La casa de discos me ha cedido un piano y estoy escribiendo muchas cosas nuevas; a ellos les gustaría presentarme como a una personalidad brillante. Creo que lo estoy consiguiendo bastante bien... ¡pero no me siento nada brillante!

Sus relaciones con su casa de discos, es fácil imaginarlo, deben ser un tanto especiales. Dudo que Joel sea de los que se dejen manejar como una marioneta y permita que lo conviertan en una «personalidad brillante». El prefiere ser Billy Joel. Sin más.



Los FOUR TOPS.

## LEA VD SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

## Los discos más vendidos de España

Producción y control de José María Iñigo

Semana N.º anterior	TITULO	INTERPRETE	MARCA	SEMANAS EN LISTA
1	1 ALGO DE MI	Camilo Sesto	Ariola	23
2	2 AMARILLO	Tony Christie	Movieplay	13
3	3 ¡OH!, ¡OH!, JULY	Los Diablos	Odeon	9
4	4 WITHOUT YOU	Nilsson	RCA	11
5	5 VE CON EL	Basillo	Zafiro	16
6	6 I LOVE YOU BABY	Tony Ronald	Movieplay	27
7	7 CHAVI	Peret	Ariola	7
8	8 SON OF MY FATHER	Chicory Tip	CBS	18
9	9 VEN SIN TEMOR	Bruno Lomas	Discophon	9
10	10 IRON HORSE	Christie	CBS	10

# DISCOS - DISCOS

**LARGA DURACION**

**RAY CHARLES, 25 AÑOS DE ÉXITOS.**— «Debió ser yo», «Mem around», «Monye corazón», «Tengo una mujer», «Un tanto por tí», «La amo tanto», «Ahogarme en mis propias penas», «Rock house», «Avenida solitaria», «No es eso amor», «Swanee river rock», «Por la noche es lo mejor», «Mary Ann», «Creo en mí alma», «Qué dije», «Sólo para un placer», «Yee indeed», «No dejes que el sol te vea llorar», «Georgia de mi corazón», «Corazón sin cadenas», «Marchate Jack», «One mint julep», «Ruby», «Jamás te olvidaré», «Tú eres mi sol», «Nacido para perder», «Busted», «Tiempo para llorar», «Nos emborrachamos», «Yesterday», «Comprensión», «Eleanor Rigby», «Si fueras mía», «No cambies», «Booty butt», «Estoy deprimido» (Atlantic).

Veintiocho años, dos discos, treinta y seis canciones y uno de los más grandes intérpretes, Ray Charles. Es un disco que es necesario tener, porque posee valor de documento. Uno de sus mayores atractivos es que se trata de las versiones originales. Ray Charles — con muy buen sentido — no ha querido hacer versión nueva de sus viejos éxitos pa-

ra este disco conmemorativo.

**MICHAEL McGEAR.**— «Mujer», «Witness», «Jolly good show», «Reason in a road», «Hermanas», «Desencadenado», «Hombre joven», «Edward Meats», «Bore es Butterscocht», «Uptown», «dow-grupo con gran garra.

El hermano pequeño de Paul McCartney. No se parece gran cosa, en cuanto a estilo. Tiene ideas originales, atrevidas, divertidas.

**JIM CAPALDI.**— «Eva», «Big hurst», «Amor es todo lo que puedo intentar», «El último día», «No seas un héroe», «How much can a man really take», «Oh cómo bailamos» (Island).

**TRAFFIC.**— «Paper sun», «El cielo está en tu mente», «Sin rostro, sin mente, sin números», «Lluvia coloreada», «Sonriendo, por favor», «Un agujero en mi zapato», «Mendicad», «40.000 headmen», «Sintiendo bien», «Shangai, noodle factory», «Dear Mr. Fantasy» (Island).

Selección de algunos de los más famosos temas de Traffic. La mayoría de ellos ya los comentamos a raíz de la aparición de «Mr. Fantasy».

**SOLISTAS**

**ROBERTA FLACK.**— «La primera vez que vi tu cara», «Vientos alisios» (Atlántic).

**MANOLO ESCOBAR.**— «Horóscopo», «Protesta de amor» (Belter).

Éxito seguro.

**FREDERIC FRANCOIS.**— «Sha, la la», «Soñar con Brigitte» (Ekipo).

**STEPHEN SITTLES.**— «No importa», «Locura de rock and roll» (Atlantic).

**BILLY JOEL.**— «Encontré un camino», «Puedes hacerme libre» (Phillips).

Distinto, con un atractivo original. Es digna de destacar su flexibilidad como intérprete.

**ERNESTO HILL OLIVEIRA.**— «Pancho López», «Un viejo amor» (RCA).

Dos éxitos post-camp. Lo original es que están interpretados con «el órgano que habla». El efecto es divertido.

**CONJUNTOS**

**SUPREMES.**— «Floy joy», «Togue» (Tamla Motown).

**VOCES DE ALGODON.**— «Con los zapatos en la mano», «Llaman» (Phillips).

**THE GALLERY.**— «Me alegro de estar contigo», «Hombre de pelo rubio» (A. M.).

Número uno en Estados Unidos. La fuerza de este disco está en el cantante solista. Se trata de un tema comercial, pero muy bien construido.

**ARGENT.**— «Mantén alta tu cabeza», «Sigue rodando» (Epic).

**TITANIC.**— «Buscando» (parte primera y segunda), (C.B.S.).

**ARMADA.**— «Gente», «Liora» (Ariola).

Sonido fresco, espontáneo, alegre, comercial y con calidad. Pueden llegar a ser un grupo puntero.



# PROGRAMACION VERANIEGA CON SOSERIA Y FRIALDAD

Madrid. — (Crónica de televisión, distribuida por la Agencia LOGOS). — Tienen ustedes ya, desde hace dos semanas, la lista de las retransmisiones que tanto la primera como la segunda cadena van a llevar a cabo con motivo de los Juegos Olímpicos de Munich. Decimos esto por que los próximos días —hasta el 10 de Septiembre—, estarán signados por estas demostraciones. Aunque uno se pregunte si ochena y seis horas de programación, no resultarán demasadas. A esta cifra, referida exclusivamente a las confrontaciones de Munich, debemos añadir los encuentros de fútbol, correspondientes a torneos veraniegos y uno de los cuales, el "Colombino" disputado entre el Slovan, de Bratislava y el Atlético de Madrid, lo vimos el domingo último. Quiere esto decir que los Juegos Olímpicos, al menos en una gran parte, han venido a salvar una programación veraniega que se ha caracterizado

por su soseria y frialdad. Claro que esto no es sino continuar la técnica seguida durante todo el año. Nuestra Televisión, por las causas que sean, tiene miedo al directo —aparte de deportes—, porque no ofrece un espacio ni por casualidad. Ahora, en verano, época propicia para que las cámaras salgan a la calle a captar el latido, pulso, animación y jolgorio de nuestras distintas regiones, los objetivos siguen escondidos. Por eso nos alarma la noticia dada hace poco, de que "Estudio abierto", el programa que presenta José María Iñigo por la segunda cadena la noche de los miércoles y que se venía haciendo en directo, pasará a emitirse en diferido. Era de lo poco que quedaba en esas condiciones y se modifica, también. Sobre una cosa que juzgamos positiva, debemos llamar la atención, ya que pretendemos ser justos en nuestras apreciaciones. Nos referimos a la marcha ascendente de "Estu-

dio 1", el dramático estelar de los viernes. Durante el mes de Agosto se ha mantenido dentro de una línea de calidad que debe señalarse. Y es que los mejores realizadores siguen trabajando en este programa. Y nos alegra que sea así. La elección de temas también ha sido adecuada, por lo que los espectadores han vuelto a depositar sus esperanzas en dicho programa. Por lo demás —y esto entiendan ustedes que nos referimos al cine y los telefilmes—, seguimos como siempre. Es decir, con abundancia de títulos. Como mero dato indicativo, diremos a ustedes que en largometrajes, tenemos semanalmente cinco películas y dieciséis telefilmes, frente a seis espacios dramáticos. Pero esta es una vieja cuestión y no queremos insistir en ello. Se habla ya de las novedades de Octubre. De comienzo, la más inminente —aunque se trate de sustituir por otro—, es el debut de Luis Emilio Calvo

# EL HOMBRE Y EL EJERCICIO FISICO

◆ ■ ◆ Por DATILE

**A**l hombre le sienta bien hacer ejercicio físico. Los más eminentes especialistas médicos lo recomiendan y nosotros confiamos en sus palabras. ¿Qué mejor ocasión que ésta, cuando se celebran los Juegos Olímpicos, para comentar el tema?

Según nos dicen, el hombre que hace deporte puede vivir varios años más que el que no lo hace. Y no sólo vive más, vive más cómodo y le sale más barato. Son muchas las explicaciones en que basan sus afirmaciones los entendidos.

La clave de todo parece estar en el corazón. Según parece, el corazón es una especie de bomba que hace moverse a la sangre por el cuerpo; mientras el corazón no se para, las cosas pueden tener arreglo. Interesa, pues, fortalecer el corazón. ¿Cómo conseguirlo? Muy sencillo, pues aunque el corazón cumple una función de bomba, en sí no es más que un músculo v, como todo el mundo sabe, para tener hermosos músculos lo mejor es hacer gimnasia. Es decir, el ejercicio físico fortalece el corazón.

Cuando el corazón está fuerte, la bomba funciona perfectamente y hace circular a la sangre sin rechistar y eficazmente. La consecuencia es que todo el relleno del cuerpo —glándulas, vísceras, etc.— funciona a las mil maravillas.

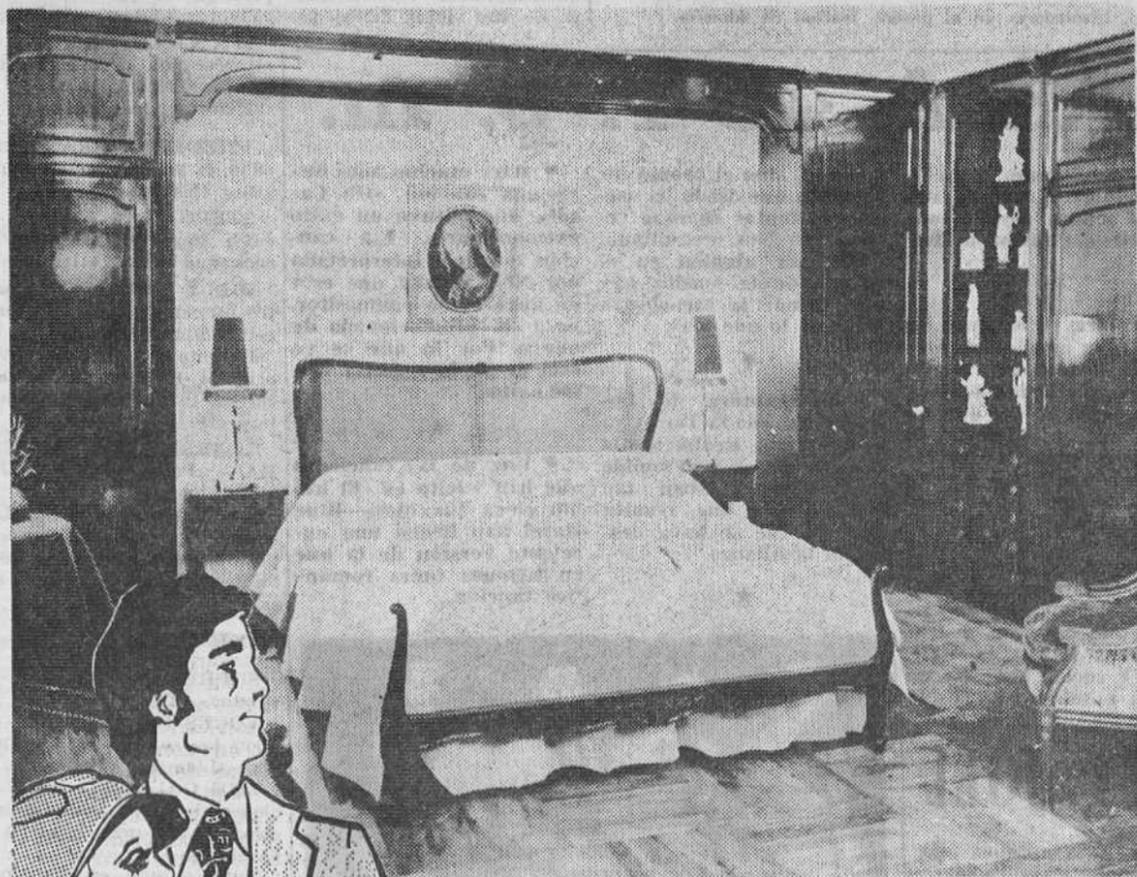
Pero aún existen más razones para hacer recomendable el ejercicio físico. Psíquicamente, es el mejor remedio contra los vicios, las obsesiones, las preocupaciones... Para abandonar el tabaco, eliminar el alcohol o la marihuana, olvidar a la ingrata, evadirse de la tensión de las deudas y el tráfico, no hay como correr los cien metros vallas o lanzar la jabalina.

Todos estamos convencidos de la necesidad vital del ejercicio físico y bien quisiéramos dedicarle un huequcito en nuestro programa de vida diario, pero no nos es posible. La atracción que ejercen sobre nosotros las comodidades de la civilización actual, el pluriempleo que nos vemos obligados a ejercer para disfrutar de esas comodidades, y, por si fuere poco todo eso, la contaminación de la atmósfera urbana en la que es peligrosísimo hacer inspiraciones profundas, hacen realmente imposible que ejercitemos nuestros músculos.

¿Qué hacer entonces? La solución es la misma que se ha adoptado en los demás dominios de las actividades del hombre: recurrir al especialista. Igual sucede con las ciencias, las artes, las letras, las industrias, la agricultura, las finanzas los servicios... Cada uno de nosotros no puede abarcarlo todo, pero la sociedad en su conjunto sí. Lo mismo que tenemos médicos, enfermos, ingenieros, boticarios, fontaneros abogados, etc. disponemos de atletas.

Ellos están ahora en Munich para competir en correr saltar, lanzar la jabalina, el disco o el martillo, en meter goles... Si los atletas españoles vencen en alguna de las pruebas, todos nosotros ganaremos una medalla.

JOSE DE LA VEGA



## Muebles de comfortable elegancia

Son los que Vd. encontrará en muebles Evelio. Elija, entre una gran variedad de diseños y estilos, aquellos muebles con los que siempre soñó. De precios, no se preocupe, son los que han dado fama a nuestro establecimiento. Sólo el mueble de lujo lleva la marca 

muebles **evelio**

primera firma del mueble Vitoria 56, 58, 60, 62

## ATENCION CAZADORES

Se arrienda el coto privado del MONTE DE LA ABADESA. Informes: Sr. Giménez en el mismo. Teléfono 203080

## ¿Un local en Gamonal?

Llame al teléfono 200210

## ¡¡Allí está el suyo!!

en la barriada de la Inmaculada

RODEADO DE UN NUCLEO DE CONSUMIDORES QUE ASEGURARAN SU NEGOCIO

## JUDY GREESON, UNA GRAN ACTRIZ VEDETTISSIMO

CUANDO COMENZO SU CARRERA CINEMATOGRAFICA, LOS EXPERTOS CONSIDERABAN QUE SOLO LOGRARIA FAMA INTERNACIONAL CONVIRTIENDOSE EN UN SIMBOLO "SEXY"

Sin embargo, el tiempo ha demostrado que Judy Greeson no es solamente una mujer hermosa sino también una excelente actriz

☆ ◆ ☆ Por Mary KAYE



Cuando la ví la última vez —hace ya bastante tiempo—, era una criatura tímida que se escondía a la sombra de dos grandes estrellas del mundo del espectáculo.

Pero, irónicamente, aquello marcó el comienzo de su indiscutible derecho a ocupar un puesto en la primera fila. Su intervención en la película «Three Into Two Wont'n Go» —protagonizada por Claire Bloom y Rod Steiger—, fue su gran oportunidad.

Sin embargo, todos los elogios, en aquel momento, fueron para el entonces matrimonio Steiger.

Judy Greeson se ruborizaba cuando le hacían una entrevista. Sí, admitió entonces, la película había servido para lanzarla, pero ella deseaba convertirse en una gran actriz. Y lo ha conseguido...

### UN GRAN CAMBIO

Al principio de su carrera, todo parecía calificarla como una actriz «sexy», casi exclusivamente. Sin embargo, a sus 23 años conserva todo el atractivo de sus comienzos como actriz, pero aumentados con un aire de serenidad y dulzura que la hacen parecer, si cabe, más hermosa.

«Ha corrido mucha agua desde entonces», dice. Y es verdad. Por ejemplo, desde que protagonizó «10 Rillington Place» con Richard Attenborough, su fama quedó asegurada y a partir de aquel momento quedó clasificada entre las actrices más solicitadas.

Sus últimas películas han sido «Doomwatch», con Simon Oates e Ian Bannan, recientemente, «Temor en la noche», con Peter Cushing.

Pero tal vez el papel más importante que ha hecho Judy hasta el momento y que le ha valido el aplauso unánime de la crítica y del público, ha sido el de Desdemona, en la producción de Charles Marowitz «Un Otelu Vanguardia».

Se titula «Un Otelu» porque es una obra realmente vanguardista. Y también lo es Miss Greeson que ha logrado un maravilloso personaje, mezcla de sensibilidad y sensualidad.

Con esta obra hizo su debut en el teatro, en Londres, y según sus propias palabras, «fue una maravillosa oportunidad a la que me aferré con ambas manos».

«El actuar directamente ante el público es una experiencia por la que toda actriz debería pasar. Es totalmente distinto a la actuación mecánica como la del cine o la televisión», dice.

«Al principio se siente miedo pero una vez en escena sólo se piensa en la obra».

«En el cine y la televisión se ensava una y otra vez, luego se filma y todo ha terminado. Lo único que queda es una sensación de frustración».

### PIEBRE MISTERIOSA

«Pero en el teatro es diferente. Cada noche es más interesante que la anterior y cada vez me siento más dominada por el ansia de superarme».

Oyéndola hablar, no hay duda que Judy Greeson es partidaria del teatro. Sin embargo, su agente me dijo que tiene varios guiones cinematográficos esperando su aprobación.

En un momento como el actual, cuando numerosas actrices están sin trabajo, Judy admite que está muy agradecida a los productores por acordarse de ella. «En realidad, añade, estoy agradecida por estar viva».

Y nos recuerda que, hace cuatro años, después de haber pasado unas vacaciones en las Indias Occi-

dentales, padeció unas fiebres misteriosas que estuvieron a punto de acabar con su vida.

«Todo fue muy extraño —dice—. En aquel momento yo no me daba cuenta de lo enferma que estaba. No tenía la menor idea de que podía morir. Sólo tenía ganas de dormir continuamente».

### UNA DURA EXPERIENCIA

«Fue durante la convalecencia cuando comprendí un niño indefenso y fue horrible tener que volver a aprender a andar y a bañarme. No podía hacer una taza de café sin que me ayudaran. Me sentía como un niño indefenso y fue horrible tener que volver a aprender aquellas cosas que todo el mundo consideraba normales».

«Cuando empecé a sentirme mejor comprendí que había llegado el momento en que debía dejar de pensar únicamente en mí misma y dedicarme a ayudar a los demás».

Ahora, Judy trabaja incansablemente para obras de caridad. Sin embargo, ella todavía no se siente satisfecha con lo que hace y cree que le debe mucho más a la Humanidad.

También se ha convertido en una mujer independiente. Ha dejado la casa de sus padres en Londres, y se ha comprado una en las afueras.

«Fue un paso difícil —dice—, porque yo siempre he estado pegada a mis padres».

### INDEPENDENCIA

«Pero comprendí que necesitaba independizarme para adquirir confianza en mí misma. Estaba acostumbrada a que me lo dieran todo hecho y quería empezar a valerme por mí misma. Fue un paso difícil pero ahora estoy contenta de haberlo dado».

«Me encanta mi casa. La he amueblado a mi gusto y me siento muy feliz en ella. Sin embargo, lo más maravilloso de todo es que tengo la sensación de que también pertenezco a la casa de mis padres y que puedo volver allí siempre que lo desee. La puerta siempre está abierta».

«Indudablemente, la familia es algo maravilloso. Pase lo que pase en la vida de cada uno —amor, trabajo, etc.—, lo que realmente importa es formar parte de una familia».

(Copyright Fiel Servicios Especiales de Features International).

Madrid.— (Especial para DIARIO DE BURGOS).

● Con esto de las coproducciones, los actores españoles que se dedican especialmente al cine, están obligados a aprender idiomas o, si no, corren peligro de ser desplazados por algún «extra adelantado» que haya pasado, antes que ellos, por la Berlitz...

Hace unas semanas, un actor tan sólido, inequívocamente bueno como Antonio Ferrandis, actuó con un buen papel en cierta coproducción hispano-francesa. Antonio había un poquito de francés, recuerdo del Bachillerato. Pero como al director no le gustaba su forma de decirlo, surgió la «papeleta».

¿Cómo rodar las escenas correspondientes? ¿En su francés «insuficiente»? ¿En español, por las buenas? Todo tenía su inconveniente. Y entonces fue cuando Antonio Ferrandis, que es valenciano, de Paterna, un pueblo cercano a la capital, dijo que probaría a decir su papel en la lengua vernácula. Probó y resultó que el valenciano permitía el doblaje posterior mucho mejor que el castellano, y que, incluso, el francés de Ferrandis. Así fue como el magnífico comediante dijo toda su parte «en valenciano», con gran regocijo de sus compañeros y personal del equipo de filmación. Caso único, supongo, en la historia del cine español...

● En los alrededores de la Plaza de Arapiles, cerca de la «boite» «Cerebro» va a abrirse un restaurante norteamericano. No sabíamos que había restaurantes especializados en comidas norteamericanas, pero así es. Los propietarios son de allá. Se llaman Tony y Steve Unger, porque son hermanos. El establecimiento se denomina, nada menos que «Hollywood». Se explica: los hermanos Unger son productores cinematográficos, con un buen historial, en el que figuran, por ejemplo, «El prestamista», con Rod Steiger y «La loca de Chaillot», con Katherine Hepburn. Lógicamente, «Hollywood» aspira a concentrar en sus comedores al mundillo del cine de Madrid y, aún antes, al mundillo del cine extranjero que pase por Madrid. Que será el que pueda manejar más dinero, claro... Hacia ahí van a dirigirse los tiros. Los tiros de la Unger, de «Hollywood»... y de Quique Herreros, que va a ser el que se aplique a «promocionar» el nuevo local para comer, beber y arder.

● Más retraso en la preparación de una película española interesante: se trata de la versión de «Flor de Santidad», de Valle Inclán, con la que va a hacer sus primeras armas como director cinematográfico el gran Adolfo Marsillach... Como Marsillach sigue representando su «Sócrates» en Barcelona, sus asistentes para el rodaje, entre ellos, el realizador Fernando Merino, que va de supervisor técnico, han tenido que

trasladarse a Barcelona para prepararlo todo. Pero es que «Flor de Santidad» es un film costoso, de ambientación de época, con mucho vestuario y vasto reparto y necesidades de maquillaje y peluquería. Y los actores secundarios no están designados aún. Y se quiere rodar la primera semana de Septiembre. Y todo el rodaje será en Galicia. Y en Galicia llueve bastante. Y hay que trasladar allá todo el equipo técnico y artístico... Total, que hay nervios. En todos menos en Adolfo Marsillach, que está sereno, resuelto y claro, decidido a entrar en el campo directorial del cine con todos los honores. Así sea.

● Palabras de la dulce Ana Belén, después de su boda secreta con Víctor Manuel: —«Nos da igual la gente y la Prensa. No nos importa en absoluto lo que piensen de nosotros. Además, yo tengo poco que agradecer a la Prensa. Cuando yo empecé, nadie me ayudó...» Brindo las palabras de la muchachita a Luis Lucia, por ejemplo, a Fernando Rey, por ejemplo... Y, sobre todo, brindo las palabras de la muchachita, que no son sino un reflejo de las palabras de un compañero asturiano, a todos aquellos colegas que hallan tenido alguna vez, la pernicioso idea de acercarse a preguntar a él o a ella eso que suele interesar a los lectores de los periódicos. A lo mejor, poniendo de su parte el genio y la simpatía que niegan los entrevistados... En cuanto a esa «gente» que Ana Belén desprecia, en nombre propio y en nombre del expendedor de gallinas, espero saque la consecuencia natural de una postura tan desgraciada e inequívocamente... «contestaría...»

● Donde menos se piensa, salta el erudito. El otro día, con motivo de la llegada a Madrid de Susan Hampshire, una joven actriz inglesa que está de moda, para intervenir en el rodaje de «No encontré rosas para mi madre», hubo que acercarse a las oficinas de Tráfico, para solicitar los oportunos permisos de acceso a la pista del aeropuerto de Barajas. Como el empleado quiso saber el nombre de la viajera, y, al parecer, se lo dieron mal, rectificó, con estupendo aplomo y lo escribí sin un fallo. El periodista le preguntó si es que él la conocía. Y el empleado largó casi la ficha completa de la actriz, incluyendo, por supuesto, su papel más popular: el de la Flor Forysthe de «La saga de los Forysthe» que es la película que nosotros le conocemos. Los periodistas se sombraron de la erudición del informante y hasta le preguntaron el nombre, para elogiarlo. El chico se llama Carlos Fernández... Y entonces, claro, surgió el chiste: «¡Así ya podrá ¡Porque, a lo mejor, es hijo de Fernández Cuenca!»

JORDAN

LEA VD. SIEMPRE

Diario de Burgos

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34 (teléfono 207148 y Delegación, Vitoria, 13) de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde así como en todas las Agencias de publicidad. PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

## Alquileres

**ALQUILO** máquinas escribir, calcular «Crespo» Plaza Alonso Martínez 7 Teléf. 205947

**PISOS** alquiler, desde 1.500 pesetas Carretera de Villimar Informes, Viviendas Castilla S. A. Vitoria 247 1.º Teléfono 220523

**ARRIENDO** nave, con entrada muy amplia Razón 206972

**SE ALQUILA** piso amueblado Tel. 202059

**PARA** oficina alquiler o vendo piso Calefacción central Teléfono 222835

**SE ALQUILA** piso nuevo, amueblado, calle Vitoria 164 Razón portera.

**PARA UN MES** verano, interesa piso pequeño, amueblado bajo o con ascensor, en el centro capital. Escribir datos y precio. Andrés, Correo 24 Bilbao 5.

**SE ALQUILA** local en traspaso calle San Juan de Ortega. Razón calle Emperador, número 5, duplicado segundo, derecha.

**ARRIENDO** piso amueblado, teléfono 222010. Plaza Logroño 2 cuarto, puerta 3.

**ALQUILO** piso económico, cinco habitaciones, cocina y servicio. Tratar. Ultramarinos Pilar, Mercado Norte, núm. 89

**ALQUILO** piso amueblado. Cabestros, 7. Informes, calle Barrantes, 11, cuarto.

**CENTRICO**, alquiler piso amueblado, cinco habitaciones, baño, aseo, servicio, calefacción, lavadora, frigorífico. Llamar, de 2 a 5 al 205053.

**ALQUILO** piso nuevo, amueblado. Avenida Reyes Católicos. Edificio Mendoza. Informes, portera. Teléf. 223409.

**SE ALQUILAN** casas baratas. Teléf. 200851.

**PISO** alquiler o vendo, amplio, soleado calefacción individual Vitoria, 43, 4.º Izqda.

**ARRIENDO** piso, Huelgas, 59, bajo. Informes, en el mismo.

**MAGNIFICO** piso Aparicio y Ruiz 5 Alquiler o venta Buenas condiciones Razón portera

**ALQUILO** piso amueblado, cinco amplias habitaciones, soleadísimo, teléfono, calefacción, baño, aseo. Calle Clunia, 17 (esquina Reyes Católicos) Razón portero.

**ALQUILO** piso amueblado, todo confort céntrico. Teléf. 205010

**SE ARRIENDA** entreplanta de 45 metros cuadrados, propio para oficinas o taller, y pisos de dos dormitorios, completos, comedor, calefacción y servicio, a 30 metros Capitanía. Informes, teléfono 202662.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, económico. Sagrada Familia, 29, 8.º, derecha. Teléfono 220375.

**ALQUILO** piso amueblado, en Plaza Mayor. Razón, comercio «Mi Tienda».

**DOS PISOS** alquiler, amueblados. Televisión, Carretera Logroño, 13, 2.º, E.

**ALQUILO** piso amueblado, calefacción, confortable. Teléf. 202274.

**ALQUILO** piso amueblado, con teléfono, calefacción, frigorífico y televisión. Razón, teléfono 222611.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1450, 1500 124 850 600-E y R-8 Morris 1300 M-G «Serví Autos» Sanjurjo 9 teléfono 222715

**AUTOS BLANCO** Alquiler sin conductor: 600-D 124 850 nuevos. Barriada Ilera B 69. Teléfono 220638.

**GAMONAL**, 28 vende varios 600-D 850 varios, 124 y 124 familiar, 1500 gasolina y gasolina 4-F 4-L moderno R-8, seminuevos Simcas 1000 G-L y 900 Citroen AK Break y Diane 6 Grandes facilidades, 12 18 y 24 meses Revisados y garantizados

**VENDO** furgoneta dos caballos 40.000 kilómetros Felipe Muvillo Ibrillos

**AUTOMOVILES** de alquiler sin conductor todas marcas Autos FLEN Avenida General Vigón Edificio Otamendi Teléfono 222949

**CAMIONES USADOS**, Barreiros Ebro Pegaso DKW furgón con y sin basculantes Muy baratos Revisados Facilidades de pago «Auto Burgos, S. A.» Avenida del Cid 72 teléfono 220350

**VENDEMOS** y garantizamos seis meses desde 5.000 pesetas varios 600-D 850 850 coupé 124-L 1500 gasolina y gasolina 1430 varios; 1500 familiar varios; deportivo NSU; R-8 R-8 T-S; 4-L super; Gordini; Dodge Dart gasolina; Simca 1200; Simca 1000 varios; MG 1100 varios; MG 1300 varios; Mini 850 Mini 1000; Peugeot 403; Mercedes 190 gasolina; Citroen Tiburón; Break 2 CV; Siata; DKW gasolina; Land Rover. Grandes facilidades. Visitenos sin compromiso. También sábados tarde Madrid 40 y Alhóndiga 2 Teléfono 207087

**OCASION** Seat 600 en buen estado, a 12.000 pesetas varios San Julián número 3

**FURGONETA** vendo 2 CV en buenas condiciones Informes Francisco Sarmiento 7, 8.º D

**¡CICLOMOTORES**, ocasión! Mobyettes y otras marcas, revisados y garantizados desde 3.500 pesetas, con facilidades, en «Serventa», calle Merced 13.

**SE VENDE** coche Gordini Razón Juan XXIII núm. 8 4.º segunda puerta

**VENDO** 1.500 gasolina, baratísimo Teléfono 201145.

**VENDO** 600-D, impecable. Casa Vidal, Madrid, 26.

**SE VENDE** furgoneta Citroen, buen estado, barata. Informes, talleres Del Cura, Calle Melchor Prieto, Teléfono 207814.

**SE VENDE** 600-D, de particular a particular. Teléfono 202840.

**COMPRO** 600-D, 222483. De 3 a 4.

**VENDO** Simca 1.000, como nuevo. Teléfono 201145.

**VENDO** Seat 1.500, estado seminuevo. Razón, Taller Portugal, calle Segovia 4, 224920.

**CEBALLOS**, Compra venta toda clase automóviles usados, revisados. Facilidades pago hasta 24 meses Calle Avila, 8 (paraleta Alfarreros) Teléfonos 207928 y 206176

**RIOMIÑO** Gran mercado del Automóvil. Nuevos y de ocasión, seleccionados ¡Compare precios! Alberto Aguilera 30 Madrid 4492100

**OCASION**, Vende mos 600-D, facilidades pago. Hermanos Fuente, Santa Cruz, 22.

## Colocaciones

**SE NECESITA** chica para casa buen sueldo. Informes Mesón Burgos

**SE NECESITA** chica para la limpieza San Lesmes número 1 1.º

**AJUSTADORES** de banco y troquelistas, se precisa en «Imabusa» Parque San Francisco 4 (R. O. C. 1914)

**SE OFRECE** pintor empapelador Santamaría. Pida muestrarios al teléfono 206368

**NECESITO** chica fija, matrimonio con un niño muy buen sueldo Indispensable con informes Teléfono 207311

**SE NECESITA** chica para Madrid con informes Defensores de Oviedo 11 4.º

**PARA** atender matrimonio solo, se precisa señora de 30 a 40 años imprescindible informes Elevado sueldo. Razón «Arnáiz» plaza José Antonio 31

**PARA SENORA** sola, necesito muchacha mayor o señora con informes Fernando Alvarez número 8 3.º Izada Frente Audiencia

**SE NECESITA** chica fija, buen sueldo Avenida del Cid 36 1.º B

**SE PRECISA** señora de limpieza Informes, Bodega Riojana Teléfono 206184

**SE NECESITA** muchacha, buen sueldo Romancero 5, 6.º E

**MAQUINISTA**, necesario para retro-excavadora Calle Caja de Ahorros, 2, 8.º Teléf. 207504 (R. O. C. 2.048)

**SE PRECISAN** ajustadores y montadores, en Fundiciones y Talleres José del Olmo, Villafra Burgos (R. O. C. 2.028)

**SE NECESITAN** peones. Construcciones Vicente Torres. Calle Vitoria, 16, 7.º Burgos (R. O. C., 2.058)

**MUCHACHA** o asistente para todo el día Razón, San Juan, 17. Foto Rápida

**SE NECESITA** chico para recados, edad 14-15 años. Interesados, diríjase a Comercial Vascongada, Santa Clara, 32. (R. O. C., número 2.033).

**SE NECESITA** chófer, carnet primera. Virgilio Díez, Barrio Gimeno, 14. (R. O. C., núm. 2.024)

**SE NECESITAN** mecánico con conocimientos de sistemas hidráulicos Informes Oficina de Colocación Referencia número 2.030

**SE NECESITA** chica, Alfarreros, 16 1.º derecha Teléfono 206681.

**SE NECESITA** chica para matrimonio solo. Diego Lainez, 2, 1.º, derecha. Teléfono 203237.

**NECESITO** mucha chica que sepa cocinar Paseo de la Isla, 10, 7.º, C. (Beyre), 203476.

**NECESITO** asistente, de 8,30 a 5,30 tarde Calle Vitoria, 141 1.º segunda

**NECESITO** chica tres personas mayores poco trabajo Vega 16, tienda.

**CHICA** fija necesito. Informes, corsetería Mari Laín Calvo, 17.

**SE NECESITA** soldador, con práctica en tubería de palastro Informes, Oficina de Colocación, referencia número 2.030

**APRENDIZ** se precisa, en Calzados Luis Almirante Bonifaz 11 (R. O. C., 2.064)

**SE NECESITAN** panaderos Buena retribución Informes, Panadería Cámara Pisonos, 21 (R. O. C. 1881)

**SE NECESITA** chica, Avenida del Cid, 6, bis, 12.º

**CHICA** necesito, de 9 de la mañana a 6 de la tarde Francisco Sarmiento, 8, 7.º, B.

**SE NECESITA** chica fija, para matrimonio con un niño, sueldo 4.000 pesetas. Teléfono 209484

**CASEROS**, Matrimonio solo, para casa de campo; atenciones domésticas mujer, marido ayudante de ésta y atenciones jardín, con referencias. Escribir al señor Carmen, Pedro Muguruza, 1, Madrid 16. Referencia, número 7970

**PARA** San Sebastián, se necesita empleada de hogar, con experiencia y buenos informes. Presentarse, domingo, 27, de 5 a 6, en Tinte, 5, 3.º izquierda

**SE NECESITA** pastor, Juan Urita, Cardeñuela Riopico (R. O. C., 2.079)

**SE PRECISA** botones para hostel. Residencia «Asublo», Carmen, 6, 4.º (R. O. C., 2.074)

**ASISTENTA** se necesita, para matrimonio solo. Interesadas, presentarse en «Suemo», Carmen, 8.

**NECESITO** chica interna, Paseo de la Isla, 12, 4.º. Residencia «El Parque».

**NECESITO** barman. Bar Teodoro, Avenida Cid, 65.

**SE OFRECE** conductor camión o trailer, experiencia en carretera. Informes, C/ Alfonso XI, número 1, 3.º, A. Gamonal.

**NECESITO** asistente. Teléfono 200501, 3 a 4, tardes.

**SE DESEA** señora para atender caballero mayor. Diríjase, J. O. esta Administración.

**SE NECESITA** ayudante de barman Cafetería El Cid. (Registro O. C., 2.073).

**NECESITO** matrimonio entendido en ganado granja provincia de Burgos. Escribir señor Linares calle Conrado Treviño, 68 Miranda Ebro (Burgos).

**INDEPENDIESE** y gane 20.000 pesetas mensuales aprendiendo serigrafía profesión fácil apta ambos sexos Pida información gratis. Mater Muntaner 81 Barcelona

**EN FINCA** habitada, se necesita matrimonio, para vivir en la misma, situación carretera general de Logroño-Vigo, a unos dos kilómetros de Santo Domingo de la Calzada dotada de comodidades, para trabajar sólo el marido en atender ganado doméstico. Personarse en finca La Llanada o bien dirigirse, por escrito, a finca La Llanada. Santo Domingo de la Calzada (Logroño), indicando edad del matrimonio y de los hijos

**SE NECESITA** trabajador. Panadería La Vienesa, San Pedro Cardena, núm. 2 (R. O. C., 2.070)

**EL VERANO** abre sus puertas La estación ideal, señora para ganar buenos ingresos, cómodamente como distribuidora «Avon» Llame al 20 19 56 de Burgos o escriba al apartado 14.875 de Madrid.

**SE NECESITA** tractorista, preferible haya trabajado con máquina empacadora. Almacenes Barluenga S. A. Madrid, 9, Burgos. (Registro O. C. 2.083)

**SE NECESITA** chica para casa. Informes, Pescados Luci, Plaza Sur.

**SE NECESITA** asistente, con informes. Alhóndiga, 3, 2.º, habitación 5

**SE NECESITA** chófer repartidor, carnet primera. Presentarse calle Sedano, número 6, Burgos. (R. O. C., 2.087).

**SE NECESITA** chica, Santa Casilda, 1, 13.º, derecha.

**SE NECESITA** chica o señora, de nueve mañana a siete tarde. San Isidro, 36, 1.º, Izqda.

**SE NECESITA** chica para Madrid, matrimonio y un niño. Defensores de Oviedo, 9, 5.º, habitación 13.

**SE NECESITA** chica o señora, de nueve mañana a siete tarde. San Isidro, 36, 1.º, Izqda.

**SE NECESITA** chica para Madrid, matrimonio y un niño. Defensores de Oviedo, 9, 5.º, habitación 13.

**SE NECESITA** chica o señora, de nueve mañana a siete tarde. San Isidro, 36, 1.º, Izqda.

**SE NECESITA** chica para Madrid, matrimonio y un niño. Defensores de Oviedo, 9, 5.º, habitación 13.

**SE NECESITA** chica o señora, de nueve mañana a siete tarde. San Isidro, 36, 1.º, Izqda.

**SE NECESITA** chica para Madrid, matrimonio y un niño. Defensores de Oviedo, 9, 5.º, habitación 13.

**SE NECESITA** chica o señora, de nueve mañana a siete tarde. San Isidro, 36, 1.º, Izqda.

**SE NECESITA** chica para Madrid, matrimonio y un niño. Defensores de Oviedo, 9, 5.º, habitación 13.

**SE NECESITA** chica o señora, de nueve mañana a siete tarde. San Isidro, 36, 1.º, Izqda.

**SE NECESITA** chica para Madrid, matrimonio y un niño. Defensores de Oviedo, 9, 5.º, habitación 13.

**SE NECESITA** chica o señora, de nueve mañana a siete tarde. San Isidro, 36, 1.º, Izqda.

**SE NECESITA** chica para Madrid, matrimonio y un niño. Defensores de Oviedo, 9, 5.º, habitación 13.

**SE NECESITA** chica o señora, de nueve mañana a siete tarde. San Isidro, 36, 1.º, Izqda.

**SE NECESITA** chica para Madrid, matrimonio y un niño. Defensores de Oviedo, 9, 5.º, habitación 13.

**SE NECESITA** chica o señora, de nueve mañana a siete tarde. San Isidro, 36, 1.º, Izqda.

**PERRA** caza Pointer vendo. Doña Berengüeta, 8 Tienda Muebles.

**OCASION**, cazadores. Vendo perra caza sabiendo por traspaso. Teléfono 202161 Isidro Montes.

**VENDO** máquina Universal ebanistería Informes Francisco Sarmiento 7, 8.º D

**VENDO** silla niño. Martín Antón 12, 3.º, B

**SE VENDE** perro de caza. Razón, Taller Portugal, calle Segovia, 4. Teléfono 224920

**COMPRO** molino eléctrico y jaulas para conejos. Dirigirse al señor veterinario de Torresandino. Teléf. 3

**VENDO** dos hormigoneras pequeñas. Razón, calle Vitoria, 200, 6.º, A. Gamonal, Burgos.

**SE VENDE** perro caza, perdiguero. Razón, Felicitimo González Pedrosa de Muño

**VENDO** estanterías mostrador de 2,50, con luna, dos fuelles para exposición. Informes, Bar el Paso. Teléfono 201883.

**EQUIPO** frigorífico en funcionamiento, completo, con gancho de 2 HP, con un motor de repuesto, todo en buen estado, vendo en 18.000 pesetas. Gran ocasión. Urgente. Teléf. 205021.

**VENDO** dos perros de caza, Setter, tres años. Razón, teléfono 223738.

**VENDO** casa con solar. Hospital del Rey Llamamar teléfono 200633

**SE VENDE** piso barato Camino los Andaluces núm. 1 4.º D Gamonal

**VENDO** bar o cambio por vivienda céntrica. Informes esta Administración

**VENDO** pabellón 1.900 metros cuadrados con oficinas viviendas almacen situado en carretera general Madrid Irún propio cualquier negocio Informes teléfono 201312

**VENTA** de viviendas subvencionadas Avenida Eladio Perlado portal número 4 (Capitcol) Desde 230.000 pesetas Cuatro habitaciones. Construcciones Sánchez y García

**PISOS** son todo el día calefacción central enchapados hasta el techo dos terrazas llave en mano en Avenida del Cid 87 esquina Carretera Vieja Santander Frente a la Residencia Sanitaria Con facilidades

**MASEGOSA** Pisos para habitar y próxima entrega Cuatro habitaciones exteriores Soledad. Mínima entrada Facilidades quince años Informes, Vitoria, 142 Teléf. 224133

**CONSTRUCCIONES** González Alonso. Venta pisos calefacción central, protección oficial, enchapados serigrafía hasta el techo en baño y cocina. Gastos reducidos. Informes, Francisco Grandmontagne, 21, obra Vitoria, 115 oficina. Teléf. 222374.

**SUBVENCIONADAS** Gran variedad de viviendas sociales. Excelente construcción y acabado. ARRANZ ACINAS

**CONSTRUCCIONES «BU-EB»** - Venta de pisos llave en mano y pisos en fase de construcción La mejor situación de calle Vitoria Mínima entrada inicial, resto a convenir. Grandes facilidades. Informes, calle Vitoria 175, 1.º, C

**ARRANZ ACINAS** ofrece una serie completa de viviendas en la ciudad. Inmejorable calidad, precios muy interesantes. Informes plaza de la Cruzada, 1

**AGENCIA «FIROGA»**. Pisos, locales, alquileres, traspasos. - Oficinas Vitoria, 59, teléfonos 221746 - 220271.

**PISOS** 3-4 dormitorios salón, calefacción y agua caliente central. Exentos. Facilidades hasta 15 años. Edificio Santa Clara, 46-48. «Incofisa». Almirante Bonifaz, 3.

**VENDO** piso nuevo, junto Catedral, tres dormitorios, pequeña sala de estar, baño completo, económico, exento. Razón, Pozo Seco, núm. 11, 1.º, Izqda.

**SE VENDE** casa niñuelada, seminueva. Rey Don Pedro, 31, 1.º, izquierda.

**SE COMPRA** alfalfa heno. Informes, teléfono 201314.

**SE VENDEN** 8.000 kilos de paja negra José Zamorano, Revilla Vallejera.

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA

### MARIA JOSE ARNAIZ PEÑA, «REINA» DEL DEPORTIVO MIRANDES

**TORMENTA**  
Fuerte y aparatosa tormenta la que descargó sobre la ciudad el pasado jueves y que más tarde se repetiría con algunas intermitencias durante la noche, con espectaculares chaparrones, que entre otras cosas sirvieron para hacer un magnífico «lavado» de toda la población, cosa que con más voluntad que éxito habían comenzado los bomberos por la mañana.

**LA TORMENTA EN AYUELAS PRODUJO PELIGROSOS FUEGOS**  
En el cercano barrio de Ayuelas la tormenta produjo, por medio de varias chispas eléctricas, varios fuegos en los campos de mies, en un rodado de acción de algunos kilómetros. Se temió que se

produjera un incendio de consecuencias graves, dado que los trigales están supersecos. Pero este peligro desapareció, ya que casi inmediatamente de brotar las llamas y cuando ya el Servicio de bomberos acudía a la zona siniestrada, la lluvia evitó que el fuego se propagara, quedando todo reducido a la pérdida de unas cuantas docenas de fanegas.

#### ALFONSO TUBIA SANCHEZ ENTRE LOS MEJORES PERIODISTAS JUVENILES

Recientemente se ha celebrado en Gandarío, un pueblecito a dieciséis kilómetros de La Coruña, un curso nacional de Prensa Juvenil organizado y patrocinado por la Delegación na-

cional de la Juventud.  
A este cursillo han asistido doscientos muchachos de todas las partes de España que durante quince días, han seguido con gran aplicación las enseñanzas impartidas en referido cursillo. Entre ellos nuestro paisano, el mirandés Alfonso Tubia Sánchez, que no sólo ha participado, sino que ha conseguido una extraordinaria puntuación, logrando quedar el tercero entre los doscientos cursillistas. Enhorabuena, muchacho.

#### DEPORTIVAS

Los aficionados mirandeses, de unos días a esta parte, mezclan sus comentarios sobre el futuro del Mirandés y del Burgos. Respecto a nuestro equipo las conversaciones son optimistas, pero en cuanto al equipo de la capital —que también cuenta y mucho para nosotros— se hacen las más pesimistas conjeturas. Todo, o casi todo como consecuencia de su desastrosa actuación en el I Trofeo Ciudad de Valladolid. Sinceramente creemos que, tanto en uno como en otro caso, los pronósticos son prematuros, porque la Liga aún no ha comenzado que

es lo que importa y los resultados habidos hasta ahora no pueden ser un punto firme para que nuestro optimismo se desborde, o nuestro pesimismo se manifieste. Respecto al Burgos, que es lo que más preocupa en estos momentos adversos, verdad es que no es nada halagüeña su trayectoria en los partidos jugados últimamente, pero no es menos cierto que lo que le ha pasado al Burgos también les ha ocurrido a otros equipos de más campanillas, pongamos por ejemplo al Valencia en el Trofeo Colombino. Y ¿qué? Por eso no vamos a pensar que los valencianos están al borde del descenso, cuando aún no ha comenzado el campeonato ligero. Pues otro tanto podemos decir del Burgos ¿Qué los resultados habidos han sido decepcionantes? Bueno muchas veces es preferible que así sea, porque de esta forma se pueden buscar soluciones a tiempo, que lo hay, siempre que el pesimismo no haga mella ni en los jugadores ni en los directivos y que los aficionados los socios del club, no pierdan la fé en su equipo. To-

do puede depender de que aún no se ha conseguido una buena preparación y aco- plamiento, o simplemente, que la suerte ha estado de espaldas.

#### HOY JUEGA EL MIRANDES EN SANGÜESA

Nuevo partido amistoso del Mirandés, que se des- plazará a Sangüesa, para contender contra el equipo de aquella localidad navarra. Tenemos referencias de que en este encuentro, Nemes Esparza sacará ya consecuencias definitivas sobre el equipo que partirá como titular en la Liga.

El pasado jueves, en el habitual entrenamiento de toda la plantilla, se formaron dos equipos con algún que otro refuerzo, para completar los «onces» y las alineaciones fueron: Equipo rojo: En la puerta, un portero alemán de Tercera División. En la defensa, Eguilaz, Arroya y b.e. Egües, En la media, Sanz, y Kaito y, en la delantera, Albaina, Andueza, Chomín, Rubérez y Pérez Navares.

Equipo azul: Urquiaga; Ortiz, Lopetegui, Medina; rabuena.

Olleta, Azparren; Amutio II, José Antonio, Vázquez, Urra e Isidro. No se presentarán al entrenamiento Nano, ligeramente tocado y Ledesma. Se había citado al Hostel Galicia para jugar después un partido, pero la fuerte tormenta que se originó impidió que el encuentro se llavara a efecto.

El equipo va funcionando y hay varios jugadores que están en magnífica forma y otros, como Chomín que va van perdiendo kilos y que estarán perfectamente para el día 3, en que hay que enfrentarse al Alavés.

#### REINA DEL CLUB DEPORTIVO MIRANDES

Otra nueva reina se incorpora a las ya conocidas, que formarán la corte de honor de la Reina de las fiestas patronales. Se trata de la bella señorita mirandesa, María José Arnáiz Peña, que ha sido proclamada Reina del Club Deportivo Mirandés y que como tal, representará a nuestro primer club. Enhorabuena.

## ESCUELA PROFESIONAL CRISTO REY

DIRIGIDA POR LOS PP JESUITAS

Nuevas admisiones para el curso 1972-73. Para las ramas profesionales de: Metal, Electricidad, Administrativas. Condiciones: solicitud de ingreso (Secretaría de las Escuelas en las horas de oficina) Edad: Haber cumplido los 14 años o cumplirlos en 1972. Examen de ingreso: Día 1.º de Septiembre. Hora: 10 de la mañana. Lugar: Locales de la Escuela. Generalísimo Franco, 49 MIRANDA DE EBRO.

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34 (teléfono 207148 y Delegación, Vitoria, 13) de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO Y SEIS Y MEDIA de la tarde así como en todas las Agencias de publicidad. PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

SE VENDE piso exento, calle Romanoero 18 segundo D

VENDO, por traslado piso totalmente reformado 100 metros cuadrado baño completo, olorado Almirante Bonifaz 8 2º Informes teléfono 204603

VENDO o arriendo piso primero M Primo de Rivera 5 Razón Vitoria 7

VENDO piso tres dormitorios comedor cocina despensa bohardilla calefacción de carbón Los Colonias 8, 2º D Informes 2º A

VENDO 4.000 metros cuadrados de terreno en Carretera Quintana-duñas Calle Madrid, 68 7º

SE VENDE piso avenida del Crucero primer portal 5º A

VENDO piso segundo, nuevo, amplio, San Francisco Informan Diego Lainez 2 Tienda lanas

¡TERRENO zona Alfaro! para viviendas o finca recreo Teléfono 203543

¡CASA centro Burgos! libre a dos calles vendo Teléfono 203543

PISO primero vendo Tres habitaciones patio Los Colonias 15 Informes Pisonos 20 4º D

SE VENDE piso con garaje en avenida G. Sanjurjo número 15 Teléfono 221259

SE VENDE piso muy céntrico nuevo cinco habitaciones calefacción y agua caliente central Julio Sáez de la Hoya núm 3 2º C Teléfono 201039

VENDO o alquilo piso Melchor Prieto 8 1º derecha

VENDO piso cuatro habitaciones, todo exterior. Calefacción individual Via Empalme Teléfono 203859

VENDO piso tres habitaciones sin gastos Rey Don Pedro 62, 1º, derecha Teléf 205740, extensión 507

VENDO piso exento económico, con comodidades. Vitoria. 162 1º E

SE VENDE piso San Francisco número 78 bajo Teléfono 221523

VENDO piso económico Fray Esteban de Villa 6 núm 23

¡¡ EMIGRANTES !! ¡¡ Inversionistas !! Brindamos nuestra colaboración para sus inversiones en Madrid Pisos negocios solares etc. Excelentes oportunidades. Consultenos o visitenos sin compromiso «Riosil» Consejeros de Inversiones Arenal, 7 (Sol) Madrid—13 teléfonos 2320798 2327891

VENDO solar 10.000 metros 2.500 construidos en pabellones y dos viviendas dentro casco capital. Informes teléfono 204117

SE VENDE piso Calle San Cosme, 22, 1º Informes teléfono 204388

FINCA se compra de 300 a 600 Has. de extensión Cerealista Preferible con posibilidad de transformar en riego. Escribir a Vicente C. González General Franco 2 3º Valladolid

VENDO planta y piso. Arrabal San Esteban, 4. Informes, San Gil 14, principal izquierda.

VENDO piso en calle Vitoria, 228. Gran oportunidad 5 habitaciones, baño grande, 38 metros de terraza, con teléfono. Informes, en Carreteras Gamonal Teléfono 223814.

**OCASION.** Se venden alrededor de 600 metros cuadrados de locales, situados entre barriada Inmaculada y filial Instituto Gamonal. Precio total, un millón doscientos mil pesetas. Locales segregados a dos mil quinientas pesetas metro cuadrado. Interesados, escribir al número 3.852 de esta Administración.

**COMPRO** fincas. Escribir indicando situación, extensión y precio, señora Lara, Illera, E, 38.

VENDO o alquilo piso económico, en Avda. del Cid. Informes, Vitoria, 141, 9º, primera puerta

VENDO piso en Lain Calvo, 128 metros, bien soleado, para cualquier industria. Teléf. 201183.

**Ganados y aperos**

VENDO cerdos y cerdas reproductores, seleccionados todas edades. Teléfonos 201415 y 204824 San Zoles

SE VENDE un tridisco un cultivador y un arado Aranzabal Informes «Bar Gems» Aranda de Duero

SE VENDE cosechadora Epple seminuevas con tanque Razón Amador Moreno Zarratón (Logroño)

SE VENDE una vaca recién parida el segundo parto en Valbonilla Hermanos Gutiérrez

AGRICULTOR Tractores usados Barreiros Renault Ebro muy baratos revisados con y sin cabina Facilidades de pago.— «Auto Burgos S.A.» Avenida del Cid 72 Teléfono 220350

VACA vendo, recién parida, buena producción Doctor Zumel, 21.

**AGRICULTOR** Transporte sus cosechas con amiones usados con y sin basculante muy baratos Revisados Facilidades de pago «Auto Burgos S.A.» Avenida del Cid 72 Tel 220350

SE VENDE trilladora con motor a gas-oil y aventadora con motor en Villagonzalo Pederuales Atilano Sáiz

VENDO ovejas abocadas a parir y pariendo y 50 crías Grupo San Miguel Mahamud

SE VENDEN novillos y novillas pasteros, todos los tamaños A Lozano Lerma

**Huéspedes**

DOY PENSION completa Vitoria 202 5º A

ADMITO huéspedes Carretera Logroño número 1 9º G

CASA particular dispone habitación Calle Salas 7 1º Izqda

PENSION completa 125; dormir 50 pesetas Benedictinas San José 9, 4º A

COMPARTO piso con Srta o matrimonio Teléfono 207315 De 2.30 a 3.30 (Cubos)

VENDO trilladora 103, bomba de riego de 90, remolque un eje, sin fin de ocho metros Castrillo de Murcia Teléfono 7

PENSION muy económica, para chica empleada o estudiante, sólo por compañía Teléf 200303

PENSION completa o dormir. Plaza Vega 27, entresuelo izquierda.

DOY CAMAS dormir, 35 pesetas; pensión completa y cama 90 Habitaciones una o dos personas fijos Puebla 2 3º

ADMITO huéspedes dormir. Condesa Mencía, 115 Barriada Illera.

**Pérdidas**

PERDIDA perra pastor alemán entiende por «Kati» Teléfono 223237 ó 221634

PERDIDA bolso, día 23. Gratificaré teléfono 202645.

850 COLOR BEIGE, BU-26.519 Gratificaré informes paradero Teléfono. 220381.

**Muebles**

SE VENDEN tres dormitorios completos seminuevos Informes en Francisco Grandmontagne núm 3, 4º I

VENDO despacho buen estado propio profesional compuesto de mesa librería cuatro sillas y sillón Vitoria 7.

VENDO cuarto de estar mueble bar mesa camilla, dos butacas una silla y lámpara muy económico Calzadas 48 3º izquierda

POR TRASLADO urgente se vende comedor y sillas. Ver de 10 a 12 en Bernabé Pérez Ortiz núm 1, 6º centro Teléfono 221728

VENDO mesa y armario colgado, formica y mesa comedor José Zorrilla 6 2º E Teléfono 209593

**Televisores**

REPARACION televisores todas marcas Servicio urgente ante-nas Servicio técnico Verner Radio TV Caracas Calzadas 18. Teléfono 221529 Burgos y Plaza Generalísimo 18 Villarcayo

**SERVICIO** técnico «Marconi». Reparación televisores todas marcas. Radio Caracas Calzadas 18 Telf 221529

REPARACION televisores todas marcas. Servicio urgente domicilio. Teléfs. 201986 - 220294

REPALEN en taller Inválidos Civiles su televisor radio, transistor Puebla 21 - 206493

TELEVISORES 19", último modelo extraplano, UHF licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso Ventas a plazos. Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo Moto», Calera núm. 10.

**Traspasos**

LOCAL céntrico se traspasa. Razón, teléfono 202439.

TRASPASO bar céntrico y acreditado Oportunidad única Razón Vega 36 Sr Albiellos

TRASPASO bar por no poderlo atender buena clientela. Teléfono 222709.

SE TRASPASA pensión por 180.000 pesetas con diez habitaciones y doce camas puesta con frigorífico Llamar al teléfono 209837.

SE TRASPASA el Bar Gloria de Aranda de Duero. Junto al Edén Facilidades

TRASPASO pensión Escolar Almirante Bonifaz 16, 1º

**Varios**

SE HACEN fotocopias en el acto Librería-Estanco Avda Reyes Cañó Cárceles Trásera edificio Cisneros Teléf 223541

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutus Patronal Espolón 20 Burgos

CAMBIAMOS su lana usada por colchón Flex. Teléfono 222539 San Juan de Ortega Capisco

PISOS acuchillados, barnizados «Limpiezas Pulidor» Lain Calvo 7, teléfono 203699

LLAVES a minuto en Ferreteria «Lain Calvo»

HIPOTECAS rápidas, primeras segundas Conde Plaza España 14 Teléfono 227501 Valladolid (Visitas y llamadas 11 a 1)

**IMPRESOS** comerciales, cartas timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos de propaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos», calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207358 y «Papeleña Tagra», calle Vitoria 13, teléfono 202852

**OFFSET**

y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardena 34, teléfono 207358 y «Papeleña Tagra», calle Vitoria 13, teléfono 202852

**NUESTROS TELEFONOS**

Redacción 201280

Admon 207118 15

## ARANDA

### ESTA NOCHE, ACTUACION DEL BALLET RUSO

#### EL BALLET RUSO

Basta su simple enunciación, sin detalles, sin programación, para que despierte excepcional interés que llega a causar sensación. Si, señores, a las diez de esta noche en el incomparable marco de nuestro coso taurino, todos los aficionados a los buenos espectáculos, podrán presenciar el desfile de la gran compañía de este ballet.

#### EL PROBLEMA DE LA ENSEÑANZA

Aranda y su Ayuntamiento están atravesando por momentos difíciles con el problema de los locales para la enseñanza primaria. Huelga decir otra cosa, ya que de todos son conocidos estos momentos.

En varias ocasiones nos hemos ocupado de este problema sobre todo cuando fue declarado en estado de ruina el edificio sito en la calle del general Berdugo, donde se impartían las enseñanzas de un grupo escolar. Entonces es cuando surgió el verdadero problema, que el Ayuntamiento trató de remediar, preocupándose de terrenos ubicados en las proximidades del actual y diríamos eterno cementerio que con la rapidez debida ofreció a la Inspección de Burgos para que sobre ellos se levantase el nuevo edificio con destino a suplir los locales del grupo escolar que fueron declarados en estado de ruina, pero hasta la fecha no se ha hecho nada, pese al tiempo transcurrido, cosa lamentable que sitúa a los niños en un estado de desconsideración por parte de los organismos oficiales, desvirtuando las normas estatales.

Durante estos últimos años, parece que se había dado una solución provisional al problema, pero a fuerza de provisionalidad, exprados los contratos que en su momento concertó el Ayuntamiento, vuelve a la actualidad tan escabroso y difícil problema.

Impresiona en verdad oír a los padres la serie de lamentaciones al tener niños de cinco, seis y hasta siete años, sin posibilidad de llevar a sus hijos a las escuelas oficiales, pues la capacidad de los existentes se encuentra completamente rebasada y no cesan de inquirir a dónde llevan a sus hijos, pues sus medios económicos no les permiten llevarlos a un colegio de pago y, mientras, sus hijos en la calle sin facilidad para aprender, al menos lo más elemental o contar con un local donde se encuentren recogidos.

Este problema que se agrava por momentos a medida que se va acercando la fecha del comienzo de las clases, constituye un quebradero de cabeza para las autoridades y una preocupación ¿cómo no? para los padres. De nada sirve que esos padres se preocupen de tramitar la documentación necesaria para el ingreso de sus hijos en la escuela, si cuando llegan al director del grupo o bien que oír la frase de que no hay plazas.

Es un grave problema en que, al parecer, las autoridades locales se tienen que enfrentar sin apoyo estatal a la realidad de los hechos y por muy buena disposición que tenga la autoridad local tal vez debido a los procedimientos burocráticos, las cosas tardan en llegar y

en solucionarse y mientras ¿qué?

No se nos oculta que la población escolar de nuestra villa aumenta de día en día, debido al crecimiento de la población y que cada vez son necesarios mayor número de locales de enseñanza, cosa que, según nuestras noticias que en otras ocasiones hemos publicado, ya se habían previsto, pero parece que todo llega con excesivo retraso.

Tampoco se nos oculta que la autoridad local está tratando de buscar locales, aunque sea a título de provisionalidad para solucionar la difícil papeleta de momento, pero el clamor de los padres que no pueden mandar a sus hijos a las escuelas es incesante. El Ayuntamiento no regatea medios e incluso está dispuesto a costear los gastos de desplazamiento, que fueren necesarios, con tal de que todos los niños en edad escolar encuentren el lugar apropiado para cursar sus estudios primarios, confiando en que estas gestiones que está realizando en un plan intensivo sean coronadas por el éxito, pero mientras el desasosiego, las preocupaciones van en aumento.

Si los proyectos y las prevenciones del Ayuntamiento hubieren tenido favorable acogida cuando fueron planteadas y solicitadas, francamente, no se hubiera llegado a los extremos en que ha llegado este problema.

Arduo es el problema en el que, como decimos, está trabajando el Ayuntamiento para buscar una solución que esperamos consiga, pero también consideramos que no debiera haberse llegado a estos extremos

#### ¿POR QUE NO PARA EL TALGO DE MADRID EN ARANDA?

También uno de los problemas que hemos tratado en esta sección, ya hace tiempo, se refería a la parada del Talgo que pasa por Aranda procedente de Madrid a lo que, según referencias, se dijo que más

adelante, ya que era de esperar que no proporcionase viajeros, pero las circunstancias han cambiado.

Nuestra población, merced al desarrollo de su industria y su comercio, siempre ha dado viajeros tanto para el Norte como para el Sur y si a eso unimos, concretamente, el establecimiento en el polígono industrial de las factorías "Michelin" que han de estar en continua comunicación, no sólo telefónicamente, sino también de personal con Francia, dada la circunstancia de que su plantilla actual rebasa los 1.700 obreros y la central de las factorías se encuentra situada en Clermont-Ferrand en ese trasiego de funcionarios, tiene estrecha relación con la República vecina, lo que supondría un buen número de viajeros para esas líneas internacionales.

Favorece nuestra afirmación el movimiento turístico y no nos referimos a los turistas que viniesen a nuestra población, ya que todavía el turismo en nuestra villa se encuentra en mantillas, sino porque hay mucha gente de aquí que por diversas circunstancias incluso pasa a Francia, tropezando con el inconveniente de las comunicaciones y de los cambios, mientras que pudiendo utilizar una línea directa, esas facilidades favorecerían el intercambio de viajeros.

Los pueblos desean encontrar facilidades en las comunicaciones y consideramos que una población como Aranda es digna de merecer un poco de atención también en las comunicaciones ferroviarias y dejar de ser considerada como uno de tantos pueblos por donde pasan los grandes trenes como una exhalación. Medio minuto de parada, tal vez retrasase la marcha de los trenes, pero en ello encontraría su compensación tanto en el número de viajeros. CARTELERA

Teatro Principal. — "Secretas intenciones" (4).  
Teatro-Cine Aranda. — "Llamada" (3-R).

## HOTEL MONTERMOSO

necesita personal para

### COCINA Y SERVICIOS

Carretera general Km. 163.  
ARANDA DE DUERO

### PARA EL TRANSPORTE LIGERO LA SOLUCION SE LLAMA



SAVA

Los hermanos menores de «PEGASO»

## AUTOMOBILA

## BRIVIESCA, CAPITAL DE LA BUREBA

### Miscelánea informativa de la semana

#### DE NUESTRAS FIESTAS PATRONALES

Continuando nuestra crónica anterior, y, como quiera que faltaban por celebrarse una extraordinaria Tirada de Pichón Artificial «El Gran Premio Nuestra Señora», así como competiciones de tenis, informamos a nuestros lectores, que la participación en la tirada de pichón fue muy numerosa, habiéndose inscrito 47 tiradores, todos ellos excelentes, resultando muy competida, fueron los vencedores los siguientes señores: 1. José M. Temiño; 2. José Condado; 3. Sr. Uribe; 4. Sr. Eguiguren y 5. Sr. Tudanca, a todos ellos se les hizo entrega de magníficos trofeos y una «sustanciosa» cantidad en metálico. Enhorabuena a los vencedores y hasta el próximo año D. m. en que les esperamos de nuevo.

Respecto a las confrontaciones de tenis, diremos, que se enfrentaron tenistas de la Sociedad Deportiva de Burgos y los componentes del Club de Tenis Briviesca, siendo los resultados los que seguidamente detallamos:

Luis Esteban de Burgos, vence a Angel López por 6-4 y 6-4.  
Lucio, de Burgos, vence a Del Vaill. de Briviesca por 7-5 y 6-4.

En dobles, vencieron: Esteban y Tovar de Burgos, a Canal y Gómez de Briviesca por 6-2 y 6-3.

Alvarez y García Mardones, de Burgos, vencen a Temiño y Santaolalla, de Briviesca por 7-5 y 6-2.

Lucio y Tovar de Burgos, vencen a Ouelo y Carlos de Briviesca por 6-2, 2-6 y 7-5.

La superioridad de los tenistas burgaleses quedó demostrada suficientemente, si bien, hemos de alentar y felicitar a nuestros tenistas, por los grandes progresos que van haciendo, esperando confiados que en breve plazo, podrán deparar días de triunfo al tenis local. ¡Adelante!

#### FUTBOL

Como ya conocen nuestros lectores, dentro de nuestras fiestas locales, ha tenido lugar la celebración del «Trofeo Ciudad de Briviesca», con la participación de los equipos Izarra C. F., Burgos C. F. (aficionados), Deportivo San Juan y Briviesca C. F., habiéndose proclamado vencedor del trofeo, el equipo local, después de haber disputado la final, al formidable conjunto burgalés Deportivo San Juan, digno rival, al que derrotó por el tanteo de 2-0, cuyo comentario se hizo oportunamente. Con motivo del éxito conseguido por nuestro conjunto representativo, hemos solicitado una entrevista con el preparador del conjunto local, nuestro buen amigo Millán Martínez, a quien, en primer lugar hemos felicitado por el triunfo alcanzado y luego le hemos manifestado nuestro deseo de que nos diera su impresión, después de la celebración de este torneo, el cual se ha prestado amablemente al diálogo y ha ido contestando a todas nuestras preguntas, que seguidamente transcribimos, para conocimiento de los lectores y en especial para la gran afición briviescana.

—Mister: ¿Cómo has visto este Trofeo Ciudad de Briviesca?

—Te diré que las inclemencias del tiempo por una parte, y por otra las obras de drenaje y acondicionamiento del terreno de juego, que se estaban llevando a cabo, han entorpecido mucho la organización de este torneo, que ha podido llevarse a efecto, gracias al tesón y diligencia que ha desplegado la directiva y de manera especial, los directivos Sres. Car-

denal, José-Andrés Alonso y Alberto Ezquerro.

—De los tres equipos forasteros que han participado, ¿cuál de ellos te ha gustado más?

—Sin duda alguna, el Deportivo San Juan; se trata de un equipo muy conjuntado y con buenos elementos; ya en la temporada pasada en que competió con nosotros en Primera Regional, fue el equipo de la capital que más me gustó, sin menospreciar a los demás.

—¿Cómo ves al equipo de casa, frente a la competición liguera, próxima a comenzar?

—Como has podido ver en estos dos encuentros que hemos celebrado, contamos con buenos jugadores, si bien, acusan todos la falta de entrenamiento y preparación pues no en balde estamos celebrando estos encuentros, para ir acoplando el conjunto, con vistas a la nueva competición, promete ser muy competida, ahora bien, espero que para el comienzo de la misma, estén todos los muchachos a punto.

—¿Crees que con la plantilla actual, podéis hacer frente a la dura competición que se avecina?

—He pedido a la directiva, el fichaje de dos nuevos jugadores, ya que hemos de lamentar, por el momento, la falta del pundonoroso Cardenal, pues debido a una lesión que arrastra de la temporada pasada, desgraciadamente no podremos contar con él y a fuer de sincero, te diré, que lamento muchísimo su falta, haciéndose cargo de esta ausencia asimismo la Junta y sus compañeros de equipo, estando todos convencidos que su falta de concurso ha de ser muy sensible, por lo cual, ésta ha sido el motivo de solicitar de la Junta, la consecución de dos nuevos fichajes, y a éstos se consiguen, creo que el equipo quedará fuerte y completo en todas sus líneas, pues la competición es larga y hay que contar con las lesiones que puedan producirse.

—¿Cómo va respondiendo la afición?

—Perdona que no te conteste a esta pregunta, pues de este particular puede contestarte el amigo Juanjo, secretario del Club, y él, con más conocimiento de causa, y con sumo gusto, lo mismo que cualquier miembro de la directiva, dará cumplida respuesta a tu pregunta, puesto que es norma de la Junta estar predispuesta al diálogo y en participar a disposición de la Prensa.

—¿Habéis recibido alguna ayuda del Burgos C. F.?

—Hasta la fecha ninguna; ignoro si la directiva, no obstante, ha tenido relaciones en este sentido, lo que sí puedo decirte es que el Burgos C. F., por nuestra parte, siempre nos tendrá a su entera disposición.

Para terminar te diré que, en el día de ayer, fue invitado nuestro equipo a jugar en Traspaderne, con motivo de sus fiestas patronales, debido a que el primer equipo tiene que jugar hoy en Burgos y el próximo

domingo comienza el campeonato, de mutuo acuerdo con la directiva, desestimamos su proposición para que se desplazara nuestro primer equipo, y en atención a la directiva del Traspaderne, se desplazó nuestro segundo equipo.

Damos las gracias al amigo Millán por su atención y le deseamos toda clase de éxitos como entrenador del Club.

#### CAZA

«Briviesca, el que no caza, pesca». Hoy, se abre la veda de la caza menor; por este motivo, los muchos cazadores que hay en la localidad están preparando las armas y municiones para dar comienzo al «tiroteo». ¡Pobres codornices! Por cualquier bar o taberna de la plaza, a la hora del «chiquiteo» por las noches, ya «huele a pólvora» y las mentiras están haciendo su aparición. ¡Buena suerte, amigos y a divertirse mucho!

#### ECOS MUNICIPALES

Se nos informa que estos días atrás, se ha estado procediendo al lavado y limpieza conveniente, de la tubería de conducción de agua del manantial de Santaolalla, así como a la revisión de todas sus instalaciones, a fin de tenerlo todo a punto para el día que haga falta hacer uso de la nueva conducción, pues parece ser, que ha disminuido considerablemente el caudal de agua que teníamos de las anteriores conducciones, por tanto, en cuanto sea preciso, se pondrá en marcha el nuevo servicio y no tendremos que padecer como en años precedentes, los cortes del líquido elemento, que tan de cabeza traían a nuestras amas de casa.

#### PEDRISCO

El nuestro alcalde se nos ha informado que el próximo día 30 y convocada por nuestra primera autoridad provincial, tendrá lugar en su despacho del Gobierno civil, una reunión de todas las autoridades provinciales, para tratar de los daños ocasionados con motivo del pedrisco del día 11, y solicitar las ayudas convenientes, etc., con que poder paliar en lo posible, los cuantiosos daños que el mismo ha ocasionado a nuestros hombres del campo, siendo la Bureba y nuestra ciudad de las más afectadas de toda la provincia.

#### OTROS FICHAJES

Además de los ya efectuados, el Briviesca ha realizado otras tres incorporaciones interesantes, con el fin de defender y hacer brillante su presencia en la Primera Regional Preferente, en cuya categoría debutará en la presente temporada.

Se trata de Aurelio, procedente del Villagarca de Aros; Paco, que en la temporada anterior jugó en el Basconia y Juanjo Sevilla, del Deportivo Juventud.

He aquí tres fichajes, que esperamos y deseamos contribuyan a reafirmar la presencia del Briviesca en su nueva categoría.

## MUEBLES ORALFE

SENSACIONAL CAMPAÑA DEL TRESILLO

30 % DE DESCUENTO

MODELOS EXCLUSIVOS CON TELA

Visítenos, merece la pena, no se arrepentirá, vea nuestras exposiciones: en General Dávila, 27 y en nuestro almacén, Francisco Salinas, 22. Tel. 222917.

## BENFICA Y AT. DE BILBAO, FINALISTAS DEL "CARRANZA"

Los portugueses vencieron por 3-0 al Botafogo y los bilbaínos empataron con el Bayern Munich adjudicándose el triunfo en la tanda de penaltys

La final de hoy será retransmitida en directo por Televisión

Cádiz (Alfil). — Al vencer por tres goles a cero al Botafogo de Brasil, el Benfica ha conseguido clasificarse finalista del "XVIII Trofeo Ramón de Carranza" cuyo primer encuentro semifinal ha enfrentado a cariocas y portugueses. Al descanso se llegó con ventaja lusa de dos goles.

Lleno total en el estadio gaditano

Botafogo. — Wendel; Brito, Waltencir, Luiz Claudio; Carlos Alberto, Marinho; Zequinha, Dorinho, Roberto, Jairzinho y Ademir. A los treinta y cinco minutos del primer tiempo Ney sustituyó a Ademir

Benfica. — Henrique; Malta, Humberto, Messia; Adolfo, Graça; Nené, Toni, Jordao, Eusebio y Simoes. En el minuto veintinueve de la segunda mitad Martins ocupó el lugar de Toni

Dirigió el encuentro el colegiado español señor Fran-

co Martínez.

### GOLES

1-0. Cuatro minutos. Pase de Eusebio en profundidad sobre Jordao y el delantero centro, de tiro esquinado, bate a Wendel.

2-0 Veintiocho minutos. Toni bate sobre Nené, se interna este sobre el centro, hace un quiebro y aprovecha la mala salida del guardameta carioca para batirle.

3-0. Minuto ochenta y siete. Brito intenta despegar un centro de Adolfo, introduce el balón en propia meta estableciendo el resultado definitivo.

El Benfica de Portugal no ha tenido que vencer grandes dificultades para alcanzar la final, ya que ha sido netamente superior al Botafogo, hasta el punto de que el resultado no es reflejo fiel del dominio y de las ocasiones de las que ha disfrutado el

cuadro portugués a lo largo de todo el partido.

El Botafogo, con un sistema muy defensivo, pero con gran lentitud, ha sido incluso incapaz de cortar y de comprimir el fútbol atacante de Eusebio y los suyos. La premiosidad de su juego fue creciendo a medida que avanzaba el partido y con el dos a cero con que finalizó el primer tiempo el encuentro quedaba listo para sentencia.

La segunda parte ha sido sosa y aburrida. Tan sólo animada por algunas jugadas de Nené y Eusebio. En ella se ha vuelto a poner de manifiesto la incapacidad atacante de los brasileños, entregados en el juego y en el marcador. Mal partido. El público se enfadó, principalmente con los de Río de Janeiro, porque han adolecido de las virtudes que dieron fama al fútbol carioca y hoy en Cádiz apenas si se vio juego por parte del Botafogo, que no se acercó casi nunca con peligro a los dominios de la meta portuguesa.

Destacaron por el Benfica su cuarteto defensivo, Simoes, Nené y Eusebio. Y del Botafogo, mal en conjunto, sólo cabe destacar a Ney y algunas jugadas de Jairzinho y del extremo derecho.

### EL ATLETICO DE BILBAO, CLASIFICADO PARA LA FINAL

Cádiz (Alfil). — El Atlético de Bilbao se ha clasificado para disputar la final del torneo «Ramón de Carranza», al derrotar, por cuatro goles a tres, al Bayern de Munich, en encuentro disputado esta noche en esta ciudad. La victoria del conjunto español se materializó

después del lanzamiento de una tanda de penaltys a cargo de cada equipo. En efecto, al término de los noventa minutos se llegó con empate a cero.

Los tantos bilbaínos, en la serie de penaltys fueron marcados por Uriarte, Rojo II, Guisasaola y Arieta, mientras que Sáez lanzó fuera su disparo. Por parte alemana marcaron Roth, Breimner y Beckenbauer, mientras que Iribar detuvo el tiro de Muller y Hansen falló el suyo.

Cabe destacar que en esta serie de cinco penaltys, los lanzamientos se hicieron alternativos: es decir, primero lanzaba el jugador de un equipo y, a continuación, lo hacía uno del rival.

El Atlético de Bilbao se enfrentará mañana en la final al Benfica de Lisboa, que hoy derrotó, por tres goles a cero, al Botafogo.

El Atlético de Bilbao ha sabido dar buena réplica, con su clásico fútbol, a la técnica alemana y sobre todo, ha tenido la gran virtud de sujetar maravillosamente a los hombres claves del cuadro muniqués.

Muller consiguió un gol en el primer tiempo; pero se anuló por fuera de juego

### LA FINAL SERA RETRANSMITIDA POR TVE.

Madrid (Alfil). — Mañana, domingo, a partir de las once de la noche y por la primera cadena, se transmitirá la final del torneo Carranza.

### EL PEÑAROL, MULTADO

Sevilla (Logos). — El Peñarol ha sido multado con la cantidad de 100.000 pesetas, por el Ayuntamiento de Sevilla, por su pasada actuación el jueves, en el encuentro que disputó frente al Betis.

La postura de los jugadores uruguayos significó una voluntaria pasividad del juego, incumpliendo así lo estipulado en el contrato.

La cantidad fijada en el contrato por su actuación en la capital andaluza fue de 1.250.000 pesetas, que tras la penalización quedó rebajada a 1.150.000.

## Franco preside la entrega de trofeos del torneo de golf, en La Coruña

La Coruña (Cifra). — El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, presidió a última hora de la mañana de hoy, en las instalaciones deportivas de La Zapateira, la entrega de trofeos del campeonato de golf que ha venido celebrándose en La Coruña.

Pasadas las doce de la mañana, el Caudillo llegó a La Zapateira, acompañado del ministro del Ejército, teniente general Juan Castañón de Mena; director general de la Guardia Civil, teniente general Carlos Iniesta Cano; jefes de su Casa militar y civil y primeras autoridades coruñesas. El Caudillo fue recibido por los directivos del Club de Golf.

Numerosas personas que se encontraban en las proximidades del recinto deportivo dedicaron a Franco muestras de adhesión y simpatía.

Posteriormente, el Jefe del Estado jugó una partida de golf con el directivo del club de golf de La Zapateira, señor Guimerans.

Hacia la una y media de la tarde llegó al recinto

deportivo doña Carmen Polo de Franco, quien acompañó a su esposo en el acto de entrega de trofeos.

El Jefe del Estado entregó el trofeo que lleva su nombre a Ignacio Olivide, ganador del torneo. La cona ministro del Ejército, que entregó el teniente general Castañón de Mena, la conquistó Guillermo Casanueva; la Copa capitán general de la octava región fue conseguida por Carlos Allones; el trofeo capitán general de la zona marítima del Cantábrico, se lo adjudicó, Víctor García de la Cruz y Copa gobernador civil fue para Fructuoso Enriquez.

A primera hora de la tarde Sus Excelencias abandonaron el Club de Golf y se dirigieron al Pazo de Meirás

Nuevamente, al abandonar el Caudillo y su esposa, la zona de La Zapateira, se repitieron por parte de las numerosas personas allí congregateadas, manifestaciones de adhesión y simpatía a Sus Excelencias.

## MIRANDES Y SESTAO JUGARAN LA PRIMERA ELIMINATORIA DE COPA

Se han inscrito, 74 equipos de Tercera, en la competición

Madrid (Alfil). — Setenta y cuatro equipos de Tercera División se han inscrito para tomar parte en esta competición. Dado que según las normas aprobadas por la asamblea general la primera eliminatoria debe dar cuarenta clasificados, se ha procedido a declarar por sorteo seis equipos exentos, distribuyéndose los 68 restantes en 34 eliminatorias.

Los equipos exentos, que quedan calificados para disputar la segunda eliminatoria son los siguientes: Club Deportivo Pegaso, Caudal Deportivo, C. D. Menorca, Jerez C. D., C. D. Júpiter, C. F. Extremadura

Los restantes equipos inscritos quedan agrupados de la siguiente forma:

- Olimpico Algemesi.
- Eldense Alcoyano.
- Onteniente Hellín.
- Aceros Cartagena.
- At. Ciudadela At. Baleares.
- Poblense Ibiza.
- Linense Melilla.
- O'Donnell Ceuta.
- Lérida Huesca.
- Gerona Tudelano.
- Calvo Sotelo Valdepeñas.
- Moscardó Levante.
- Vinaroz At Madrileño.
- Badajoz Castilla C. F.
- Sestao C. D MIRANDES.
- Eibar Guecho.
- Llodio Alavés.
- Arechavaleta Basconia.
- Bilbao Atlético Osasuna Promezas.
- Racing Ferrol Compostela.
- Zamora Salamanca.
- Béjar Industrial Palencia.
- Getafe Torrejón.
- Gran Peña Celtista Orense.
- Laredo Ponferradina.
- Ensidesa Langreo.
- Chantrea Torrelavega.
- Tortosa Villarreal.
- Calella Masnou.
- Europa Tarrasa.
- Almería Atlético Malagueño.
- Jaén Linares.
- San Fernando R. Huelva.
- Sevilla Atlético Portuense.

Los partidos de estas eliminatorias se jugarán en las fechas previstas en calendario, 20 de Septiembre y 4 de Octubre.

## Se precisa PEON

de 18 años para especializar.

Talleres ARA, S. L.  
APARICIO Y RUIZ, 5

## Papelería

# TAGRA

Le ofrece todos los útiles para repujado en estaño, gran surtido en piedras, buriles, esmaltes, etcétera.

Par de oro y oro líquido para restauración espejos, molduras y objetos de arte

### EQUIPOS PARA PINTAR

### ARTICULOS DE REGALO

Le recordamos que puede confiar sus encargos de impresos para nuestros

TALLERES GRAFICOS

## NICOLAS CORREA, S. A. PRECISA

para su fábrica de maquinas-herramientas situada en Burgos.

### INGENIERO SUPERIOR

para la Sección de Organización y de Control de calidad.

#### SE REQUIERE:

- Experiencia en organización, racionalización del trabajo.
- Experiencia en el estudio de tiempos y métodos.
- Experiencia en planificación.
- Se valorarán los conocimientos de inglés y francés.

#### SE OFRECE:

- Sueldo en consonancia con la formación y experiencia.
- Dependencia directa del Director.

### INGENIERO SUPERIOR

para la Sección de Proyectos.

#### SE REQUIERE:

- Lectura y traducción del inglés y francés o alemán.

#### SE OFRECE:

- Sueldo en consonancia con la formación y experiencia.

### INGENIERO TECNICO

para Jefe del Taller mecánico.

#### SE REQUIERE:

- Experiencia en el mando en Taller mecánico.
- Experiencia en el mantenimiento y entretenimiento de máquina.

#### SE OFRECE:

- Sueldo en consonancia con la formación y experiencia.
- Los interesados remitirán historial y pretensiones económicas al apartado 218 BURGOS.

# DEPORTES

## INAUGURACION DE LOS XX JUEGOS OLIMPICOS

### Concurren 121 países, de los 124 inscritos

#### Ayer tuvo lugar el acto oficial de apertura en Munich y hoy comenzarán a disputarse las pruebas deportivas

Munich (Alfil). — A las 14,57 horas, hora local, ha dado comienzo la ceremonia inaugural de los Juegos de la XX Olimpiada, con la entrada en el palco de honor del presidente de la República Federal de Alemania, Gustav Heinemann, acompañado del presidente del C. O. I., Avery Brundage, y del presidente del Comité organizador, Willy Daume.

Una salva de aplausos saludó la presencia del señor Heinemann y sus acompañantes, mientras las personalidades del palco de personalidades de todo el Mundo asistentes, daba la cara a los recién llegados.

Con puntualidad cronométrica dio comienzo la ceremonia inaugural. Estallan las notas del himno alemán «Deutschland Über Alles», con el público puesto en pie y silencioso recogimiento en el graderío. El ambiente es de emocionada y tensa expectación.

A las 15,02 termina el himno y la ovación es ensordecedora.

Ocho trompeteros del Tírol interpretaron a continuación una fanfara de Hindelang, con fondo de la gran orquesta de la Bundeswehr, y suenan luego las notas de los altoparlantes cuando comienza el desfile de los atletas, encabezados por Christos Papanicolau, que abandera la delegación de Grecia, a los sonos de música folklórica griega. Después siguieron todos los equipos.

Entra a las 16,19 en el estadio la delegación de Alemania occidental, que cierra el desfile. El público estalla en una ensordecedora ovación.

En total desfilaron 121 países. El desfile terminó a las 16,23.

Irrumpen en el estadio 3.200 muchachos y muchachas muniqueses de diez a catorce años de edad, portando ramos de flores que ellos mismos han confeccionado.

Los chicos visten de azul. Las chicas de amarillo, que a los sonos del «Rota», hacen la ofrenda al Mundo.

A las 16,28 termina la ofrenda infantil y a continuación la fanfara olímpica de trompas interpreta las notas de la apertura del turno de discursos.

Marchan al arengario Avery Brundage y Willy Daume entre los aplausos de la multitud.

El presidente del comité organizador, Willy Daume pronuncia un discurso y le sigue en el uso de la palabra Avery Brundage.

Avery Brundage ha pronunciado su discurso en idioma alemán. A continuación, invita al presidente de la República Federal de Alemania, Gustav Heinemann a que declare inaugurados los Juegos de la XX Olimpiada.

Seguidamente, a las 16,35 horas, el señor Heinemann pronuncia la fórmula de inauguración de los Juegos: «Proclamo inaugurados los Juegos Olímpicos de la XX Olimpiada de la era moderna».

Una vez que el presidente alemán declaró abiertos los Juegos, los ocho remeros alemanes que ganaron la medalla de oro en Outriggers, en los Juegos de Méjico de 1968, procedieron a izar la bandera de los Juegos, mientras que sonaban las notas del Himno Olímpico. El paso de la bandera por el estadio, fue seguido por los aplausos del público. Una enorme emoción se palpaba en el ambiente del estadio.

Hizo su espectacular entrada el ballet folklórico mejicano a los sonos de la canción «La culebra» interpretada por el mariachi «Los toritos». Un charro portaba la bandera olímpica. La alegría del mariachi y el color de los trajes de las chinas tapatías entusiasmaron al público con las evoluciones de los danzarines. Las ovaciones se reprodujeron, mientras que Brundage se dirigía al arengario de nuevo, para recibir de manos del alcalde de Méjico, Octavio Sentís, la bandera olímpica tradicional, confeccionada en 1920 por el Comité Olímpico de Méjico. El señor Brundage pasó la bandera al alcalde de Munich.

Músicos y danzarines bávaros actuaron a continuación, con exhibiciones de baile y folklore típicos de este Estado.

A las 16,47 horas, la antorcha hizo surgir el fuego del pebetero, que alumbrará los Juegos de la XX Olimpiada, entre el clamor de los 80.000 espectadores.

A continuación, los abanderados de las delegaciones rodearon a la atleta y estudiante de Medicina alemana Heidi Schuller, de 22 años de edad, quien pronunció el juramento olímpico: «En nombre de todos los participantes, yo juro que acudimos a estos Juegos con ánimo de concurrir lealmente, respetuosos de los reglamentos que los rigen y deseosos de participar en ellos con espíritu caballeresco. Para gloria del deporte y el honor de nuestros equipos».

Prácticamente, a las 17,08 finalizó la ceremonia, que ha durado dos horas y ocho minutos, aunque el desfile de los equipos por el estadio se prolongó varios minutos. Notas de la música típica de cada país participante brotaron de los altavoces, para acompañar a los atletas en su segundo desfile, ante un público que ha pasado en estas dos horas por los estados de ánimo, de alegría a emoción, estallidos de entusiasmo, silencioso respeto, gritos y aplausos, sobrecogimiento, admiración y asombro.

De los ciento veinticuatro países inscritos en principio, no han desafiado tres: Jordania, Libia y Sierra Leona. Es decir que son atletas de 121 países los presentes en estos Juegos Olímpicos.

En Melbourne, en 1956, los gastos se limitaron a trescientos veinte millones.

En Roma, en 1960, los gastos fueron del orden de los 2.880.000.000.

En Tokio, en 1964, se elevaron a 4.480.000.000.

En Méjico, en 1968, llegaron ya a la cifra de pesetas 11.840.000.000.

Y ahora, en Munich, se ha batido el récord con cuarenta mil millones.

El punto de vista de muchos muniqueses ante esta

cifra es que es excesiva, aún teniendo en cuenta

el prestigio que los Juegos traerán a la capital bávara.

Las críticas más contundentes que se han realizado es que a Munich le faltan nuevas escuelas y alojamiento para estudiantes, a lo que los organizadores contraatacaron de inmediato haciendo ver que los alojamientos, en número de cinco mil que utilizan actualmente los informadores de Prensa, Radio y Televisión, se convertirán próximamente en cuartos para estudiantes.

### Mobylette

MAS SEGURIDAD

MAS DURACION

MENOS CONSUMO

## Mientras ud. estaba de vacaciones Simeón pensó en su hogar

COLCHAS  
MANTAS  
JUEGOS - CAMA  
FALDAS - CAMILLA

MANTELERIAS  
TOALLAS  
SABANAS  
COLCHONES

CORTINAJES  
VISILLOS  
TAPICERIAS  
ALFOMBRAS

### VEA NUESTROS ESCAPARATES



VISITENOS EN NUESTRA GRAN VENTA  
VUELTA AL HOGAR

## Simeón

Del 28 de Agosto al 9 de Septiembre

Utilice nuestro sistema CHEQUES - COMPRA, 500 pesetas suyas valen hasta 5.000

## SIGUE LA PREPARACION DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

### La Princesa está en Munich

Kiel (Alfil). — En la mañana y primeras horas de la tarde de hoy, Su Alteza Real el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, salió a entrenar su embarcación «Fortuna» clase dragones, en la que participará en las regatas olímpicas que darán comienzo ante la rada de Kiel, el próximo día 29.

Acompañaban al patrón del «Fortuna» Gonzalo Arión y Félix Gancedo, quien ha sustituido a Francisco Viudes, levemente lesionado. Gancedo actuará de proel del Príncipe en las competiciones.

Mañana, los barcos españoles participantes serán varados para limpiar fondos y proceder a una última revisión.

El Príncipe siguió por televisión con los demás españoles de su tripulación y equipos la ceremonia y el desfile de atletas inaugurales de la Olimpiada

de hoy un telegrama a los españoles de Munich en los siguientes términos:

«En el día inauguración Juegos Olímpicos deseo para nuestro equipo los mayores éxitos deportivos. Un abrazo para todos de vuestro compañero y componente del equipo de vela, Juan Carlos, Príncipe de España».

#### LA PRINCESA SOFIA, EN MUNICH

Munich. (Alfil). — La Princesa Sofia, esposa del Príncipe de España, se encuentra en Munich, y asistió hoy a la ceremonia inaugural de los Juegos de la veinte Olimpiada.

La Princesa Sofia llegó a Munich procedente de Salzburgo y pronto marchará a Kiel, para reunirse con su esposo, que competirá en la especialidad de vela, clase «Dragón», de los Juegos.

#### HOY COMIENZAN LAS PRUEBAS

Hoy, domingo, comenzarán competitivamente hablando los Juegos de la XX Olimpiada y será el momento adecuado de hablar de actuaciones deportivas, marcas mejoradas y fallos deportivos.

Hasta entonces, y tras la ceremonia inaugural celebrada en la tarde de hoy, hablaremos de la economía de las últimas Olimpiadas, adelantando ya que es el momento que acaban de comenzar han superado en gran proporción a los celebrados hace cuatro años en Méjico.

El progreso es el progreso y pese a los muchos discursos del hasta ahora presidente del Comité Olímpico Internacional, Avery Brundage, que siempre abogó por competiciones económicas, han ido en aumento los cuantiosos gastos que supone la organización de los Juegos. Existe una excepción. Fue Melbourne, que no llegó en 1956, a la cifra gastada por Helsinki cuatro años antes.

Las cifras de los últimos siete Juegos Olímpicos son las siguientes:

En Londres, en 1948, se gastaron 160.000.000 de pesetas.

En Helsinki, en 1952, fueron 480.000.000 los desembolsados.

## EL ENTRENADOR DE LA JUVENTUD ASTURIANA, EN BURGOS

### Ha traído a Taladrí y al medio Julio, pero se marcha decepcionado de que no se quede Manolín



El señor Barredo estuvo ayer en nuestra capital. Coincidimos con él en las calles burgalesas acompañado de Manolín, el cual pertenece al equipo que él entrena. Atentamente contestaron a nuestras preguntas.

Primeramente charlamos con el señor Barredo, le preguntamos:

—¿Cuál es el motivo de estar en Burgos?

—He venido con Manolín, para que hiciera una prueba con el Burgos.

Recordarán todos los aficionados burgaleses que Taladrí y Julio (el cual se lesionó; pero se encuentra a prueba con el Burgos), provienen de la Juventud Asturiana.

—¿Qué misión le ha dado la directiva del Burgos?

—Me encargó que buscara jugadores, en Asturias, que destacasen.

—¿Se ha llegado a algún acuerdo con Manolín?

—No; ni siquiera ha sido sometido a prueba.

—¿Decepcionado?

—Pues sí; me he sacrificado al máximo para que este chico viniese al Burgos y sin embargo, vamos a regresar sin probarlo. Comprendo que el Burgos, momentáneamente, tiene otras necesidades; pero creo que serviría para el futuro.

—¿Podrán seguir contando con sus servicios?

—Pues no, al deshacerse la idea que tenía en un principio, de traer jugadores asturianos juveniles.

—¿A qué se debe esa actitud?

—La directiva prometió someter a prueba a este chico y debido a los últimos resultados del Burgos, me han dicho que necesitan jugadores hechos para poder actuar en la División de Honor. Yo no puedo aportar a hombres consagrados sino sólo promesas.

—¿Ha tenido alguna oferta este jugador?

—Sí; varias. De todos los equipos de Asturias, del Granada, donde el muchacho pasó la prueba; pero cambió de idea para que viniese al Burgos. Y el viernes me puse al habla con el presidente del Castellón, señor Fábrega, quien me comunicó que para la próxima semana, iría Manolín a pasar una prueba con el Castellón.

Vista su desilusión dimos un giro a nuestra conversación.

—¿Fichará Julio por el Burgos?

—Espero que sí; es un buen jugador, con un brillante porvenir y gustará a la afición, como hubiese gustado Manolín.

—¿Cómo está el fútbol asturiano y juvenil en Asturias?

—Trabajamos mucho en el fútbol aficionado y juvenil, pero es difícil que salgan jugadores, debido a que hay muchos equipos y Asturias es una región pequeña.

—Testigo de nuestra conversación es el propio Manolín. Le preguntamos: —¿Te ha disgustado esta noticia?

—Mucho. Venía con la esperanza de que me hicieran una prueba. No me importaba, de momento, jugar en el primer equipo, solamente me conformaba con jugar el campeonato de reservas.

—¿De no ser por este contacto con el Burgos, ya estarías enrolado en el Granada?

—Efectivamente, todos los trámites estaban ya en regla; pero debido a que iba a ser sometido a prueba por el Burgos, lo dejé.

—¿Esperabas jugar en el Granada?

—De momento jugaría cedido al Recreativo de Huelva, hasta que me fuera haciendo.

—¿Va ilusionado al Castellón?

—Sí; allí me someterán a prueba y espero pasarla.

No les entretuvimos más, el tiempo apremiaba y debieron salir para Avilés. Gracias por sus palabras y que haya suerte. El Burgos, de momento, necesita jugadores hechos. Eso nadie lo duda; pero también conviene ir pensando en el futuro.

LOPEZ OCHOA

**LA CRUZ ROJA no distingue clases ni razas. La Cruz Roja es de todos. Hazte socio de la Cruz Roja Colabora con nosotros**

## TENIS

### VICTORIA DE ORANTES SOBRE THOMAS KOCH

South Orange, Nueva Jersey (Alfil).— El español Manuel Orantes pulverizó a su rival, el brasileño Tomás Koch, por 6-2, 6-2, en el partido de cuartos de final del campeonato de tenis sobre hierba, de South Orange (Nueva Jersey). Orantes derrotó con toda facilidad al brasileño en dos sets, cuya duración no sobrepasó de media hora.

Por otra parte, el norteamericano Mackinley se clasificó para las semifinales al vencer a sus compatriotas Dick Stockton por 7-6, 3-6 y 7-6.

En dobles, Pancho González y Clark Graebner se clasificaron para las semifinales, al vencer a Pala (Checoslovaquia) y Osborné (Estados Unidos), por 6-4, 4-6, 6-2. Roscoe Tanner y Alex Mayer vencen a Eddie Dibbs y Paul Gerken por 6-3, 6-4 y los checoslovacos Kodes y Kukul vencieron a Ilie Nastase (Rumanía) y Manuel Orantes (España), por 6-3 y 7-6.

ELIJA un APARATO de RADIO para su COCHE en

## AUTO - RADIO BALBAS

Auto-Cassettes Radi Cassettes Equipos estereofónicos

Receptores de todas marcas

Servicio oficial de montajes y asistencia técnica BLAUPUNKT AUTOVOX SKREIBSON MARCONI

Santa Clara 4 BURGOS Teléfono 200134

## EL BURGOS JUEGA HOY, EN AVILES

Conforme ha sido anunciado oportunamente, el Burgos salió ayer tarde hacia Avilés, al objeto de jugar el partido amistoso concertado con el titular de dicha villa asturiana. Se desplazan todos los jugadores componen de la plantilla, con la excepción de García Cuervo y Alcorta I, que están lesionados y Ederra, al que se le ha dado descanso en este día.

### A LA ESPERA, EN MADRID

Asimismo, al objeto de ratificar las gestiones iniciadas cerca del Atlético de Madrid, sabemos que una delegación de nuestro primer Club, estará en la capital de España en los primeros días de la semana que mañana se inicia, con el fin de procurar activar las posibles cesiones que puedan lograrse.

## EL ATLETICO DE MADRID PERDIO EN MILAN POR DOS A UNO

### La victoria local se materializó con un penalty

### El Gijón conquista el Trofeo «Costa Verde»

Milán (Alfil).— El Atlético de Madrid ha sido derrotado, por dos goles a uno, por el Milán, en encuentro amistoso internacional celebrado esta noche en el estadio de San Siro. Al descanso se llegó con la ventaja del equipo italiano de un gol a cero.

Dirigió el encuentro el colegiado romano, señor Pieroni, que tuvo una buena actuación. A sus órdenes, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Milán: Vecchi; Anquilletti (46 sustituido por Vignoli), Sabadini, Rosato; Schellingner, Turone (en el 46 Biasolo); Chiarugi, Benetti, Bigon (al 73 Magherini). Rivera y Prati.

Atlético de Madrid: Rodri; Melo, Jayo, Quique; Eusebio, Iglesias; Becerra, Luis, Orozco (al 53 Pataco), Irureta y Alberto.

En el minuto 40 de la primera mitad, Bigón inauguró el marcador; en la segunda mitad, en el minuto 61,

Irureta estableció el empate y Rivera, en el minuto 76 cerró definitivamente el marcador al transformar un penalty con que fue castigada una acción antireglamentaria de Melo.

El encuentro ha sido muy igualado. Tanto el Atlético de Madrid como el Milán se han empleado sin ninguna concesión, con todo ardor y sin precauciones defensivas. Así se ha podido presenciar un partido en el que las dos porterías pasaron por numerosos momentos de peligro.

El Atlético de Madrid ha causado una buenisima impresión en esta «cátedra futbolística» que es el milanés estadio de «San Siro». Sus hombres se han movido con velocidad y coordinación y jugaron la pelota al primer toque. El dominio, en los primeros cuarenta y cinco minutos, correspondió al conjunto italiano que, basado en el excelente juego en el centro del campo de Rivera, se adueñó de la parcela ancha del terreno de juego. Los ataques ante la portería de Rodri fueron frecuentes, pero éste, así como sus defensas, se mostraron muy seguros y desbarataron con autoridad todos los avances.

En la segunda mitad, cambió el panorama y el Atlético de Madrid, con un Luis y un Irureta en plan mandón, pasó a adueñarse de la situación. Así, en el minuto 61, llegó el empate de Irureta, jugador éste que no sólo se conformaba con bregar por la línea de volantes sino que también subía a rematar haciendo gala de «más condiciones físicas fuera de serie». A la acción de estos dos hombres se unían las fulgurantes escapadas del reaparecido Becerra que, con sus «galopadas», sirvió numerosos balones a sus compañeros de línea y, además, se llevó las mejores ovaciones de la noche.

Después de que Rivera desnivelase nuevamente el marcador, al transformar un penalty con que justamente fue castigado el conjunto español ya no hubo otro equipo sobre el césped de San Siro más que el Atlético de Madrid. En efecto, los rojiblancos se lanzaron a un ataque desenfundado en busca del tanto que igualase la contienda. Sin embargo, este gol no llegó, ya que el meta italiano, Vecchi demostró conocer a la perfección su oficio, deteniendo cuantos balones llegaron a su parcela. Prueba de esto

## Dos equipos regionales finalistas del «Teide»

### Después de eliminar al Tenerife y al Español, de Barcelona

Santa Cruz de Tenerife (Alfil).— El equipo regional del Puerto de la Cruz, al vencer por el sistema de penaltys al Real Club Deportivo Español de Barcelona, en el segundo encuentro de la segunda edición del trofeo «Teide»

jugará mañana la final contra el Real Unión de Santa Cruz que, derrotó, también por penaltys, al Club Deportivo Tenerife. El tiempo reglamentario finalizó con empate a dos goles.

El campo del Peñón, de la ciudad del Puerto de la Cruz registró un lleno total. Arbitró el encuentro el colegiado Gilberto Casana, que tuvo una deficiente actuación, expulsando a tres jugadores locales y a uno del Español. A sus órdenes, los equipos formaron así:

Puerto de la Cruz: Julio; Donato (Aguilar), Basterra, Goyo; Félix, Manolo; Miguel Angel (Bernardo), Movinla, Del Pino, Real y Morales.

Español: Samper; Villalonga, De Felipe, Figueroa; Carbonell, Romero; Rivero, Poli, De Diego, Juan María y Pepín.

Goles: A los 43 minutos del primer tiempo marcó Carbonell.

En la segunda parte en el minuto dos, empató Bernardo. A los ocho, Real puso el dos-uno en el marcador y a lo 92, cuando se jugaban los minutos de descuento, De Diego obtenía el definitivo empate, en medio de un gran escándalo, ya que el público no estimaba justo este descuento. Los expulsados fueron Juan María, por el Español, y por el equipo local Movinla, Del Pino y Félix, todos por protestar las decisiones arbitrales.

El triunfo del Puerto de la Cruz llegó por el sistema de penaltys. Ya que este equipo hizo diana en sus cinco lanzamientos, mientras que por parte del Español, Romero lanzó el balón fuera y Rivero lo tiró a las manos del meta local.

**EL SESTAO VENCIO AL RACING**  
Sestao (Alfil).— Por dos goles a uno ha derrotado esta tarde el Sestao al Racing de Santander, en partido amistoso disputado en Las Llanas.

**DERROTA DEL CASTELLON**  
Castellón de la Plana (Alfil).— El equipo húngaro del M. T. K., ha vencido esta noche por un gol a cero al Club Deportivo Castellón, en partido amistoso.

**Y DEL MALAGA**  
Huelva (Alfil).— En partido amistoso jugado hoy el Recreativo de Huelva ha vencido por un gol a cero al Málaga.

**LA CRUZ ROJA es independiente, voluntaria y universal. Colabora con nosotros. Hazte socio de la Cruz Roja**

**PINTOR**  
DE AUTOMOVILES oficial de 1.ª, se necesita. BIEN RETRIBUIDO interesados presentarse en: AGENCIA «D. K. W.» y «MERCEDES BENZ». Calle Vitoria BURGOS. (R.O.C. núm. 2.091)

**EL EINTRACH CONQUISTA EL TROFEO «CONDE DE FENOSA»**

La Coruña (Alfil).— El Eintrach, de Frankfurt que esta noche venció por uno a cero al Real Club Deportivo de La Coruña, conquistó el IV Trofeo Conde de Fenosa.

El encuentro fue presenciado por el ministro del Ejército a quien acompañaban el alcalde de La Coruña y otras personalidades.

El partido fue de bastante calidad y los alemanes, apoyándose en un fútbol de fuerza y rapidez dominaron a los coruñeses.



FUNDADO EN 1891

Papelería FIGRA

FOTOCOPIAS EN EL ACTO

Vitoria, 13 Teléfono 20 28 52 BURGOS

## Carta de MADRID

Por TACHIN

### LOS «RODRIGUEZ» FORMULAN PREGUNTAS DE CARACTER CULINARIO

#### Ha sido demolido, el antiguo cine Colón

**MADRID.** Tristísimos ejemplos de abnegación, sacrificio y heroísmo han ofrecido a los mayores —que en general, no los seguirán— los chicos de la «Operación Plus Ultra» que ayer fueron elegidos, tras difícilísima selección. Diez españoles y seis extranjeros. Uno de aquéllos es de Madrid y tiene doce años. Dado el obligado madrileñismo de nuestra crónica, le dedicaremos unas líneas especiales. Vive, malvive, en un bloque del modesto puente de Vallecas y se llama José María Soler. Como su madre está enferma, José María atiende a cinco hermanos menores y a todas las obligaciones domésticas de la casa. El hace la compra, el lavado de ropa de toda la familia, asea a sus hermanos y les lleva al colegio. Para llevar unas pesetas a la pobre economía familiar y por no poder hacerlo su madre, se ocupa también de la limpieza de la escalera de la casa. (Nos aterra pensar quién va a hacer todo eso durante su ausencia). Otro admirable chico, con sus padres enfermos y tres hermanos menores, se levanta a las cinco de la mañana, limpia el establo y lleva a pastar al ganado, del que todos viven. Otro... no seguimos. En otro lugar del periódico se consignan más detalles que enternecen a cualquiera. Varios han encontrado tiempo para cursar estudios y con brillantes notas. Entre los héroes extranjeros, uno es yugoslavo; otro belga; uno portugués; otro, italiano y dos, argentinos. Dos niños, un japonés y una negrita, han formado parte del jurado seleccionador.

TELEFONO

El 098 es el número de la Telefónica al que hay que encargar que nos despierte a las seis de la mañana. Don Florencio Alvarez, con la gentil cooperación de sesenta chicas, se encarga de tal llamada, que jamás falla y también de informar a los turistas sobre los «tablaos» más o menos flamencos, sobre las fluctuaciones de la Bolsa, sobre los premios de la Lotería o del Cupón de Ciegos, sobre las quinielas deportivas —las cuales por cierto, le proporcionan más de un bollo, al tomar mal los datos el abonado preguntón— y resulta gracioso saber que los «Rodríguez» al verse solos ante el peligro, hacen preguntas culinarias. El 098, que se proyecta llevarlo a otras capitales importantes, despierta a unas cinco mil personas cada día.

NOTICIAS BREVES

Según un informe del Ministerio de Hacienda, la economía española ha pasado de una fase de recuperación a otra de pleno auge.

- España venderá mil camiones a Colombia.
- En lo va de año, «Iberia» ha transportado seis millones de viajeros.
- Disminución en el saldo deudor de la cuenta corriente del Tesoro: 6.803 millones de pesetas.
- Accidentes de tráfico en el último fin de semana, veintinueve muertos.
- Ha sido demolido el antiguo cine Colón, en la calle de Génova. Casaza con rentazas a la vista.
- Leve disminución del calor, gracias sean dadas a unas nubes piadosas.

La propaganda es el todo.

Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

## NOTICIAS AL CIERRE

### • DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid. — El «Boletín Oficial del Estado» publicará el lunes, entre otras, las siguientes disposiciones: **Hacienda.** — Orden sobre financiación por el crédito oficial de bienes de equipo de procedencia extranjera destinados a la reestructuración y modernización de las empresas periódicas. **Educación y Ciencia.** — Resolución por la que se autoriza a Centros docentes para impartir, con carácter experimental el séptimo curso de Educación General Básica durante el curso 1972-73.

### • LA GUERRA EN CAMBOYA

Phnom Penh (Efe-Reuter). — Las tropas del Gobierno han abierto de nuevo la carretera número uno, que lleva a Kompong Trabek, en el Este de Camboya, ha anunciado hoy un portavoz del alto mando. El pasado miércoles llegaron refuerzos a Kompong Trabek, a 80 kilómetros al Sureste de Phnom Penh, para socorrer a la ciudad, que ha estado bajo los ataques comunistas desde el 6 del presente mes.

### • DIMISION

Saigón (Efe-UPI). — Los dieciséis miembros del Consejo nacional de la Asociación de la Prensa survietnamita han informado hoy que dimitirán como protesta contra la dureza de la Ley de Prensa dictadas recientemente por el presidente Nguyen Van Thieu. Los principales diarios de Saigón decretaron la huelga de dos días el jueves intentando persuadir a Thieu de que la nueva Ley, cuya entrada en vigor está prevista para el día 3 de Septiembre, es demasiado rígida y obligará a cerrar muchos periódicos. La nueva ley de Thieu exige a los directores que depositen más de 12.000 dólares (casi 800.000 pesetas) a la tesorería gubernamental como garantía de que las multas de censura serán pagadas.

### • MAS VICTIMAS EN IRLANDA

Belfast. — Cuatro personas han muerto y trece soldados británicos resultaron heridos en el curso de una noche de violencias en toda la provincia. Dos explosiones, al Norte de Enniskillen, produjeron la muerte a dos soldados del regimiento de Defensa del Ulster y herida a trece soldados británicos. En Belfast fueron encontrados los cuerpos de dos hombres con múltiples disparos. En las cercanías de Bangor una iglesia católica quedó destruida por explosión de bomba y seis personas resultaron heridas.

### • ANTE LA CONFERENCIA EUROPEA DE SEGURIDAD

Helsinki (Efe-UPI). — El ministro irlandés de Asuntos Exteriores, Kalevi Sorsa, ha declarado hoy que las potencias responsables de la seguridad en Europa han contestado favorablemente para comenzar a organizar la fase preparatoria de la Conferencia europea de seguridad que ha de celebrarse el próximo día 22 de Noviembre. Dirigiéndose a los 400 delegados asistentes a la

apertura de la Conferencia europea de Seguridad de la juventud, el ministro manifestó que la conferencia preparatoria a nivel de jefes de misión puede que se celebre en Helsinki el 22 de Noviembre.

### • PANAGHOULIS, DETENIDO

Atenas (Efe-UPI). — El Gobierno griego ha anunciado hoy la detención de Stathis Panaghoulis, hermano del individuo que intentó asesinar al primer ministro, George Papadopoulos, en 1968. Un portavoz del Gobierno ha declarado que Stathis, estudiante de 29 años, que vive en Italia, fue detenido esta semana en Grecia en unión de dos mujeres casadas. Un portavoz indicó que las tres personas fueron detenidas por la Policía militar, y agregó que Panaghoulis se encontraba en Grecia para intentar ayudar a la fuga de su hermano, prisionero en un campo militar.

### • FACULTAD DE TURISMO EN LA UNIVERSIDAD DE BELGRADO

Belgrado (Efe). — A partir de Septiembre de 1973 se establecerá en la Facultad de Matemáticas y Ciencias naturales de Belgrado una cátedra de Turismo. En la Facultad podrá obtenerse el grado de «experto en turismo» a base de dominar de dos a tres idiomas y de un plan de estudios que incluye, además del turismo propiamente dicho, Ciencias económicas, planificación, financiación, sociología, psicología e historia del Arte.

Diario de Burgos

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don .....  
Población .....  
Calle ..... N.º .....  
Piso ..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS  
a partir del día (1) ..... del mes de .....  
de 1972, por un período de .....  
(mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

PRECIOS DE SUSCRIPCION: Mensual, 134 ptas. Trimestral, 402 ptas. Semestral, 804 ptas. Anual, 1.608 ptas.

NOTA: Las suscripciones de fuera de la capital se iniciarán por un período de tres meses como mínimo.

## NUEVA ORGANIZACION DEL PROXIMO CURSO EN LOS CENTROS DE BACHILLERATO

### Se consolida el COU y es suprimido el segundo curso de Bachillerato elemental por enseñanza oficial

COSAS veredes

### FUENTE DE NARANJADA

Tarrasa (Barcelona) (Cifra). Una fuente ha estado manando naranjada durante el acto de su inauguración, ante la natural sorpresa y regocijo de los numerosos asistentes al acto, celebrado hoy en la localidad de Matadepera.

Según parece, la citada fuente, inaugurada con motivo de la fiesta mayor de la localidad, no dispone de suministro de agua ya que la compañía suministradora se ha negado a facilitar el líquido elemento como represalia porque el Ayuntamiento ha denegado su autorización para el aumento de sus tarifas.

Ante la circunstancia, el alcalde se puso en contacto con una empresa fabricante de bebidas gaseosas, la cual ha suministrado suficiente naranjada para que manara del caño de la fuente mientras ésta era inaugurada.

Madrid (Logos). — Para el próximo curso 1972-73, en aplicación del decreto sobre el calendario para la aplicación de la reforma educativa, se consolida el Curso de Orientación Universitaria y se suprime el segundo curso de Bachillerato elemental por enseñanza oficial, según una orden del Ministerio de Educación y Ciencia, publicada en el «Boletín Oficial del Estado», por la que se dictan normas sobre la organización del curso escolar 1972-73 en los centros oficiales de Bachillerato.

Dice su parte dispositiva, que durante el curso escolar citado el horario de permanencia obligatorio en el Centro para los alumnos será de 30 horas semanales, de lunes a viernes, en sesiones de mañana y tarde.

En el plan de estudios actualmente vigente, las asignaturas de Bachiller superior de clase diaria se darán durante los cinco días indicados, quedando, por tanto, reducidas a cinco horas semanales.

El horario de los alumnos del Curso de Orientación Universitaria será de 24 horas semanales lectivas, completándose hasta las 30 horas de permanencia en el Centro con trabajos individualizados, ensayo de técnicas de trabajo intelectual, seminarios, etc.

Los profesores dedicarán un mínimo de 25 horas semanales, de las que 18 serán lectivas; los de dedicación plena, 30 horas, de ellas 21 lectivas, y los de dedicación exclusiva, 40 horas, de ellas 24 lectivas.

Para la debida organización del curso y la formulación del horario oficial, deberá tenerse en cuenta que el número máximo de alumnos que podrá ser admitido en un grupo es de 40. La distribución de los alumnos en grupos se sujetará a la siguiente escala: de uno a cuarenta alumnos, un grupo; de 41 a 80, dos grupos; de 81 a 120, tres grupos; de 120 a 160, cuatro grupos, y así sucesivamente.

A partir de hoy se extiende el régimen de evaluación continua al tercer curso de Bachillerato elemental en los Centros de enseñanza media.

Se podrán organizar seminarios didácticos por asignaturas en todos los Centros.

También se incluyen dos anexos, sobre actividades complementarias, y modelo de «parte mensual de faltas de asistencia a clases del profesorado».

## DESCIENDE EL PARO ESTIMADO

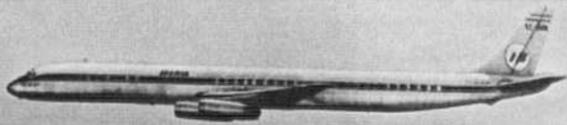
SEGUN EL BOLETIN ESTADISTICO DEL BANCO DE ESPAÑA

Madrid (Logos). — El paro estimado al finalizar el primer semestre de este año era de 220.000 trabajadores, que ha supuesto un descenso de 18.700, respecto al mes de Mayo último y de 50.900 respecto al paro estimado en Diciembre del pasado año. Asimismo es inferior el número de parados en 2.800 al existente en Junio de 1971, según datos que recoge el Boletín estadístico del Banco de España.

Dichos datos señalan que, frente a aumento ligero de 200 trabajadores en paro agrícola sobre el mes de Mayo, se registra un importante descenso de 36.100 respecto a la cifra de Diciembre del pasado año y de 1.100 sobre el paro estimado en el mismo período de 1971.

El paro no agrícola descendió en 8.900 trabajadores sobre el número de parados en Mayo último y en 14.800 sobre el existente en Diciembre de 1971. Asimismo descendió en 1.700 respecto a Junio del año precedente. El paro estimado sobre la población activa ha representado en Junio de este año el 1,88 por 100, con descenso del 0,11 por 100 sobre el de Diciembre del pasado año y del 0,05 por 100 sobre el del mismo mes de 1971.

## ¡CUANDO EL AVION ES MAS RAPIDO QUE EL TELEFONO!



Empieza a haber casos en que coger un avión o irse a ver al cliente resulta más rápido, seguro y eficaz que llamarlo por teléfono. (Foto Efe)

Hace poco, un hombre de negocios inglés se puso en contacto con un cliente en potencia afincado en Bruselas a fin de discutir los pormenores de un importante pedido de piezas electrónicas. Pero aunque tanto el uno como el otro poseían los teléfonos correspondientes, no hicieron uso de ellos.

En lugar de ello, el fabricante inglés tomó el avión y se fue a Bélgica dispuesto a concluir definitivamente el negocio. Como él mismo explicó: "Es un hecho increíble que para mí resultara mucho más rápido utilizar el avión, que tratar de ponerme en contacto con el cliente mediante el teléfono..."

A excepción de los Estados Unidos, donde el año pasado se gastaron 102.000 millones de pesetas en modernizar tan sólo el sistema de comunicaciones telefónicas de la ciudad de Nueva York, las redes telefónicas de todo el Mundo se hallan actualmente saturadas hasta tal punto que amenazan con dejar de funcionar definitivamente en cualquier momento.

De hecho, hace poco se ha calculado que Inglaterra sólo puede confiar en disponer de un sistema de comunicaciones telefónicas razonablemente eficaz para el año 1980, a condición de que se gaste el doble del presupuesto anual de que se dispone actualmente en la puesta a punto de técnicas nuevas.

Los estudios realizados en Inglaterra y en otros doce países europeos —entre los que Suecia constituye la excepción de la eficacia—, han demostrado que una de cada diez llamadas telefónicas acaba en un número equivocado, en una línea cruzada o, lo que aún es peor, en un silencio absoluto...

### ¿QUIEN TIENE LA CULPA?

Las autoridades responsables de asegurar el servicio telefónico, aseguran que la mitad por lo menos de tales fracasos son culpa del propio abonado. Según ellos, marcamos con mucha frecuencia números equivocados, y por si fuera poco caemos muy a menudo en el "error del cliente" consistente en no hacer girar el disco completamente.

Sea cual sea el motivo, los fracasos telefónicos siguen aumentando entre el cinco y el diez por ciento todos los años.

Ello se debe principalmente a que las líneas no han estado nunca tan saturadas, y a que el equipo instalado antes de la última guerra mundial, que todavía no ha sido substituido, está fallando bajo una presión que no hace más que aumentar día tras día.

Así por ejemplo, muchos países dependen todavía de un sistema de conmutación inventado en 1889 por un empresario de pompas fúnebres que decidió que necesitaba un conmutador telefónico automático porque estaba convencido de que las operadoras de la centralita local estaban dirigiendo algunas de las llamadas que le hacían... ¡nada menos que a sus competidores!

La decisión de muchas redes telefónicas nacionales de seguir utilizando dicho sistema, en lugar de adoptar un tipo de conmutador más moderno, constituiría según parece la causa principal de los números equivocados y de las líneas cruzadas que todos conocemos muy bien, pero que no nos gustan en absoluto.

### MAS DIFICIL TODAVIA...

Las empresas se lamentan de que el mal funcionamiento de la red telefónica les está costando millones de pesetas en negocios que no pudieron llevarse a cabo. Según el director de una empresa de construcciones mecánicas, "No es nada raro que nuestros clientes se vean obligados a marcar nuestro número constantemente durante una hora. Algunos clientes alejados han tenido que tratar de ponerse en contacto con nosotros incluso durante dos días, antes de conseguirlo finalmente."

Pero cosas más raras y difíciles todavía les ocurren a otros abonados. No hace mucho, una ama de casa inglesa que vive en la costa oriental del país descolgó el teléfono pensando que se trataba de la llamada de una cuñada.

Para sorpresa suya, la voz de un piloto anunció: "Aquí QNR. Volamos a 3.000 metros de altura. Pedimos información meteorológica inmediata sobre la zona de bombardeo..."

Las autoridades investigaron el asunto y descubrieron que se trataba de una conexión accidental entre la abonada y un mensaje radial de las Reales Fuerzas Aéreas inglesas.

### OTRO NUMERO

Pero esta experiencia fue menos enfurecedora que la prueba a que se vio sometida una mujer residente en un suburbio de Londres y que recibió hace poco 2.000 llamadas telefónicas equivocadas. Al parecer su línea se había cruzado con la de un cine próximo.

Y una mujer que vive en Edimburgo y cuyo número se vio mezclado no se sabe cómo con el de la oficina de información de la estación del ferrocarril de Waverley, recibió casi 4.000 llamadas telefónicas equivalentes a otras tantas consultas sobre horario de trenes, en el curso de 1971. Al fin consiguió que la asignaran otro número...

A veces, los geniecillos malignos que se dedican a mezclar las líneas telefónicas, parecen tener un gran sentido del humor: recientemente ocurrió que una serie de llamadas destinadas al director de una organización antiordenadores electrónicos londinenses... ¡fueron a parar nada menos que a las oficinas de una de las principales firmas productoras de ordenadores de todo el Mundo!

Pero ¿qué es lo que hace que el teléfono se vuelva loco, y hay manera alguna de resolverlo?

Según un experto en comunicaciones, nuestra manera de marcar el número en cuestión puede ser responsable en muchos casos de que tengamos éxito al primer intento o bien escuchemos ese temido chasquido apagado que va siempre seguido de un silencio mortal.

### ZUMBIDOS Y GRITOS AGUDOS

Así por ejemplo, algunos de los sistemas utilizados actualmente permiten que transcurran diez segundos entre número y número marcados al comienzo, y sólo cuatro segundos para los números restantes. Si nos retrasamos demasiado en el momento de marcar los últimos números, escucharemos irremediablemente la señal de "comunicando".

Esos curiosos zumbidos y gritos agudos que se mezclan a menudo en las llamadas locales, son causados al parecer por el fracaso parcial de uno de los doce conmutadores a través de los que la llamada tiene que pasar antes de llegar a su destinatario.

Los problemas aumentan invariablemente con el mal tiempo: la lluvia y la humedad consiguen atravesar la capa aislante de los cables telefónicos subterráneos y crean docenas de corto circuitos.

También el silencio total y el comunicarse constantemente con números equivocados pueden tener su origen en un funcionamiento defectuoso de los conmutadores. Según un ingeniero: "En los momentos en que se produce un gran número de llamadas, de doce conmutadores, once pueden funcionar perfectamente".

"En las llamadas corrientes, cada uno de esos conmutadores es ocupado durante tres minutos, y en ese período la unidad defectuosa puede hacerse cargo del control de 16 llamadas distintas y dirigirlas todas hacia destinatarios equivocados".

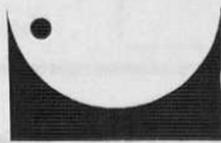
### DEJADO A UN LADO

Por lo general, las largas esperas antes de poder hablar con la operadora se deben a que en muchas centrales no hay manera de ordenar correctamente a los abonados por orden de llamada.

De modo que, en los casos en que se produce un gran número de llamadas, el abonado en cuestión puede verse dejado a un lado a la vez que la operadora de la centralita atiende a las llamadas de personas que marcaron después que él.

Cuando después de marcar el número correspondiente oímos la señal de llamada pero no obtenemos respuesta alguna, y posteriormente nos enteramos de que el teléfono que nos interesaba nunca llegó a sonar realmente, ello quiere decir por lo general que la línea encargada de llevar nuestra llamada hasta la central funciona perfectamente, pero en cambio la línea que debería transmitir la llamada desde la central al destinatario funciona de forma defectuosa.

Por BRUCE SANDHAM. (Copyright Fiel-Serv. Especiales de EFE. Features International)



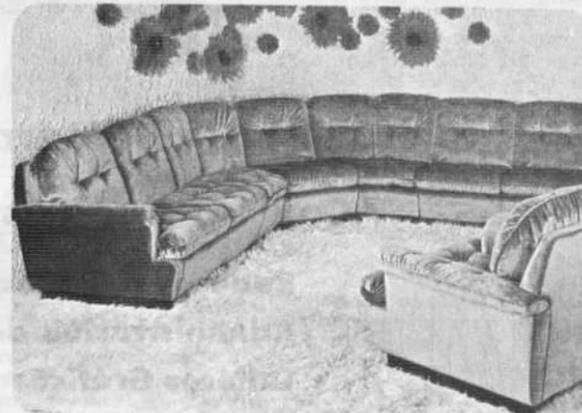
moban

## OFERTA DE TRESILLOS

Más de 275 tresillos, normales y cama, desde el popular y utilitario al de máximo lujo y comodidad, al alcance de todos, todos, los presupuestos. Una magnífica exposición pensada para embellecer su hogar

18 MESES PARA PAGAR  
sin entrada ni recargo a  
precios de oportunidad.  
Gran descuento al contado

Calle Calzadas, 5 y  
Avda. Generalísimo, 8



# TRESILLOS



moban

# Haga en Burgos sus trabajos de imprenta

Nosotros contamos con todos los elementos necesarios para hacerle por **COMPLETO** en nuestros talleres todos los trabajos que necesite su comercio, su industria o la actividad a que se dedique.



## No necesitamos pedir nada fuera

**Tenemos**

**IMPRESA - OFFSET - FOTOGRAFADO**

### Talleres Gráficos Diario de Burgos

San Pedro Cardeña, 34

Además, la parte accesoria de papelería y objetos de escritorio que precise su hogar o su oficina, puede servírsela nuestra

**Papelería Tagra** Vitoria, 13

Todo ello con el prestigio de

# Diario de Burgos



Seleccione el teléfono para llamarnos según sea lo que desee de nosotros

Con mucho gusto le atenderemos

Redacción del Diario	20 12 80
Administración del Diario	20 71 48/49
Talleres Gráficos	20 73 58
Papelería Tagra	20 28 52